

Economía liberó los plazos fijos reprogramados de hasta 7000 pesos. Los bancos pueden elevar esa base a 10.000. Alcanza del 60 al 65 por ciento de los ahorristas. También abrió otro canje de bonos a 10 años

# A 7.000 PAGO

- ◆ El del Estado es en dólares y tiene una garantía parcial de los bancos en pesos que cubre 1,40 más el CER.
- ◆ El de los bancos es en pesos más el CER y el Estado garantiza la diferencia si no alcanza la cotización del dólar.

Página 4/5

## CALIFICADO

Llegó a los tribunales de Rosario antes de las 10 de la mañana y enseguida entró al juzgado de Eduardo Giovanini, a quien entregó datos, nombres, fechas y copias de actas firmadas por seminaristas que decían haber sido víctimas de abusos. En los pasillos ya lo califican de "testigo calificado". No es para menos, el cura Jorge Montini fue el sucesor del ahora acorralado obispo Storni como rector del Seminario de Santa Fe. Ayer rompió su silencio.

## A un año del mayor atentado de la historia

Estados Unidos entró en "alerta naranja", la más alta desde la destrucción de las torres. Bush aseguró que se "toma muy en serio" las amenazas de nuevos ataques y el vice Cheney se refugió en un escondite subterráneo.

Argentina está en "alerta máximo"

Páginas 2/3

# LA SUMA DE TODOS LOS MIEDOS

Bandera norteamericana rescatada de las ruinas del World Trade Center y expuesta estos días en una muestra conmemorativa en Washington.



**Página/12**  
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 11 de septiembre de 2002 - Año 16 - Nº 4961  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Los Gatos: \$8

RECLAME SU EJEMPLAR

**Historia de América latina**

Fascículo 17:  
Los restos del colonialismo



**32** Cuanto peor  
peor,  
por Noé Jitrik

**"El hijo de la novia"**  
arrasó con los premios  
**Cóndor**  
Página 29

S U P L E M E N T O E S P E C I A L

## Otro mundo, otra Argentina

Escriben: ◆ Osvaldo Bayer ◆ Miguel Bonasso ◆ Atilio Boron ◆ Nicolás Casullo ◆ Carlos Escudé  
◆ José P. Feinmann ◆ Rosendo Fraga ◆ Martín Granovsky ◆ Fortunato Mallimaci  
◆ J. M. Pasquini Durán ◆ Roberto Russell ◆ Beatriz Sarlo ◆ Juan Gabriel Tokatlian





Argentina está en "alerta casi rojo", equivalente al declarado en EE.UU. No es que haya un peligro inminente, sino por la existencia de una advertencia mundial. Fue reforzada la seguridad en edificios judíos, islámicos, norteamericanos y empresariales.



La custodia policial de la embajada norteamericana en Buenos Aires, en el barrio de Palermo. "Nadie nos hizo llegar elementos que marquen a nuestro país como eventual objetivo", dice un experto.

## POR EL TEMOR EE.UU.

Por Matthew Engel, John Aglionby, Paul Webster, Nick-Paton Walsh y Owen Bowcott\*

Desde Washington, Yakarta, París, Moscú y Londres

La administración Bush ayer aumentó a "alto riesgo" su evaluación de la amenaza terrorista contra los intereses norteamericanos, la primera vez que alcanza ese nivel desde la destrucción de las Torres Gemelas por Al-Qaida hace un año hoy. La decisión de lanzar un alerta "naranja", el segundo más alto en su sistema de código, fue anunciada por el fiscal general, John Ashcroft, y el consejero de Seguridad Interior de la Casa Blanca, Tom Ridge.

Ashcroft dijo que la movida estaba basada en los "interrogatorios a un alto operativo de Al-Qaida" que advirtió que la organización estaba planeando atacar instalaciones norteamericanas en el exterior. Dijo que la información había sido corroborada por "múltiples fuentes de inteligencia". Estados Unidos cree que las células de Al-Qaida en el sur de Asia han estado acumulando explosivos desde enero. Las embajadas y consulados en Indonesia, Malasia, Pakistán y Camboya fueron cerrados. Una ceremonia conmemorativa del aniversario planeada para esta noche en Yakarta, a la que se esperaba que asistieran cientos de norteamericanos, fue cancelada. La embajada en las Filipinas, donde 1600 tropas estadounidenses han pasado seis meses ayudando a derrotar al grupo guerrillero islamista Abu Sayyaf, reforzó su seguridad en los últimos días después de los informes del ataque planeado.

Un código "naranja" requiere que la administración coordine los esfuerzos de seguridad con las fuerzas armadas, tome precaucio-

# Una alarma de color ambiguo para un riesgo ambiguo en la Argentina

Por R. K.

"Alerta máximo" es como llaman a la Argentina lo que en Estados Unidos llamaron "Alerta naranja", o sea, alerta casi roja. En concreto significa que desde anoche hay doble custodia y doble patrullaje sobre lo que se conocen como objetivos judíos, islámicos y, sobre todo, norteamericanos. No se trata solamente de la Embajada de Estados Unidos, sino también las principales empresas y también las delegaciones diplomáticas de otros países que han jugado como aliados de Washington en la arena internacional. Igualmente en las fronteras se incrementó la vigilancia, con mayor control a quienes entran al país y un especial registro a los vehículos que

puedan ingresar explosivos. Por ejemplo, los camiones de combustibles. El "alerta máximo" no responde a un dato en particular ni a información precisa que apunte a un peligro en la Argentina: se puso en marcha porque existe una especie de advertencia mundial.

"Ninguna de las agencias internacionales de inteligencia nos ha hecho llegar elementos que marquen a nuestro país como eventual objetivo de un ataque este 11 de septiembre -le dijo a **Página/12** uno de los máximos responsables del operativo-. Por supuesto, todos los gobiernos, y obviamente también el nuestro, decidieron tomar precauciones porque otro atentado, en la misma fecha que el anterior, significaría un golpe durísimo, un papelon mayúsculo de los aparatos

**Sueltos: "No se pueden descartar los locos sueltos, que hayan ido imaginando un final heroico para sus vidas", dice un experto antiterrorista.**

de seguridad y producirían un envalentonamiento de los terroristas. Allí en Estados Unidos están haciendo el parche como nunca, en parte porque les conviene. Es una forma de hacer propaganda con consignas patrióticas, preparar el terreno para un eventual ataque contra Irak y, de paso, tapar en ese clima las gravísimas fallas que se vieron en la prevención del ataque contra las Torres Gemelas." Los especialistas argentinos igualmente

reconocen que puede darse el llamado "efecto imitación", o sea que un fanático aislado, tal vez sin militar en ninguna organización fundamentalista, se lance a un ataque en el que se inmole. "No se pueden descartar los locos sueltos, que a lo largo del año transcurrido hayan ido imaginando un final heroico para sus vidas", redondeó el experto en materia antiterrorista.

Las medidas que se están aplicando hoy en la Argentina son las siguientes:

- ◆ Se han movilizó el doble de los efectivos que habitualmente se mueven en la custodia de objetivos posibles del terrorismo. Hay una especie de acuartelamiento de distintas fuerzas de seguridad.
- ◆ Se intensifican las recorridas de los vehículos que van de uno a otro objetivo, o sea en las rondas con las que se controlan las custodias.
- ◆ Se les puso guardias no sólo a los edificios de las comunidades judía e islámica, sino también a todo lo que pudiera ser tomado como emblemático de Estados Unidos.

—¿Hay custodia en todos los McDonald's?— preguntó este diario.

—No, eso es imposible. Pero los patrullajes son más intensos y se trata de abarcar a la mayor cantidad de objetivos como ese.

- ◆ Se dispuso también el Alerta Máximo en las fronteras. Significa que se revisa minuciosamente la documentación de los que entran al país y se chequea en una especie de padrón internacional de sospechosos de actividades terroristas.
- ◆ También se puso en marcha un control más riguroso de los vehículos que entran a la Argentina, en especial los camiones que puedan entrar explosivos o elementos para un atentado. Hay una orden de inspeccionar, vehículo por vehículo, a los camiones de combustible.

A un año del 11 de septiembre, y salvando las proporciones, Estados Unidos y Argentina viven alertas parecidos con un punto en común: aquí, los atentados no fueron esclarecidos y sus autores están en libertad; allá, de Osama bin Laden no saben nada y encima no está claro si Al-Qaida quedó con poder para golpear otra vez.

## OPINION

Por Raúl Kollmann

### Cuando silben a Bush

Dentro de un año o dos, o tal vez antes, ¿silbarán los familiares de las víctimas del 11 de septiembre a George W. Bush? ¿Habrá un verdadero escándalo en el 2003 en el acto por el aniversario del ataque contra las Torres Gemelas? ¿Se tendrán que bajar del escenario el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, y las autoridades del FBI y la CIA?

Todo esto que todavía no ocurrió en Estados Unidos, sí pasó aquí en la Argentina en 1997, tres años después del atentado contra la AMIA. En ese momento, todos los familiares agrupados entonces en Memoria Activa produjeron un discurso histórico en el que acusaron al gobierno de Carlos Menem, a sus ministros y a los propios dirigentes de la comunidad judía de tener responsabilidad en la falta de prevención antes del atentado y en haber obstruido la investigación después.

¿Ocurrió esto en Estados Unidos?

El malestar entre los familiares se empieza a percibir. Alberto Santoro, padre de Mario, el argentino que murió tratando de salvar gente en las Torres, dijo ayer en el programa radial "El Exprimidor" que "los políticos nos tratan de usar a nosotros los familiares para ganar las próximas elecciones. No vamos a participar de ningún acto oficial". Y, sorpresivamente, agregó: "Después de Bin Laden el principal culpable de los atentados fue Bush, con su política agresiva y nefasta. Ahora quiere usarnos para entrar en guerra con

Irak". Judith Francis estaba en las Torres cuando los aviones impactaron. "Me despidieron de la empresa y este 11 de septiembre no quiero revivir aquel día por enésima vez ni quiero ver a los políticos hinchando el pecho y haciendo discursos. La mayoría de los sobrevivientes y familiares que conozco piensan como yo. Lo único que pretenden de nosotros es mostrarnos llorando."

Por ahora, sólo por ahora, la administración Bush tapa todo con invocaciones patrióticas y cantos de guerra contra Irak. "El atentado te cambia la vida en un minuto -dijo Laura Ginsberg anoche a **Página/12**-. Poco a poco te vas dando cuenta de que ese atentado no nació de un repollo sino de una política del gobierno. Después vas viendo que no investigan nada y con el tiempo se produce el estallido, te empiezan a quedar más claras las responsabilidades." Todo indica que en Estados Unidos se va a producir, tarde o temprano, un proceso similar en los familiares. Ya ven cómo los usan, pero percibirán igualmente que los atentados también tuvieron que ver con la política feroz de Estados Unidos sosteniendo a los millonarios tiranos árabes que mantienen en la pobreza a sus pueblos. También percibirán que la CIA y el FBI cometieron errores grotescos que hicieron posible los atentados. En ese momento, los familiares silbarán a Bush. Entonces Rumsfeld, como los ministros argentinos, tendrá que huir del escenario.

## Bin Laden completo

La emisora televisiva de Qatar Al Jazeera puso ayer al aire la versión completa del video en el que Osama bin Laden reivindica los atentados del 11 de septiembre rindiendo homenaje a sus autores. Y ahora sí aparece Bin Laden hablando ante un auditorio, pero en el tramo de la cinta en que se lo puede ver, en realidad, no hace referencia al 11 de septiembre. "Que Dios libere al jeque Omar Abderrahmán en Estados Unidos. Que Dios libere a nuestros ulemas en el país de las dos Santas Mezzitas (La Meca y la Medina, en Arabia Saudita) y a todos los jóvenes del Islam en todo el mundo", declaró Bin Laden, citando al "jeque Said ben Zair, encarcelado en Arabia Saudita". El jeque Ben Zair está detenido por su extremismo. El jeque Omar Abderrahmán, fundador de la Gamaa Islamiya, uno de los principales movimientos islamistas armados egipcios, cumple desde 1996 cadena perpetua en Estados Unidos por su responsabilidad en el primer atentado contra el World Trade Center de Nueva York, en 1993.



A NUEVOS ATENTADOS EN EL ANIVERSARIO DEL 11/9

# puso al mundo en alerta

Para el primer aniversario, que se cumple hoy, de los atentados a las Torres Gemelas y el Pentágono, EE.UU. subió ayer su estado de alerta al nivel más alto desde entonces, y reforzó su seguridad en todas las instalaciones estadounidenses en el exterior.



Aeronaves de EE.UU. vuelan hacia la pista de aterrizaje del portaaviones George Washington.

No se descartó la posibilidad de moverse al más alto nivel de alarma interna, roja o "severa".

nes adicionales en los eventos públicos y considere si debe cancelarlos, disperse las fuerzas de tareas clave y restrinja el acceso sólo al personal esencial. Ashcroft dijo que no había planes de moverse al más alto nivel interno, rojo o "severo", pero que se haría si hubiera informes creíbles de un ataque inminente sobre Estados Unidos mismo. La Casa Blanca descartó cancelar los miles de eventos planeados en Estados Unidos hoy, incluyendo tres en Washington, Nueva York y Shanksville, Pennsylvania (donde cayó el cuarto avión secuestrado), donde George Bush debe hablar.

"Pedimos que los norteamericanos en su patria y en el extranjero marquen el aniversario con una atención intensificada de lo que ocurre a su alrededor—dijo Ashcroft—. Los operativos (de Al-Qaida) de nivel más bajo pueden aprovechar la oportunidad para lanzar pequeños ataques que demuestren su poder y resolución." También se ha sugerido la posibilidad de ataques suicidas sobre blancos de Estados Unidos en Medio Oriente.

El primer indicio del nuevo estado de alerta surgió el lunes a la noche cuando altos funcionarios del gobierno abandonaron de pronto una función social en Washington. Poco después se anunció que el vicepresidente Dick Cheney había sido mudado nuevamente, a un "lugar seguro".

Aviones de combate patrullarán toda la semana sobre Washington y Nueva York y misiles Stinger han sido desplegados en bases militares alrededor de Washington. Los aviones tienen prohibido volar dentro de las 35 millas de ambas ciudades, además de Shanksville, Pennsylvania, donde el segundo avión de United Airlines se estrelló después que los pasajeros (según la versión oficial) enfrentaran a los secuestradores. En los tres lugares hoy habrá grandes ceremonias. Se espera que las precauciones continúen durante la asamblea general de la ONU en Nueva York, donde George W. Bush debe hablar mañana. El FBI, que evalúa las amenazas a los servicios públicos y la infraestructura,

emitió un alerta general la semana pasada.

Temiendo nuevas atrocidades hoy, miles de pasajeros de larga distancia están evitando volar. Las aerolíneas United y American no van a cumplir con los vuelos tempranos de la mañana, cuatro de los cuales fueron secuestrados hace un año. La británica British Airways dijo que había cancelado 26 vuelos hoy, un tercio de su tráfico transatlántico, por una caída en la demanda. "Los norteamericanos se quieren quedar en sus casas y los británicos están demorando sus reuniones de negocios en Estados Unidos hasta la semana que viene", dijo un vocero. Virgin y United también cortaron vuelos desde Heathrow.

En Francia toda la fortaleza de la fuerza aérea de combate fue

**Atención: "Pedimos que los norteamericanos en su patria y en el extranjero marquen el aniversario con una atención intensificada de lo que ocurre a su alrededor".**

puesta en situación de alerta anoche para hacer frente a un posible ataque aéreo, incluyendo amenazas a los edificios altos como la torre de Montparnasse, el bloque de oficinas más alto de París, y la torre Eiffel. Unos 15.000 soldados y policías están protegiendo los edificios públicos en París. Los caminos alrededor de las embajadas de Gran Bretaña y Estados Unidos están cerrados al tráfico.

En Alemania la policía allanó

ayer un depósito cerca de Hamburgo de una empresa textil perteneciente a un hombre nacido en Siria y lo interrogó por sospechosos de albergar a extremistas islámicos. Los ataques del 11 de setiembre fueron orquestados por los extremistas en esa ciudad.

En Turquía la policía en Ankara advirtió que los militantes relacionados con Al-Qaida podrían haber contrabandeado gas venenoso al país y podrían estar planeando ataques. Y se incrementó la seguridad alrededor de las misiones diplomáticas, de las empresas y las bases militares de Estados Unidos, Gran Bretaña e Israel.

*\* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página 12. Traducción: Celita Doyham-béhère.*

## OPINION

Por Luis Bruschtein

### Demonios y demonios

Muchos norteamericanos están convencidos de que para recuperar una calidad de vida precarizada por el temor a nuevos ataques tienen que defenestrar a todos los terroristas del planeta. Antes pensaban así con la Unión Soviética, que era un hueso muchísimo más duro de pelar y sin embargo no consiguieron vivir en paz. Si no lo consiguieron con la caída de la URSS, uno se pregunta por qué rayos pueden pensar ahora que lo conseguirán con la derrota del terrorismo.

Es como si, cíclicamente, Estados Unidos necesitara del miedo. Y de todos los proveedores del poder, el miedo es el más miserable. No es invento norteamericano. Difícilmente los antiguos señores feudales hubieran mantenido su poder despótico sobre los campesinos si no hubiera sido por el miedo a las incursiones vikingas, turcas, o de cualquier otro depredador. Después de tantos años, el miedo sigue siendo una herramienta eficaz y miserable para alimentar un poder arbitrario.

El miedo en Estados Unidos se traduce inmediatamente en miedo en el mundo, pero no sólo a posibles ataques terroristas, sino fundamentalmente a la forma como la clase dirigente de ese país manipula el miedo de su gente para sacar réditos materiales y políticos en el resto del planeta.

En un país donde se produjo el atentado

contra la AMIA, minimizar el peligro del terrorismo sería negar una realidad dolorosa. Pero el temor a ese peligro empalidece cuando se observa la intención de los líderes norteamericanos de extender la guerra en Colombia, de desestabilizar al gobierno de Venezuela o de instalarse en la triple frontera para controlar procesos populares en Brasil y en la región.

Es natural que la gente sienta temor en Estados Unidos tras el atentado a las torres. Y hasta cierto punto, si el sector más recalcitrante de su dirigencia necesita azuzar el miedo entre su gente para meter a su país en empresas agresivas, demuestra que la población norteamericana en situaciones normales no justificaría esas incursiones. O sea: que los norteamericanos en general son tan pacíficos como los habitantes de cualquier otro país.

Lo que no es lógico es que la historia se repita en forma tan burda en la guerra fría, en la guerra de Vietnam y ahora en la guerra contra el terrorismo. El miedo en Estados Unidos hace que ahora todo el mundo tenga miedo por las consecuencias que podría tener una invasión a Irak. Esa sensación de temor que provocó el terrorismo en los norteamericanos es la misma que todo el mundo siente ahora frente a las acciones de Estados Unidos. El miedo al demonio es usado para convertir a su país en otro demonio.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### George W., Inc.

En rigor, lo primero que debería haber llamado la atención con los atentados de los que hoy se cumple un año es que nada parecido hubiera ocurrido antes. Por todo su poderío militar exterior, Estados Unidos siempre fue un blanco blando en términos de seguridad interna: un país sin Documento Nacional de Identidad, sin Ministerio del Interior y con una colección de agencias de seguridad que se superponen y compiten entre sí y carecen de una central, lo que llevó a los errores de inteligencia que impidieron decodificar correctamente y trazar la línea de puntos entre una cantidad de indicios sospechosos recogidos por agentes de distintas agencias trabajando aisladamente en el terreno.

De prosperar los intentos de George W. Bush de crear un Departamento (ministerio) de Seguridad Interior, esa situación no se revertirá sino que se volverá aún más enmarañada. Esto es así porque Bush es un especialista en proveer soluciones falsas para problemas reales: para paliar los cortes de electricidad en California trató de impulsar la explotación petrolera de parques nacionales en Alaska; para combatir la racha de incendios forestales en el sudoeste y noroeste del país, propuso beneficiar a la industria maderera con renovados permisos e incentivos para aumentar la tala de árboles. El Departamento de Seguridad Interior es otra obra maestra de la Administración Big Business: mientras el nuevo ministerio carecerá de los poderes centralizadores que faltaron antes del 11 (porque el presidente no tuvo el coraje de enfrentar a los estados feudales enquistados en la CIA, el FBI y otras beneméritas instituciones), el proyecto se encuentra estancado en el Congreso porque, entre otras cosas, Bush está usando la seguridad nacional como pretexto para iniciar una precarización laboral en el régimen de contratación de empleados públicos, y la propuesta de ley que autoriza la creación de esta nueva monstruosidad burocrática de 43.000 empleados incluye una reglamentación que permite que esos empleados puedan ser tomados y despedidos en cualquier momento, difícilmente una buena idea para un organismo que supuestamente trabajará con los temas más sensitivos de la seguridad interna.

Algo da la pauta del estado de vulnerabilidad prevaleciente antes del 11: la orden que el secretario de Defensa Donald Rumsfeld impartió ayer para el despliegue de misiles antiaéreos Stinger en torno de Washington. Esa falta de defensa antiaérea mínima explica que el tercer avión impactara hace un año en el blanco militar simbólico más importante de todos: el Pentágono.

Amadeo Vázquez, quien estuvo ligado desde altos cargos al Río, al Francés y al Citi, juzga duramente la casi total extranjerización de la banca privada argentina.



## Un país de banqueros que sueñan con ser rentistas

Por Julio Nudler

Estuvo bien, pero se le fue la mano, opina en esencia Amadeo Vázquez sobre la extranjerización de la banca argentina, proceso al que elogia como "una expresión de la globalización financiera". Pero "en la Argentina y otros países en desarrollo" dice la cuestión a considerar es la proporción de esta participación de los bancos foráneos. Aunque respalda una "participación importante" en el sistema financiero local, sostiene que una extranjerización total no es buena para "un eficiente funcionamiento de los mercados de crédito ni para los intereses estratégicos de los propios inversores extranjeros, aun cuando la aliante el propio Banco Central, como ocurrió en la Argentina". La explicación es que "un país que no sabe crear condiciones para que sus empresarios se desarrollen y compitan, donde éstos eligen masivamente transformarse en rentistas, no resulta a la larga propicio para inversiones seguras y sostenibles en banca o en otras actividades".

Vázquez, quien fue vicepresidente ejecutivo del Banco Río, cuando pertenecía a Pérez Companc, y hoy comanda la filial porteña de Fundación Mediterránea, no ahorra fuertes críticas al proceso de desnacionalización de la economía y al papel jugado por la banca extranjera, ello a pesar de mantenerse fiel, en líneas generales, a las ideas propias de un alto ejecutivo y consultor del establishment (fue presidente de la AFJP Siembra, del Citi; es consejero de la Bolsa de Comercio y director de varias empresas), con un pensamiento definitivamente liberal y conservador. Sus crudas expresiones figuran en una entrevista, próxima a aparecer, en la publicación española *Epoca*.

En la descripción de Vázquez, "la Argentina se convirtió en pocos años en un mercado compuesto por bancos públicos ineficientes, inmovilizados y muchas veces corruptos, y una colección mayoritaria de bancos extranjeros, algunos muy rentables, como fueron principalmente los españoles, y otros con más sentido de cobertura global que de cuenta de beneficios". A los ban-

cos extranjeros, "la propia dimensión internacional, las estrategias globales y la centralización crediticia los priva, no pocas veces, de disposición y conocimiento de campo para atender ciertos segmentos, regiones y riesgos, engendrando animadversión en determinadas capas sociales".

"La imagen y fortaleza de los bancos —dice este experto que desempeñó altas funciones en el Río y en el Francés— se trasladó hacia una imagen saludable del sistema, inclusive durante los últimos años, caracterizados por muy malas políticas públicas y por pésimas prácticas institucionales, que incubaron la debacle actual, creada y exacerbada por una incompetencia y un canibalismo cómplices de políticos y sindicalistas, y por antagonismos empresarios miopes y feroces."

Hasta mediados de los '90 —explica Vázquez— la banca extranjera operaba con criterios comerciales muy selectivos, "cazando negocios con mira telescópica". "Operaba en el segmento corporativo con conocidas multinacionales y los grupos empresarios más sólidos, y en el mercado de individuos se limitaba a la cúspide de la pirámide socioeconómica. En general no atendía pequeñas y medianas empresas ni productores agropecuarios." Además, "participaron activamente en los negocios de privatización junto a un banco argentino emblemático en tales transacciones como fue el Río" (del que Vázquez fue vicepresidente ejecutivo).

Este era el escenario del negocio: "Al progresar la clase media, comenzar a madurar el crédito hipotecario y de consumo y crearse una nueva clase empresarial de servicios privatizados y otros servicios sumamente rentables, se despertó el interés en participar en el proceso de bancarización que se percibía con techo ilimitado. En este contexto irrumpió con singular éxito la banca española líder... Su ímpetu victorioso movilizó la reacción de operadores tradicionales como Citibank, BankBoston, e incitó la presencia de una nueva legión, como HSBC, Bank of Nova Scotia, Credit Agricole, etc., etc..."

En el debe de este balance, Vázquez computa la concentración de carteras crediticias en préstamos al Gobierno a tasas

crecientemente insostenibles, y una muy baja eficiencia. En cuanto a las razones que condujeron al colapso, señala "aberrantes desaciertos políticos y económicos y una negligente imprevisión de los shocks externos que agudiza la misma globalización", aunque sin aclarar qué parte de esos errores le atribuye a la conducción mediterránea, cuál a la del CEMA y qué cuota a los ministros de la Alianza, Domingo Cavallo incluido. Pero se apresura a indicar que "acusar al FMI, como hace Joseph Stiglitz, es sin duda la peor manera de entender el problema y la peor forma de alentar una genuina recuperación. El mayor pecado de muchos argentinos (Stiglitz no lo es) es la tendencia a poner afuera la causa de sus fracasos".

Al preguntársele sobre la diferencia entre la banca brasileña y la argentina, asegura que "Brasil es un país de emprendedores, con un sentido de país. La Argentina lo fue entre fines de siglo XIX y mediados del XX, pero ha ido convirtiéndose en una sociedad invertebrada... Hoy la Argentina tiene su dirigencia empresarial local diezmada...". La banca brasileña —explica—, aun con los problemas propios de las transformaciones de su mercado y con sus depuraciones, "es una banca con miras a su desarrollo, no a su venta en las buenas o en las malas". De hecho, tanto el Río como el Francés, bancos con los que Vázquez estuvo estrechamente vinculado, fueron enajenados por sus dueños "en las buenas", en tiempos en que el establishment confiaba casi absolutamente en la convertibilidad.

En lo que no puede entenderse sino como una severa crítica a Cavallo, el actual titular de la filial Buenos Aires de la Fundación Mediterránea sostiene que "la Argentina de los '90 sobreactuó una apertura excesivamente fundamentalista, sin genuinos soportes institucionales ni culturales". En cuanto al sistema bancario, Vázquez resalta como "mayor problema una banca pública que rehuye ajustarse a reglas de solvencia, liquidez, eficiencia y transparencia. Una banca pública que dilapida recursos, pero es protegida por intereses de la corporación política o burocrática. Esa es sin duda la mayor sombra con vistas al futuro".

# Para los

Por Claudio Zlotnik

Los 640 mil ahorristas que tienen depósitos reprogramados en el corralón por hasta 7000 pesos podrán reencontrarse con su dinero a partir del 1° de octubre. Los bancos, incluso, tendrán la chance de estirar ese monto hasta los 10.000 pesos, lo que involucraría a 710 mil personas. En ambos casos se añadirá el acumulado por el CER. El sorpresivo anuncio lo realizó ayer por la tarde el ministro Roberto Lavagna y constituye un giro de su gestión alrededor de uno de las cuestiones más conflictivas disparadas por la crisis. Hasta ahora, el jefe del Palacio de Hacienda se había negado a liberar los ahorros atrapados en los bancos y sobre el tema venía disputando una fuerte pelea con el jefe del Banco Central, Aldo Pignatelli. Junto a esta medida, Lavagna anunció un nuevo canje de depósitos por bonos, con la novedad de que éstos contarán con garantía parcial de los bancos y del Estado. Las dos entidades bancarias (ABA y Abappra) dieron su respaldo a la iniciativa. Con la liberación parcial del corralón y el nuevo canje, el Gobierno intenta dar respuesta a los reclamos de ahorristas y destrabar un punto de conflicto con la Corte Suprema de Justicia.

Según comentó Lavagna durante la conferencia de prensa, los 640 mil beneficiarios de la medida equivalen al 60 por ciento del total de ahorristas damnificados y excluye a los depósitos de las empresas. En varios bancos consultados por *Página/12* admitieron la posibilidad de tomar el guante arrojado por Economía y ponera a disposición 10.000 pesos en vez de 7000. Otras entidades se mostraron menos entusiastas: pedirían que la acreditación de los fondos se realice en tres pagos con cheques a 30, 60 y 90 días, tal cual lo planteó en su momento Aldo Pignatelli. Hasta ahora, los depósitos de hasta 7000 pesos debían devolverse en cuotas a partir de enero de 2003.

Lavagna estimó que si todos los de-

La devolución

anunciada ayer

involucra a 640 mil

ahorristas. Pero los

bancos podrán

ampliar el beneficio

a los depósitos de

hasta 10 mil pesos,

liberando otras

70 mil cuentas.

Economía busca

descomprimir el

conflicto con los

ahorristas y destrabar

la controversia con la

Corte Suprema.

positantes optaran por llevarse el dinero a su casa, el monto involucrado ascendería a 1400 millones de pesos, contabilizados los 300 millones del CER. Al tipo de cambio libre actual, este monto equivale a 384 millones de dólares. Y este dato es una de las claves que llevó a tomar la medida: el ministro confía en que, en el peor de los casos, al Banco Central no le sería tan costoso en términos de reservas afrontar una corrida masiva de los ahorristas a favor del dólar. Si bien la iniciativa incluye como mínimo al 60 por ciento de los acorralados, y el 65 por ciento como máximo en caso de que los bancos devuelvan 10.000 pesos, lo cierto es que representa una pequeña porción del monto de depósitos reprogramados —apenas el 5 por

TRES ECONOMISTAS OPINAN SOBRE LAS

## No habrá turbulencias ni

La opinión de economistas de distintas corrientes consultados por *Página/12* coincide en que la liberación parcial de las restricciones anunciada por Roberto Lavagna no se traducirá en mejora de la actividad, pero que por la magnitud de dinero en juego tampoco generará mayores turbulencias sobre la inflación y el tipo de cambio.

Martín Hourest, economista de la CTA: "Los 1400 millones de pesos que quedarán liberados de las restricciones no alcanzarán para producir mayores sobresaltos financieros. Si este dinero fuese exclusivamente al consumo representaría menos del uno por ciento del PIB, el equivalente a la devolución de 7 meses del descuento salarial del 13 por ciento. La diferencia es que va a otro tipo de demanda. En parte puede ir a saldar compromisos anteriores o al consumo de sectores medios o medios-altos. Puede que sirva marginalmente para detener la caída de sectores que aho-

ra vienen en picada, como el automotor, pero no para reactivar. Tampoco debería alcanzar para afectar al mercado cambiario. El problema es que sin un estricto control de cambios esta masa de liquidez podría provocar alguna especulación o remezón de corto plazo."

Norberto Sosa, economista de Raymond James: "Los fondos que van a liberarse son en su mayoría dinero de ahorro. En el actual contexto, lo más probable es que vaya a dólares o a depósitos de alto rendimiento, porque el ahorrista seguirá privilegiando la preservación de su poder adquisitivo. Además, 1400 millones de pesos como efecto total no tiene por qué generar turbulencias ni desestabilizar el sistema. Lo que aquí debe tenerse en cuenta es que cualquier mejora de la actividad, en cualquier contexto, está directamente vinculada a la confianza y capacidad de crédito. Más liquidez sin confianza significa un traspaso a dólares. Con estas medidas, el Gobierno solo hace un ajus-



A DEPOSITOS REPROGRAMADOS DE MENOS DE 7000 PESOS

# más pequeños, la libertad

Sandra Cartasso



Roberto Lavagna durante la conferencia de prensa de ayer. También anunció un nuevo canje de depósitos con bonos garantizados.

## “Una estafa al ahorrista”

La Asociación Argentina de Ahorristas calificó anoche de “estafa” al anuncio del ministro de Economía, Roberto Lavagna, de liberar desde el 1° de octubre los plazos fijos pesificados y reprogramados por montos inferiores a los 7000 pesos. Adrián Migliardi, titular de la entidad, denunció que “Lavagna está cometiendo un acto delictivo” y aseguró que “el gobierno nacional no tiene intenciones de reconocer la moneda de origen”. “Es una apertura falsa y una estafa”, opinó, adelantando que “la Corte Suprema emitirá un fallo declarando inconstitucional la pesificación”, por lo que interpretó que el decreto es “una demostración que el Gobierno está apurado”. Migliardi, en diálogo con **Página/12**, señaló que la propuesta de devolver los ahorros pesificados a 1,40 pesos “es la culminación del plan de (José Ignacio) De Mendiguren (ex titular de la UIA y ex ministro de la Producción), que pretendía licuar las deudas empresarias haciéndole pagar los costos a los ahorristas”. Señaló que “el ahorrista perdió más del 80 por ciento de sus recursos, sin contar que tampoco va a recuperar los intereses de estos nueve meses” transcurridos en lo que va del año. A su criterio, “esta liberación va a provocar inflación”. El titular de la asociación recomendó a los ahorristas “que digan no a este nuevo intento de engaño y que no se aparten de la vía legal”.

ciento-, ya que éstos suman unos 20.000 millones de pesos sin computar el CER. Un informe exclusivo publicado por este diario anteayer reveló que en cabeza de los bancos extranjeros existen depósitos acorralados por 8936 millones de pesos: “apenas” 2448 millones de dólares.

El comunicado distribuido por el Palacio de Hacienda menciona que los depositantes que al 31 de mayo pasado tenían depósitos reprogramados por hasta 7 mil pesos—sin incluir el CER—“podrán disponer libremente de sus fondos, los que a partir del 1° de octubre serán depositados en ‘cuentas libres’ en los bancos respectivos”. La mención de la fecha es importante ya que descarta a aquellas personas que, habiendo canjeado una

parte de sus ahorros por los Boden, todavía tienen acorralados 7000 pesos o menos. En cambio, Economía dejó intacto el corralito, o sea las cuentas a la vista, sobre las cuales siguen pesando las restricciones.

La liberación parcial del corralón debe entenderse también como un anticipo del Gobierno a una eventual declaración de inconstitucionalidad de la pesificación por parte de la Corte Suprema, una posibilidad que estudian los ministros del máximo tribunal. También, como una forma de ir normalizando la situación del sistema financiero, al comenzar a desarmar el corralito, que la Justicia ya declaró inconstitucional.

Sin dudas, los ahorristas que acepten la convocatoria oficial estarán asumiendo el quebranto que les propinó el corralito. Una persona que a fines de 2001 poseía 5000 dólares en un plazo fijo, ahora tendrá en su cuenta 9450 pesos (computado el CER). Es decir: 2589 dólares, prácticamente la mitad de lo que depositó originalmente.

Frente a esta realidad, Lavagna reabrió el canje “voluntario” de depósitos reprogramados por bonos. Adhiriéndose a esta operatoria, el inversor podrá mantener su ahorro en la moneda original, con una salvedad: los nuevos títulos vencerán dentro de diez años y medio, en abril de 2013. Habrá dos opciones, ya adelantadas por **Página/12**:

◆ Un bono en dólares emitido por el Estado, a suscribir a 1,40 peso más CER (1,89 al valor de ayer). En esta opción, el deudor primario es el Estado. Los bancos respaldarán el pago de hasta 1,40 peso más CER, mientras que el Estado asumirá la diferencia hasta el valor del dólar libre. El bono tendrá amortizaciones anuales e intereses semestrales, ambos pagaderos en dólares y con una tasa de interés equivalente a Libor.

◆ Otro título en pesos, emitido por el banco en el cual se hizo el depósito. Rendirá el CER más 2 por ciento de interés anual. El Estado emitirá como garantía adicional una “opción

de conversión a moneda de origen”, que cubrirá la eventual diferencia entre el valor en pesos ajustados por el CER y el valor del bono en dólares. En esta opción, el deudor primario es la entidad financiera.

Lavagna apuntó que “existen buenas perspectivas” de repetir la performance del canje anterior, que tre-

pó a los 8000 millones de pesos. Si logra este objetivo, el corralón se habrá reducido a la mitad. Precisamente, ese es el objetivo compartido entre el ministro y los banqueros: empezar a desarmar el cerrojo bancario. “La medida busca la normalización de a poco. Creemos que servirá para descomprimir la situación que vivi-

mos desde fin del año pasado”, señaló el ejecutivo de un banco líder.

A partir de hoy se comenzarán a conocer los detalles del proceso: cuáles bancos estarán dispuestos a devolver los ahorros con liquidez propia y cuáles, en cambio, recurrirán a solicitar auxilio al Central para hacerlo.

QUE HAY DETRAS DE LAS MEDIDAS ANUNCIADAS

## Para la hinchada y los bancos

Por Maximiliano Montenegro

Los anuncios de ayer apuntan a dar una aparente respuesta, acotada y de muy bajo costo para los bancos, a los pequeños ahorristas, a partir de octubre podrían descongelar sus plazos fijos pesificados, pasándolos a cuentas a la vista. Son unos 600 mil depositantes, el 60% del total de ahorristas, que son dueños de una mínima fracción de los fondos a plazo fijo. Más importante aún, con el nuevo plan canje de bonos, el ministro les tira una soga a los bancos, ya que lograrían, de ser exitoso, postergar los plazos de devolución del grueso de los depósitos reprogramados, un reclamo que contaba con el auspicio del Fondo Monetario.

Aunque suene paradójico, “esto forma parte de la estrategia de Economía para no levantar el corralito”, explicó un estrecho colaborador de Lavagna a **Página/12**.

Primero: hay que entender que el equipo económico considera que el verdadero problema no es el “corralito”—dinero atrapado en cuentas a la vista y que puede gastarse a través de diversos medios de pago—sino el “corralón” de plazos fijos reprogramados, que es-

tán totalmente indisponibles para los ahorristas.

Por eso, ayer no hubo ningún anuncio en el sentido de elevar los límites de extracción en efectivo de cajas de ahorro y cuentas corrientes. Y no lo habrá, aseguran en Economía, hasta tanto no se cierre un acuerdo con el Fondo. “Si hay refinanciamiento a un año del Fondo, recién ahí podemos liberar gradualmente el corralito”, afirman. Actualmente, hay unos 20 mil millones de pesos atrapados en cuentas a la vista. Se considera que la mitad es “dinero transaccional”, que se utiliza para diversos gastos, mientras que el resto serían ahorros. Así, Lavagna teme que si se liberara el corralito, una parte sustancial del efectivo corriera a refugiarse en el dólar, dado que el importante crecimiento de los nuevos plazos fijos sólo tienta, por ahora, a los más audaces o codiciosos. En cambio, con un acuerdo firmado con el FMI, el Banco Central podría pedir el reintegro de los 3000 millones de dólares que pagó durante el año a los organismos internacionales, y con ese colchón de divisas habría margen para neutralizar una eventual corrida cambiaria.

Segundo: la “liberación” de los plazos fijos inferiores a 7000 pe-

sos es una señal política fuerte, por el número de ahorristas que involucra, pero irrelevante en términos económicos. Los ahorristas que podrían ser beneficiados detentan apenas el 5 por ciento del total de depósitos a plazo fijo, unos 1400 millones de pesos computando el CER. Aun suponiendo que todos los ahorristas alcanzados por la medida transfirieran los fondos a cuentas a la vista y desde ahí comprarán dólares, el Banco Central podría estabilizar el tipo de cambio con menos de 400 millones de dólares de las reservas. Pero probablemente haya depositantes que apuesten a los bonos, con la esperanza de recuperar los 5000 dólares originales, otros vuelvan a colocar plazos fijos tentados por las altas tasas y una mayoría necesite esos fondos para pagar deudas y gastos corrientes.

Tercero: los bancos tienen motivos para festejar. Lavagna les había dejado claro que políticamente era innegable tanto un bono compulsivo como una nueva reprogramación de depósitos, estirando los plazos de devolución. Entonces, la reapertura del canje optativo les permitiría seguir pagando los depósitos a 1,40 más CER, pero en lugar de hacerlo entre el 2003 y 2005 tendrían tiempo hasta el 2013.

## REPERCUSIONES

## reactivación

te fino sobre variables secundarias sin alterar el status quo de fondo. Hay que tener en cuenta que no existen precedentes de economías que se reactiven sin restablecer el crédito.”

**Miguel Bein**, ex secretario de Programación Económica: “Se trata de una medida básicamente política que no tendrá efectos sobre el nivel de actividad. Los problemas de consumo no están hoy vinculados a la disponibilidad o no de estos recursos. Además, el impacto monetario negativo es bajo en relación al impacto político positivo, pues la medida alcanza a más de 600 mil ahorristas. En este contexto, si el 50 por ciento del dinero liberado va a divisas se estaría frente a una demanda de 200 millones de dólares, que el Banco Central podría resolver vendiendo apenas lo que recuperó en las últimas dos semanas. En contrapartida, Duhalde podrá decir que liberó el corralito, aunque desde el punto de vista real, de cantidad de dinero, el efecto sea limitado.”



# Después del FMI, se vienen los acreedores privados

El secretario de Finanzas intentó calmar a los tenedores de títulos de la deuda de origen alemán e italiano, prometiéndoles una negociación no bien se arribe a un acuerdo con el Fondo.

**Página/12 en Gran Bretaña**

**Por Marcelo Justo**  
Desde Londres

Con la subdirectora del FMI, Anne Krueger, intercambió un saludo. Con el subsecretario del Tesoro estadounidense, John Taylor, la promesa de hablar en profundidad en Washington. La parte sustancial del periplo londinense del secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, no fue su brevísimo encuentro el lunes con estos dos pesos pesados en el Tesoro británico, durante la reunión preparatoria del encuentro anual del FMI a fines de mes, sino el que sostuvo ayer en dos tandas con acreedores italianos y alemanes de bonos defaultados por el gobierno argentino en diciembre del año pasado.

El diálogo con los acreedores privados fue en la representación financiera argentina en Europa, a pasos del Banco de Inglaterra, en el corazón de la city londinense. Entre cafés y medialunas europeas, Guillermo Nielsen, acompañado de dos asesores, dialogó primero con los alemanes del DSW y después con los italianos, agrupados en tres organizaciones. El planteo del secretario de Finanzas fue el mismo. El Gobierno entiende que el camino con los acreedores pasa por el diálogo y no el litigio, "que no favorece a ninguna de las dos partes", y está dispuesto a iniciar conversaciones apenas se llegue a un acuerdo con el FMI. Nielsen le habría asegurado a los representantes de acreedores que "no bien se acuerde con el FMI, el Gobierno convocará a una licitación para designar a los bancos que llevarán adelante la renegociación de la deuda privada que tiene la Argentina".

Por el lado de los acreedores alemanes, el director de la DSW, Ulrich Hocker, aseguró que estaba hablando en nombre de un 10 por ciento de los tenedores germanos de deuda argentina, equivalente aproximadamente a 700 millones de dólares del total. Hocker mostró una actitud abierta al diálogo, coincidió con Nielsen en la necesidad de mantener una comunicación fluida e intentó informarse sobre los resultados que espera el secretario de Finanzas de la visita que inicia hoy a Washington. El total de bonos en manos de minoristas alemanes roza

**Canales: La estrategia de Economía es mantener canales abiertos con los acreedores y vincular el inicio de las negociaciones a un futuro acuerdo con el FMI.**

los 7000 millones de dólares y el plazo promedio de vencimiento de capital de estos bonos se sitúa en torno de los cinco años.

El panorama de los italianos es más complejo aún porque los bonos, por más de 10.000 millones de dólares, están repartidos entre unas 350 mil personas. En el diálogo de ayer había tres grupos presentes. En representación de los bancos italianos que distribuyeron bonos a minoristas se encontraba el ABBI, mientras que dos estudios legales, el Comitato y el Siti, se presentaron como asesores de una cantidad indeterminada de inversores individuales. Los tres grupos se quisieron diferenciar claramente de los nueve inversores italianos que llevaron a Argentina ante la Justicia y lograron el pasado julio el embargo de un millón y medio de euros de préstamos blandos que el gobierno de Silvio Berlusconi había otorgado para proyectos de salud y apoyo a pymes italo-argentinas. El buen italiano de Nielsen y el excelente español del ex embajador de Italia en la Argentina, Alfredo Januzzi, por parte de los acreedores, facilitaron la comunicación.

Luego del encuentro, Nielsen partió hacia Nueva York, donde hoy se reunirá con autoridades de la Reserva Federal de esa ciudad. Posteriormente, se trasladará a Washington

donde, junto al presidente del Banco Central, Aldo Pignatelli, se reunirá mañana con autoridades del Fondo Monetario Internacional.

Los encuentros se enmarcan dentro de la estrategia de Economía de mantener canales abiertos con los acreedores y vincular el eventual comienzo de las negociaciones a un futuro acuerdo con el FMI. Esta estrategia opera en dos sentidos: impedir un efecto cascada de litigios como el del pasado julio y dar señales de voluntad de cumplimiento a una de las tantas exigencias del Fondo. En un análisis reciente de la situación en América latina, el armenio Armen Kouyoumdjian, ex economista jefe del Banco de México en la city de Londres, señaló que en el actual contexto económico social de Argentina "quien piense que tiene la menor chance de que el país reanude los servicios de su deuda como resultado de las negociaciones es un caso de psiquiátrico".



Guillermo Nielsen enfrentó la demanda de los acreedores privados. "El camino es el diálogo y no el litigio, que no favorece a nadie."

ORDEN JUDICIAL DE RESTITUIR DE INMEDIATO EL 13%

## El fallo congeló el decreto

**Por David Cufre**

La pelea por la devolución del 13 por ciento en los salarios de empleados públicos y jubilados tuvo ayer un giro inesperado. Un juez laboral ordenó al Gobierno que restituya el dinero de manera inmediata, al hacer lugar a una presentación de las dos CGT de hace diez días. El Poder Ejecutivo tiene tres días para apelar esa resolución después de que reciba la notificación oficial. El primer efecto del fallo fue que congeló la firma del decreto que establecía que los sueldos volverían a pagarse completos recién en enero de 2003. Un segundo impacto fue que desató otro fuerte conflicto en el Gobierno, debido a que Alfredo Atanasof y Roberto Lavagna sostienen que hay que apelar el fallo y seguir adelante con el decreto, mientras que Graciela Camaño sugiere que se acate la medida, considerando que el Gobierno podría conseguir oxígeno político y, tal vez, estirar el plazo de su gestión. Eduardo Duhalde, por ahora, escucha y medita.

"Los ministros están firmando el decreto y eso no cambia con el fallo", afirmó anoche el jefe de Gabinete a Página/12. Atanasof explicó que se trata de un Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU), que debe ser refrendado por todos los ministros y que eso lleva tiempo, pero estimó que "hoy podría estar terminado". El funcionario no sabía si la ministra de Trabajo había firmado o no, aunque este diario pudo saber que no lo hizo.

—El Gobierno no reverá su posición a partir de la medida cautelar en favor de las centrales sindicales? —consultó este diario.

—Todavía no fuimos notificados oficialmente y no conocemos el fallo. No vamos a opinar hasta enton-

ces —respondió el ministro.

Por otra parte, señaló que todavía no están definidas las características del título público con que se saldará la deuda generada entre mediados del año pasado y diciembre próximo. "La Secretaría de Hacienda está trabajando en ello", indicó, al tiempo que ratificó que el decreto establece que la devolución del 13 por ciento se hará a partir de enero de 2003.

Camaño almorzó ayer con Duhalde y le insistió en que los jubilados que ganan entre 500 y 800 pesos empiecen a cobrar el 13 por ciento con los haberes de este mes. Más tarde se conoció la noticia de que el juez Horacio Restituto Benítez ordenó con "carácter urgente" al Poder Ejecutivo que deje de aplicar el descuento a los trabajadores enrolados en 16 sindicatos y a los jubilados de esas mismas asociaciones. Se trata de los gremios ligados al sector público que componen las dos CGT, entre otros los trabajadores estatales, de bancos públicos, la DGI, universidades nacionales y el INTA.

La sentencia destaca "la naturaleza alimentaria del salario y el acelerado deterioro del poder adquisitivo por la inflación". Más de 250 mil personas, el 90 por ciento de los afectados por el recorte, están alcanzados por el fallo. La solicitud de la medida cautelar había sido presentada por los sindicalistas luego de que la Corte Suprema declaró inconstitucional el descuento salarial. El abogado Héctor Recalde, de la CGT-Moyano, aclaró ante este diario que la resolución "no involucra el retroactivo".

El Gobierno debe resolver si apela el fallo o lo acata, aunque sabe que la apelación está destinada al fracaso, porque la Corte ya se pronunció sobre la constitucionalidad de la medida. Camaño le dice a Duhalde que si aspira a continuar en el Gobierno más allá del 25 de mayo del año próximo —una idea que algunos empiezan a analizar en el Gabinete—, es preciso buscar la forma de pagar ahora los salarios completos.

COTIZACIONES INMOBILIARIAS

## A contramano del dólar

Desde noviembre pasado, vísperas de la primera versión del corralito, el precio en dólares de las propiedades inmobiliarias se derrumbó un 50,18 por ciento promedio según la consultora Tasar, dedicada a las tasaciones inmobiliarias. El titular de esta firma, Jorge Mc Loughlin, pronosticó que, en caso de que el valor del dólar siguiera subiendo, el precio de las casas y departamentos podría retroceder hasta un 30 por ciento adicional.

Este retroceso en dólares —que, de todos modos, implica que las propiedades son significativamente más ca-

ras en pesos— tuvo lugares de excepción en la Capital Federal. Recoleta, barrio de clase media alta donde ya no hay margen para construir, conservó sus precios estables, a semejanza de la torre El Faro de Puerto Madero, que aún se comercializa a 2737 dólares el metro cuadrado.

"Esos precios tendrán que corregirse", sugiere Mc Loughlin. Desde la devaluación, el 89 por ciento de las propiedades que consiguieron venderse lo hicieron en dólares. Pero la realidad es que sólo un tercio de los bienes ofrecidos lograron encontrar comprador: el 34 por ciento fue directamente retirado de la oferta.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 20, Secretaría única de la Capital Federal, sito en la calle Talcahuano 550, Piso 6º de la Capital Federal, en autos caratulados: "MECA NELIDA GENOVEVA Y OTROS CSALLETTI JOSE SPRESERIPCION ADQUISITIVA", notifica a los demandados GUIDO SALLETTI y GUIDO SALLETTI y JOSE SALLETTI o JOSE SALLETTI que con fecha 17/03/2000 se dictó sentencia en cuya parte resolutoria se decidió hacer lugar a la demanda, declarando que Nélida Genoveva Meca, Nélida Azucena Abbas y Alberto Jacinto Abbas han adquirido por prescripción adquisitiva ventenaria la finca sita en la calle Huetos 596/597, Zona Sud T7 175, Fº 337, Nom. cat. Circ. I, Sec. 64, Mza. 8, Parc. 1 de esta ciudad y que las costas se imponen a la demandada vendida en la finca. El presente deberá publicarse por dos días en el Diario Página/12. Buenos Aires, 9 de agosto de 2002. CELIA ANGELIS PEREZ, SECRETARIA.



**Norma Puerto Daniel Risso**

**Desaparecidos el 11-9-77**

Por soñar un mundo justo.  
Por ser jóvenes con esperanza.  
Por amar a la gente.  
Por ser buenos y alegres.  
Por docentes honestos y comprometidos con sus tareas.  
Por molestar a los intereses de los que hoy causan tanta hambre...  
Fueron desaparecidos esa noche del Día del Maestro, hace ya veinticinco años.  
No olvidamos.  
Vuestros hijos y amigos



EL MENEMISMO FRENA LA ACTIVIDAD EN LA CÁMARA BAJA

# De vacaciones por la Corte

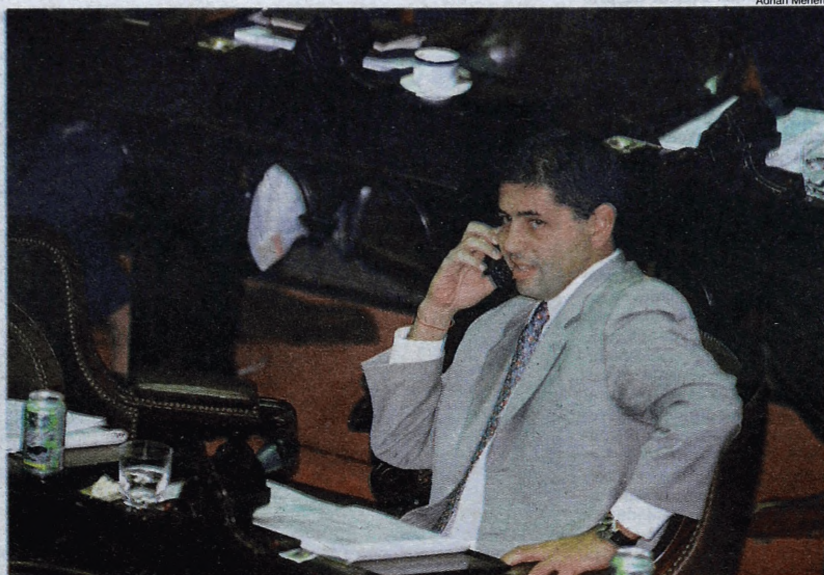
Por Felipe Yapur

Finalmente en el bloque justicialista triunfó la tesis menemista de suspender toda actividad parlamentaria hasta tanto la Cámara baja no resuelva el juicio político a la Corte Suprema. La bancada oficialista decidió impulsar como primer tema de la sesión ordinaria de hoy el caso de los supremos. La UCR se mantiene firme en su decisión de no dar quórum hasta tanto los candidatos presidenciales del PJ no se pronuncien al respecto. Si bien el ARI tampoco bajará al recinto, su oposición se sustenta en no permitir que el oficialismo garantice la impunidad de los integrantes del alto tribunal. Conclusión, esta semana los diputados no trabajarán.

Luego del fracaso de la sesión especial del jueves pasado, donde hubo una importante ausencia de legisladores del PJ, la conducción del bloque oficialista estaba dudando en insistir esta semana. Esta situación no detuvo al menemismo, encabezado por Adrián Menem, que propuso detener el trabajo en la Cámara hasta tanto no se le dé un corte al juicio político contra los supremos. En un primer momento, el titular de Diputados, Eduardo Camaño, había rechazado esta propuesta, pero todo indica que la situación ha cambiado.

Ayer, la mesa de conducción de la bancada oficialista anunció su decisión de introducir el juicio a la Corte como primer punto en la agenda de la sesión ordinaria prevista para hoy. Lo anunciaron sabiendo de que su propuesta provocará que la Cámara no funcione. Son conscientes de que esta decisión los hará blanco de las críticas, pero especulan que con el correr de las semanas la presión por la indefinición de temas como tarifas y el CER se vuelvan en contra de la oposición y terminen por torcerles el brazo y así

Consiguieron introducir el juicio político a los supremos como primer tema para hoy. Como ni la UCR ni el ARI darán quórum, no habrá actividad. Así seguirá hasta tanto no se trate el tema.



Adrián Menem, capitaneando el subbloque menemista, consiguió meter el tema del juicio político. Como ni el ARI ni la UCR bajarán al recinto, hoy no se trabajará en la Cámara de Diputados.

obligarlos a bajar al recinto.

También es cierto que en este lapso el bloque espera que el gobierno de Eduardo Duhalde presione a los gobernadores del radicalismo para que estos a su vez hagan lo mismo con los diputados de sus distritos. Habrá que ver cuánto les dura la firmeza a los legisladores de la UCR.

## 120 causas

Los que presionan no son únicamente los justicialistas. La Comisión de Juicio Político, que preside el peronista santacrucense Sergio Acevedo, recomenzó ayer

su trabajo con la intención de mostrar que los juicios a los cortesanos no se detendrán porque la Cámara decida frenar los que hoy figuran en un dictamen acusatorio.

En estos momentos analizan 120 nuevos expedientes contra los supremos. Ayer, durante la reunión de la comisión escucharon el testimonio del abogado Ernesto Boggiano por un pedido de coimas que el ministro de la Corte le habría solicitado para favorecerlo en un fallo (ver aparte). Galante extendió su denuncia a Fayt, de

quien dice haber sido también víctima de un pedido de cohecho, aunque en esta oportunidad fue de modo indirecto. Los diputados de la comisión analizarán en los próximos días si profundizan la investigación sobre este caso.

## BOGGIANO

"Me tenés que dar cinco millones. Textualmente, así fue", dijo ayer el abogado Ernesto Galante, al denunciar en la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados que el ministro de la Corte, Antonio Boggiano, le habría pedido cinco millones de dólares para emitir un fallo a su favor. Según Galante, el pedido de coima era para firmar una sentencia que lo favorecería en una causa en la que el abogado pretendía cobrar sus honorarios por una quiebra comercial. El caso es una de las 120 nuevas denuncias contra el máximo tribunal. Mientras avanzan estos nuevos casos, el oficialismo no logra, pese a su esfuerzo, cerrar el pedido de juicio político a los nueve cortesanos.

## Amadeo negó todo

"Niego haber hecho ese comentario", se limitó a responder el jefe de Gabinete, Eduardo Amadeo, frente a la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado que investiga las presuntas coimas denunciadas por el periódico londinense *Financial Times*. En el mismo artículo en el que se afirmaba que varios banqueros se habían quedado del supuesto cobro de peaje para bloquear la sanción de una ley, aparecían declaraciones de Amadeo en las que con todas las letras sugería que el Ejecutivo haría uso de su poder de veto. No asistió el embajador estadounidense, James Walsh, quien se amparó en la Convención de Viena, que otorga inmunidad a los diplomáticos.

VIVEZA DE UNA DIPUTADA PARA AMPLIAR SU MANDATO

# El arte de que se queden todos

Por F. Y.

La diputada menemista Inés Pérez Suárez, que reemplazó hace menos de un mes al titular de la SIDE, Miguel Toma, presentó su renuncia a la banca. No, no hay que confundirse, no se trata de una inesperada adhesión a la consigna "que se vayan todos". Todo lo contrario. La legisladora lo que pretende es permanecer en su poltrona más allá del 2003. La maniobra es sencilla: reemplazar al renunciante Daniel Scioli, cuyo mandato finaliza en 2005.

Pérez Suárez llegó a la Cámara baja poco después de que Toma se hiciera cargo de la agencia que controla a los espías oficiales, cuyo mandato finaliza en diciembre del año próximo. En pocas palabras, lo que le quedaba a Pérez Suárez en la Cámara era prácticamente nada. Sorpresivamente, y como se dice en la calle, a la le-

gisladora "le salió la Virgen" cuando el actual secretario de Turismo Scioli presentó su renuncia a la banca por pedido del propio gobierno de Eduardo Duhalde, que busca favorecer la presencia de diputados en el recinto cuando se debata el rechazo al juicio político a la Corte Suprema. El tema es quién debe reemplazar al ex motonauta es nada más y nada menos que Pérez Suárez. Ni lerdia ni perezosa, la legisladora depositó el viernes pasado su dimisión, casi al mismo tiempo que ingresaba la de Scioli, con el único objetivo de hacerse de una banca que tiene mandato hasta el 2005.

La maniobra no es ilegal, no hay nada en el reglamento interno de la Cámara que lo impida. Está, en todo caso, reñida con la ética. En teoría en la próxima sesión los diputados deberían tratar la renuncia de la legisladora y al mismo tiempo su juramento por el nuevo período.

¿Por qué el bloque del PJ acep-

taría esta maniobra? Muy fácil, la que sigue en la boleta electoral correspondiente al período 2001-2005 es Graciela Fernández Valoni, esposa del diputado cavallista José Luis Fernández Valoni, por lo que el justicialismo perdería una banca.

Si lo de Pérez Suárez puede ser considerado por el bloque del PJ como un tema menor, la renuncia a su banca del ministro del Interior, Jorge Matzkin, no podrá ser tomada con la misma liviandad. Su dimisión implica que la presidencia de la estratégica Comisión de Presupuesto y Hacienda quedará vacante. Esto ya desató una feroz lucha interna por quedarse con ese puesto justo una semana antes de que el gobierno nacional envíe el Presupuesto 2003. Hasta el momento, la única idea que hay en la conducción de la bancada para mantener el equilibrio interno es no tomar una decisión por ahora. No son buenos tiempos para que el bloque se fracture.



## Universidad Nacional de Quilmes

### Encuentro

**Cultura y política: nuevas aproximaciones a la historia de la izquierda en la Argentina**

Programa de Historia Intelectual Prismas  
Centro de Estudios e Investigaciones, UNQ  
Coordinación: Carlos Altamirano

**12 y 13 de septiembre de 2002**

Dpto. de Diseño UNQ

### Informes:

historia@unq.edu.ar  
t. (011) 4365 7100  
int. 155

- Entrada libre y gratuita
- Se otorgará certificado de asistencia
- Las inscripciones se realizan al inicio de la primera jornada

Nota: La Universidad ofrece transporte gratuito para llegar desde el centro. Para reservar asiento comunicarse al e-mail o al tel. del programa.

### Programa

**Jueves 12 - 15 horas**

**Mesa 1:** Roberto Pittaluga, Juan Suriano, Horacio Tarcus. Comentarista: Oscar Terán

**Mesa 2:** Hernán Camarero, Mirta Zaida Lobato, Jorge Myers. Comentarista: Juan C. Torre

**Viernes 13 - 10 horas**

**Mesa 3:** Andrés Bisso, Mariana Luzzi, Juan Carlos Portantiero. Comentarista: Fernando Devoto

**15 horas**

**Mesa 4:** Samuel Amaral, Ana Barletta, Julio Bulacio, Cristina Torti. Comentarista: Carlos Altamirano

**Mesa redonda final:** Alfredo Pucciarelli, Luis Alberto Romero, Horacio Tarcus. Moderador: Carlos Altamirano







TATO ROMERO FERIS LIBRE TRAS UN AÑO DE CARCEL

# "Sin odios ni revanchismos"

El ex gobernador de Corrientes Raúl "Tato" Romero Feris recuperó ayer su libertad luego de más de un año de cárcel. Acusado por múltiples casos de corrupción, Romero Feris ensayó un mensaje conciliador y anticipó que no tiene previsto asumir su banca en el Senado. "Salgo a buscar la pacificación de mi provincia, sin revanchismos y sin odios ni rencores", dijo Romero Feris.

El proceso de liberación se inició la semana pasada, cuando el Superior Tribunal de Justicia de la provincia resolvió la aplicación del Pacto de San José de Costa Rica, que establece que ninguna persona puede permanecer detenida más de dos años sin condena firme. Ayer, finalmente, la Cámara del Crimen dispuso por unanimidad la liberación del ex funcionario y le impuso una caución de 600 mil pesos.

No sucedió en cualquier momento. En los días anteriores se difundieron supuestas escuchas telefónicas que involucraban a diversos dirigentes, entre ellos Raúl Romero Feris y su hermano, el ex senador José Antonio Romero Feris, y el presidente del Superior Tribunal de Justicia, Fernando Niz. En las escuchas, los dirigentes mantenían conversaciones que podían interpretarse como intentos de desestabilización hacia el gobierno del radical Ricardo Colombi.

Ex gobernador y ex intendente de la capital correntina, Romero Feris está procesado en una decena de causas contra el Estado. Fue sometido a juicio en dos de ellas y fue condenado a tres años y medio y siete años de prisión. Sin embargo, como los fallos fueron apelados y aún no tienen sentencia firme, el ex gobernador pudo recuperar su libertad.

En las últimas elecciones, gracias a un increíble fallo de la Corte Suprema de Justicia, Romero Feris compitió por la gobernación con el actual mandatario radical, Ricardo Colombi; ganó en la primera vuelta pero sin el margen necesario como para evitar el ballottage. Finalmente fue superado por Colombi, que encabezó una alianza multipartidaria de la UCR y el PJ.

Ayer, poco antes de recuperar su libertad, Romero Feris intentó transmitir un mensaje conciliador. "Salgo a buscar la pacificación para mi provincia porque siento una inmensa alegría por mi familia, de la que ahora voy a poder disfrutar como no lo hice en todo este tiempo", dijo ayer Romero Feris.

"No pienso eludir el accionar de la Justicia, no lo hice cuando sabía lo que se venía y aún así no abandoné mi provincia. Ahora es el momento de la recuperación de muchas cosas perdidas, pero fundamentalmente de aportar todo lo que pueda, desde mi posición, para sacar a la provincia adelante entre todos", agregó.

Nora Nazar, esposa de Romero Feris e intendente de Corrientes, coincidió en que "es tiempo de acuerdos y no de divisiones" y añadió que su marido "no tiene intención de asumir la banca que lo espera en el Senado. "Tato se va a quedar en Corrientes para hacer frente a todas las acusaciones en su contra y para luchar desde aquí por la gente que siempre lo apoyó", aseguró.

El caudillo correntino emitió mensajes conciliadores a su salida de prisión. Pero sigue el escándalo por la difusión de escuchas que lo involucran desestabilizando al gobernador radical.



Sandra Cartasso

Raúl "Tato" Romero Feris fue liberado por aplicación del Pacto de San José de Costa Rica. Está procesado en una docena de causas. En la mayoría de ellas se lo acusa por corrupción.

NUEVA REUNION ENTRE CHICHE DUHALDE Y FELIPE SOLA

## Buena onda entre bonaerenses

Felipe Solá y Chiche Duhalde se reunieron ayer por segunda vez en menos de una semana. Esta vez en La Plata, el gobernador y la coordinadora de Políticas Sociales se encontraron nuevamente, con la excusa de planificar la ejecución del plan Vida. Un programa de asistencia nutricional que, según el ministro de Trabajo provincial, Mariano West, "llegará a 70 mil familias, lo que representa más de un millón de beneficiarios". Pero más allá de lo puramente asistencial, la sucesión de encuentros entre Solá y Chiche probó el acercamiento entre el duhaldismo y el mandatario bonaerense, que se profundizó en la última semana.

Antes de reunirse con Solá, la esposa de Duhalde aclaró que "no tiene planes" de postularse para competir por la gobernación, como habían pedido hace un tiempo varios dirigentes del PJ bonaerense. En esa misma entrevista, Chiche aseguró que no tiene "ningún candidato en especial" para la interna del peronismo. "Todos los candidatos están en la misma situación", dijo, y así cumplió con uno de los deseos del Presidente, que ordenó a varios in-

tendentes del Conurbano que no hicieran declaraciones a favor de algún candidato.

El gobernador Solá, no casualmente, repitió casi en forma textual los argumentos de Chiche: "Ayer hablé con el Presidente y me hizo un comentario con el que coincidí: ¿por qué tiene que haber un candidato? ¿Por qué Duhalde tiene que preocuparse por su saga?", afirmó el mandatario, desde La Plata, unas horas antes de recibir a Chiche en la sede de la gobernación. Con esa frase, reveló uno de los puntos del reciente acuerdo con Duhalde, que consiste en "blindar" la provincia, armar una nueva corriente interna, y el 17 de octubre próximo anunciar en forma colectiva a qué candidato apoyará todo el PJ bonaerense.

Hasta entonces, los dos principales referentes del peronismo de la provincia —que no son otros que Solá y Chiche— se preparan para poner en práctica un nuevo programa social, el plan Vida, que les servirá como plataforma para construir consensos y posicionarse políticamente con vistas a las elecciones de gobernador del año próximo. En concreto, el nuevo plan social se ba-

sa en el reparto de leche, cereales y alimentos destinados a evitar la anemia infantil que produce la desnutrición. Según el ministro West, el programa tiene presupuestados para este año 170 millones de pesos, y para el año próximo "250 millones". Ayer, Chiche aseguró que "la única manera de abordar la desnutrición es restituir los alimentos ricos en vitaminas y proteínas". Claro que hay otra forma de evitar que haya chicos con hambre, pero eso el Gobierno no lo dice.

## El regreso de Fredi

El titular de la UCR bonaerense, Federico Storani, hablará hoy sobre los aspectos centrales de la reforma política, en el marco de un curso de formación política organizado por el Comité Provincia. En su paso por el Ministerio del Interior durante el gobierno de Fernando de la Rúa, Storani fue el encargado de elaborar y presentar el proyecto de reforma política de la Alianza, experiencia a la que se referirá hoy a las 18.30 en la sede de Paseo Colón 669. Es una de las primeras reparaciones públicas de Storani tras la caída del gobierno aliancista.

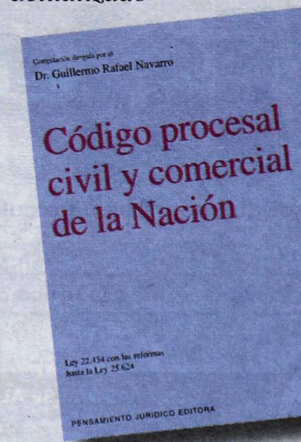
## Oliveira y el DNI

Por razones técnicas, la columna crítica de la derogación de la gratuidad del primer documento único publicada ayer en **Página 12** por Alicia Oliveira, defensora del pueblo porteño, tiene un salto en el texto. Debíó quedar así: "Ni la aprobación de la gratuidad del primer documento nacional de identidad para todos los niños de cero a seis meses nacidos en el territorio nacional ni su actual reforma ocupa la primera plana de los diarios, ni es tema de debate de algún candidato (del establishment o de los otros, los del 'que se vayan todos'), aunque sus efectos son definitivos para muchísimas personas".

## Una lucha subterránea

Una larga lista de personalidades femeninas entre las que se encuentran Mercedes Sosa, Nora Cortiñas, Hebe Bonafini y Elisa Carrió le enviarán hoy al jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, una carta pidiéndole que no vete una ley aprobada por la Legislatura de la ciudad restableciendo la jornada laboral de 6 horas para las trabajadoras del subte. La empresa Metrovías ha venido ejerciendo una fuerte presión a favor del veto argumentando que se verá obligada a despedir a sus 300 empleadas.

## Código Procesal Civil y Comercial de la Nación actualizado



LEY 22.434  
CON LAS  
REFORMAS  
HASTA LA  
LEY 25.563

En venta  
n kioscos

**\$13**

Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

**INGENIERO MORDEY**  
**COMPRA**  
**1, 2, 3, 4 AMB 6 EDIF EN BLOCK**  
**CON 6 SIN DEUDA**  
**PAGO CONTADO**  
**Tel.: 5811-4051/ 52/ 53**



# Cuando una casa tomada pasa a ser un comedor para los pibes

Por Irina Hauser

Al principio cada vecino que llegaba se paraba en la puerta de calle y hacía preguntas desde ahí. Algunos incluso sólo se asomaban para curiosear sin decir una palabra. Recién después de un rato se animaban a traspasar el umbral. "Nadie podía creer que le diéramos la merienda a los chicos sin pedir un voto a cambio. Había que invitarlos a pasar y explicarles con toda serenidad que esta casa fue recuperada por la asamblea para uso del barrio", dice Carla, una de las caceroleras. La "Casa de la asamblea vecinal de Lomas del Mirador" es uno de los primeros espacios ocupados por asambleístas en la provincia de Buenos Aires. Y en tres semanas que llevan funcionando tienen 40 nenes de dos barrios carenciados aledaños tomando la leche todas las tardes, armaron una biblioteca con 300 libros y dan clases gratuitas de apoyo escolar y varios talleres.

La recuperación de edificios, casas, bancos u otros sitios en desuso, es una iniciativa que ya asumieron más de 20 asambleas de Capital Federal y que en el Conurbano recién empieza a despuntar en estos días. "Aquí en la provincia tenemos obstáculos diferentes para sortear. Hay que batallar contra la cultura clientelista y el fantasma permanente de las patotas del PJ. Además, aquí nadie nos da bolsones de comida para paliar situaciones de hambre realmente graves. Todo hay que conseguirlo con donaciones y festivales que organizamos", explica Carla, una maestra de 29 años, ojos chiquitos, polera y campera sin mangas.

Los integrantes de la asamblea eligieron ocupar la casa de la calle Amancio Alcorta al 3300 "porque está abandonada desde hace 20 años y sólo servía de juntadero de basura y a veces de aguantadero", explica Adriana, una profesora de pelo cortito a quien se le hacen hoyuelos al hablar. "Era necesario tener una base donde cumplir con lo que el Estado no hace", agrega Guillermo, un periodista gráfico que participa en la asamblea.

Al ingresar a la casa, el 18 de agosto, los vecinos se encontraron con un living, dos dormitorios, un baño, una

Asambleístas de Lomas del Mirador ocuparon una casa abandonada y dan de merendar a los pibes del barrio. Su historia. Los relatos de los chicos. Las presiones políticas que reciben. Sus proyectos.



"Nadie podía creer que le diéramos la comida a los chicos sin pedir nada a cambio", cuentan los vecinos. Pero las prevenciones desaparecieron rápidamente y los chicos ocuparon el espacio con alegría.

**Amenaza: Un hombre que dijo ser "funcionario policial" les advirtió: "Ustedes van a tener problemas, le están dando de comer a los delincuentes".**

cocina-comedor, todo derruido, con mampostería caída, cables a la vista y escombros. En el jardín había restos de techo y una especie de selva impenetrable. Ese mismo día limpiaron, empezaron a remendar las rajaduras en las paredes y pintaron. Un asambleísta donó una heladera y la directora de una escuela aportó una cocina industrial. El "que se vayan todos" quedó estampado en el enrejado de la fachada. En una pizarra se fueron sumando actividades cada día.

Lo primero que hizo la asamblea

en su nuevo ámbito fue dar la merienda a los chicos de la zona y de los barrios carenciados Santos Vega y de las Antenas. La primera tarde hubo tres y ahora hay cuarenta -de entre 5 y 13 años- todos los días. "La idea es que no vengan sólo a tomar la leche, les damos contención y jugamos con ellos", dice Carla. También empezaron a ir a merendar Osvaldo, de 80 años, y Eduardo, de 82.

Cuando fue llegando más gente a medida que se corrió la voz, los asambleístas pudieron trazar un diagnóstico de algunas necesidades de un barrio que hasta hace poco tenía sectores considerados de "medio pelo", hoy pauperizados. Los chicos, sobre todo los de los dos vecindarios pobres, en tanto ganaron confianza empezaron a contar que a veces no van a la escuela porque se sienten cansados y no faltan relatos de los que se han desmayado alguna vez. A me-

**Invitados: La primera tarde hubo tres chicos para merendar. Ahora hay 40 -de entre 5 y 13 años- todos los días. También lo hacen dos vecinos de más de 80 años.**

render a la casa de la asamblea llegar lo más tarde posible porque después en sus hogares ya no cenar. También han llegado mujeres contando que perdieron todo, algunas cuyas familias ahora son cartoneras. Algunas madres confiesan con cierto pudor que no tienen cómo renovar la ropa de sus hijos. La directora de un secundario sugirió armar una guardería porque las chicas abandonan sus estudios cuando tienen hijos. No hay sala de salud para toda la zona. Tampoco hay biblioteca.

## Más okupas bonaerenses

Una clínica abandonada, al parecer desde hace diez años, fue el lugar que eligió "reabrir para uso comunitario" el domingo último otra asamblea del Conurbano, la de Haedo. Se trata de un edificio de dos pisos y dos subsuelos ubicado en Nicolás Jorge y Vélez Sarsfield. El día de la ocupación los vecinos tuvieron cinco "visitas" de la policía y en medio de la tarde apareció un grupo de gendarmes. "No pasó nada, pero después a uno de nuestros compañeros lo paró un tipo de una unidad básica trucha del PJ que está a dos cuadras y le advirtió: 'Vamos a tener que hablar de las cuestiones de jurisdicción'", relató Paula, una empleada municipal que integra la asamblea. "Desde este día comienza la construcción de un centro comunitario que está abierto a las propuestas, inquietudes y proyectos de los vecinos y vecinas", decía un comunicado que repartieron los caceroleros y que le llevaron hasta su despacho al intendente de Morón, el aliancista Martín Sabbatella. Ya anunciaron, además, la apertura de unos quince talleres culturales. La asamblea de Haedo sería en el Gran Buenos Aires, la cuarta en reconvertir un espacio que nadie usaba. Además de la de Lomas del Mirador, lo hicieron la de Loma Este y la de La Plata.

En función de éstas y otras cosas, la asamblea ha diseñado sus actividades: además de dar de comer, brinda clases de apoyo escolar primario y secundario, armaron una biblioteca abierta con libros donados, organizan compras comunitarias y tienen talleres de elaboración de dulces, pan y cerámica. Están, además, formando promotores de salud para detectar, en principio, problemas de salud y desnutrición en los chicos.

En las tres semanas que lleva la ocupación, los asambleístas trataron de ignorar los autos policiales que merodean la cuadra y los aprietes de un hombre que dijo ser "funcionario policial" y les advirtió: "Ustedes van a tener problemas, le están dando de comer a los delincuentes". Hoy irán a la Legislatura bonaerense a buscar aval para un proyecto para que el Estado expropie la casa y garantice la continuidad del trabajo en marcha.

No hay nada más importante que su



y nadie mejor que nosotros para cuidarla

En Medicina Privada somos la única opción

GRUPO FAMILIAR  
desde  
**\$148**  
Iva incluido

ASOCIESE AL

**4854-3500**

www.valmedsa.com.ar - valmed@valmedsa.com.ar

Desde 1989 en **valmed\*** trabajamos al servicio de la gente. Con toda la transparencia y responsabilidad que nos caracteriza. Una cartilla sólida con más de 150 instituciones de primer nivel. Planes sin bonos ni chequeras. Cobertura Nacional e Internacional.

\*Dos centros medicos y un sanatorio propio. Una amplia red de farmacias con el 40% de descuento. Más de 15 años de experiencia y honestidad en el mercado de la salud. **valmed\*** es una empresa totalmente Argentina. Porque entendemos cuales son sus necesidades y sabemos como cuidarlo.



**valmed\***  
organización médica



LOS VECINOS DEFINIERON EN QUE QUIEREN GASTAR

# Más para educación y salud

Aníbal Ibarra tendrá en sus manos el próximo sábado el listado de las cosas que los vecinos de la Ciudad de Buenos Aires decidieron que se haga el año que viene con el dinero de la comuna. Ese día, en el Centro Cultural General San Martín, delegados de cada uno de los barrios le entregarán al jefe de gobierno porteño la nómina de prioridades presupuestarias que definieron en el marco del Plan de Presupuesto Participativo, el proceso que pusieron en marcha las autoridades de la ciudad para dar cabida a la comunidad en la toma de decisiones relativas a la utilización de los recursos públicos. En el mismo acto, Ibarra pondrá en funciones al Consejo Asesor que se encargará de controlar el cumplimiento de las pautas fijadas por la propia gente (ver aparte), que si bien difieren según cada zona, apuntan en líneas generales a mejorar los servicios de salud y educación, así como la infraestructura urbana.

El listado de prioridades presupuestarias que Ibarra recibirá es el resultado del debate que se vino desarrollando en cada uno de los 45 foros barriales, que se formaron a partir de la implementación del Plan de Presupuesto Participativo por parte de la Secretaría de Descentralización porteña y funcionaron con apoyo de los 16 Centros de Gestión y Participación (CGP). El corolario de ese proceso tuvo lugar entre el lunes y el viernes de la semana pasada durante las reuniones que los 500 delegados de todos los foros mantuvieron con los funcionarios de cada una de las áreas del Gobierno. Allí se intercambiaron opiniones acerca de los diagnósticos y las soluciones planteadas por los vecinos.

"Ha quedado demostrado que la participación de los vecinos ayuda a eficientizar la identificación de las demandas de la población", explicó a **Página/12** el secretario de Descentralización de la ciudad, Ariel Schiffrin, quien agregó que "eso va a ayudar a que sea más eficiente la aplicación de los programas y genera una exigencia de respuesta mayor sobre el gobierno". El funcionario también destacó que la participación "fue mucho más multitudinaria que la registrada en otras ciudades durante el primer año de aplicación del Presupuesto Participativo".

Aníbal Ibarra recibirá el sábado el listado de prioridades en las que la ciudad deberá volcar su gasto, según lo debatieron los vecinos en el marco del Plan de Presupuesto Participativo.



Los vecinos vienen debatiendo en qué áreas el gobierno porteño deberá aportar sus erogaciones. El sábado, en el San Martín, delegados barriales entregarán a Ibarra las conclusiones de los debates.

En los foros barriales participaron unos 10 mil vecinos y se realizaron más de 450 reuniones de Comisiones Temáticas —salud, educación, seguridad, etc.—. En más de 200 estuvieron presentes funcionarios para responder las inquietudes de los participantes.

Las prioridades votadas por los vecinos varían por barrio, aunque uno de los núcleos temáticos más votados fue el de Salud. Así, por caso, se solicitó la ampliación del Centro de Salud 15 en el CGP 1 y la creación de otro en el CGP 2 Norte. También se demandó la ampliación de programas ya existentes y en la zona sur se pidió la implementación de programas de prevención y el desarrollo de campañas de vacunación.

En cuanto a Educación, primó la solicitud de mayor presupuesto para los comedores escolares y de ampliación de la oferta educativa. La prioridad generalizada en cuestión de Desarrollo Socioeconómico fue mayor crédito y orientación

por medio de talleres para microemprendimientos y la aplicación de un plan de viviendas definitivas.

En materia de Desarrollo Urbano sobresalió la demanda de reparación de calles y veredas y la mejora del sistema de recolección de

residuos, mientras que la poda de árboles y la reparación y colocación de nuevas luces fue priorizada en el área de Seguridad. En lo referido a Cultura, los vecinos pidieron más cursos y talleres y mayor presupuesto a los centros culturales barriales.

## Control sobre la decisión

El Consejo Asesor que el jefe de gobierno porteño, Aníbal Ibarra, pondrá en funciones el próximo sábado tendrá por misión controlar que efectivamente las autoridades respeten las decisiones de los vecinos y cumplan las prioridades presupuestarias que definieron. El cuerpo estará integrado por un consejero vecinal de cada uno de los 45 foros barriales del Plan de Presupuesto Participativo, que precisamente están siendo elegidos esta misma semana por sus pares. Al Consejo Asesor se sumarán también representantes de organizaciones no gubernamentales que hasta ahora han venido actuando como veedores de todo el proceso de determinación de las prioridades presupuestarias, como Poder Ciudadano, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flacso) y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). El cuerpo —que además hará un seguimiento del debate de la Ley de Presupuesto— será "provisorio" hasta tanto la Legislatura sancione la ley reglamentaria del Presupuesto Participativo.

## La burla de Pinochet

En una carta dirigida a Jorge Mac Niven —embajador de Chile en Argentina—, la Agrupación de Familiares Ejecutados Políticos en Chile calificó de "burla" la decisión de la Justicia que confirmó que Augusto Pinochet padece un problema de salud grave en el cerebro. En el fallo, que impide el enjuiciamiento del ex dictador, se asegura que éste tiene una demencia vascular con déficit cognitivo. A 29 años del golpe de Estado que derrocó a Salvador Allende, la agrupación denunció que la decisión "es una nueva falacia jurídica" y "una mentira que burla al pueblo chileno".

## Allende en fotos

A 29 años del golpe de Estado encabezado por Augusto Pinochet, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires inaugurará mañana a las 19.30 la muestra fotográfica "Allende". La exposición tendrá lugar en el Centro Cultural Plaza Defensa (Defensa 535), y estará abierta al público hasta el 29 de septiembre con entrada gratuita.

## Cine para evocar

Siguiendo con la evocación del trágico golpe pinochetista, se proyectarán hoy algunos fragmentos de las películas *El caso Pinochet* y *La memoria obstinada*. El evento está convocado por la Agrupación de Derechos Humanos de Chilenos en Argentina, H.I.J.O.S., y Familiares de argentinos ejecutados en Chile, con el objetivo de "no olvidar y para analizar el proceso de Unidad Popular de Salvador Allende". El evento tendrá lugar el sábado a las 16.30 en Venezuela 821.

## Solidaridad con los presos cubanos

Miembros de casi todos los bloques de la Cámara de Diputados mostraron su solidaridad con los cinco presos cubanos en los Estados Unidos, condenados a cadena perpetua por tratar de impedir las violaciones al espacio aéreo de Cuba, provenientes de las agrupaciones anticasitistas de Miami. Alberto Piccinini, Atilio Tazzioli, Irma Parentella, Eduardo Macalusse, Ariel Basteiro, Marcela Bordenave, del ARI, Jorge Obeid, del PJ, Gracia Jaroslavsky de la UCR y José Roselli, de A y L, entre otros, escucharon atentamente el alegato de Adriana Pérez, esposa de Gerardo Hernández, uno de los detenidos. También fue muy reconocido el embajador cubano, Alejandro González Galiano.



Daniel Jayo

Página 12 eligió para sus comunicaciones a **Movicom BellSouth.**

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

**Empresa Constructora  
COMPRA A DUEÑO**

Dptos. 1-2-3 amb.,  
PH y tipo casas

**EN TODA LA CAPITAL**

**4957-2345**

*Seguridad, democracia  
y reforma del sistema  
policial en la Argentina*

de  
**Marcelo Sain**

Presentan:

• Nilda Garré  
• Ernesto López  
• Horacio Verbitsky

Miércoles  
11 de septiembre  
19 horas  
Librería Ghandi  
Av. Corrientes 1743

Fondo de Cultura Económica





## Huelga de la Conadu

La Federación Nacional de Docentes Universitarios (Conadu) convocó a un paro nacional para el viernes, en protesta porque el Ministerio de Economía aún no envió los fondos para el pago de los salarios de agosto. "La huelga se hará en todas las universidades. Nos deben los sueldos, el incentivo a los investigadores y la devolución del 13 por ciento de los salarios de julio y agosto", detalló Daniel Ricci, secretario gremial de Conadu. Las universidades de Buenos Aires, Mar del Plata, Córdoba y otras adelantaron el pago de los sueldos de empleados y docentes recurriendo a fondos propios o préstamos bancarios. Pero otras, como las de Formosa, San Luis, Lomas de Zamora y el IUNA, no: según Conadu, el 70 por ciento de los docentes aún no recibió su salario.

## Schiller en Paraná

Herman Schiller —único orador del acto realizado en la Universidad de Paraná "contra la impunidad en la Argentina"— se solidarizó ayer con "la lucha de los trabajadores entrerrianos para echar a Sergio Montiel y al régimen corrupto de la UCR y el PJ que convirtieron a Entre Ríos en una de las provincias más devastadas". El periodista también arremetió contra "las elecciones tramposas impuestas por Duhalde para neutralizar el avance de los piqueteros y la revolución social".

## Los hombres del Fénix

Bajo las consignas de "aportar a la reconstrucción del movimiento nacional" y "ser base de apoyo del Plan Fénix", la Unión para la Integración, el Trabajo y la Esperanza (Unite) se presentó ayer en el Café Tortoni. Unite es una fuerza política creada por los autores del Plan Fénix y otros dirigentes —Héctor Valle y Antonio Cartañá, entre otros—, que propone "recrear la condición salarial y fortalecer el mercado interno y el Mercosur".

# Hebe de Bonafini le pidió al juez Petracchi que apure una sentencia

Hace más de diez años que Hebe de Bonafini llamó "basura" al entonces presidente Carlos Menem. Hace tres que la causa judicial que el riojano le inició por ese comentario duerme en un cajón de la Corte Suprema. Pero como el expediente sigue formalmente abierto, la presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo tiene problemas cada vez que debe salir del país. Por eso, Bonafini fue ayer al Palacio de Tribunales a reclamar un "pronto despacho". La recibió el juez Enrique Petracchi, quien dijo estar "sorprendido" porque desconocía la existencia de la causa.

El expediente por el cual Bonafini hizo el reclamo comenzó en 1991, cuando en una emisión del programa "El Perro Verde", que conducía el periodista español Jesús Quintero, la líder de las Madres tildó a Menem de "basura". El ex presidente inició una querrela por "desacato", pero como esa figura fue derogada, el ahora nuevamente precandidato presidencial insistió en su demanda en base a un nuevo delito, el de "injurias". "Es una cosa rarísima, no tiene antecedentes en la doctrina penal que una causa por desacato transmute por injurias", señaló el abogado Eduardo Barcesat, quien junto con su colega Antonio Rojas Salinas y un grupo de jóvenes y de Madres de Plaza de Mayo acompañó a Bonafini a la entrevista con Petracchi.

En 1998 la Cámara de Apelaciones consideró que la querrela estaba prescripta y que el ex presidente debía pagar las costas, que ascendían a 4500 pesos. Los abogados de Menem presentaron un recurso extraordinario que fue rechazado, e insistieron con una queja ante la Corte Suprema, que retuvo la querrela sin preocuparse en resolverla. "La prosecución de esta causa ocasiona perjuicios a la señora de Bonafini, quien no pudo viajar a un congreso al que estaba invitada porque se le negó el pasaporte por tener este expediente en trámite, y daña a los letrados que no percibimos nuestros honorarios, fijados al ex presidente", explicó Barcesat.

Bonafini se reunió con Petracchi porque lo consideró "lo más potable de la Corte". En cambio, rechazó una entrevista con el secretario letrado del presidente de la Corte, Christian Abrisita. La presidenta de

Hace años Menem querrelló a la dirigente de la Asociación Madres de Plaza de Mayo. El ex presidente viene perdiendo el pleito, que espera una decisión definitiva de la Corte. Hebe exigió que se defina.



Hebe de Bonafini en la escalera del Palacio de Tribunales tras la entrevista con Petracchi.

"Pedi hablar con él porque es el más potable", explicó, y rehusó dialogar con un secretario.

la Asociación de Madres de Plaza de Mayo entró al despacho del ministro con todos sus acompañantes. Los presentes coincidieron en que el juez estaba "sorprendido" porque desconocía la existencia del expediente. Según relataron, dijo que nunca había escuchado que una causa por desacato mutara en una por injurias y que estaba "perplejo" porque la querrela se encontraba desde 1999 en la secretaría privada de Julio Nazareno. Bonafini ya se había reunido con Petracchi a raíz de un ataque que sufrió el lo-

cal de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo.

"Ahora todos se animan a decirle 'basura' a Menem, pero yo se lo dije cuando era presidente, y cada vez le va a costar más desmentirme; es una reconstrucción", afirmó Bonafini al salir de Tribunales. "Lo que pasa es que la causa se terminó porque Menem no pudo demostrar que no es una basura", dijo la mujer, quien, luego de fijarse en el diccionario, llegó a la conclusión de que todas las acepciones (por ejemplo: aquello que se levanta de la calle o

lo que repugna) le cabían al ex presidente. Sin embargo, lo que está en discusión en este momento es si la causa está prescripta. Pero Bonafini no está confiada en el comportamiento de los nueve supremos. "Ya todos sabemos cómo se maneja la Corte, todo es amiguismo", afirmó. Ayer, la líder de las Madres le pidió al ministro que la Corte dé un cierre a la denuncia que le impide salir del país, aunque —comentó a *Página/12*— le aclaró al juez que "se iba a seguir desacatando" porque "como están las cosas en el país..."

UNA NUEVA DENUNCIA CONTRA VIDELA Y MASSERA

## Justicia después de 23 años

Por Victoria Ginzberg

"Se hace constar que los integrantes de la 'célula' detenida se encuentran alojados en el Destacamento de Inteligencia 201 de Campo de Mayo", dice el papel rotulado como "Estrictamente confidencial y secreto" y encontrado entre los archivos de la Policía Bonaerense. El documento relata el secuestro de Jorge Sznajder y otras cinco personas el 12 de mayo de 1979 en un departamento de la calle Ecuador al 300. Con él, fueron detenidos Carlos Alberto Pérez, Mirta Silber de Pérez, Hugo Armando Malozowski, Noemí Graciela Beitone y Jorge Pérez Brancatto. Por esas desapariciones fueron acusados Videla, Massera, Roberto Viola, Armando Lambruschini, Omar Grafiagna (todos integrantes de las juntas militares), el ex jefe del Ejército Carlos Guillermo Suárez Mason, el ex ministro de Interior Albano Harguindeguy y los generales José Montes y Edmundo René Ojeda, que eran jefe y subjefe del Comando de Institutos Militares de Campo de Mayo.

"En base a constancias obrantes en archivos policiales pertenecientes a la policía de la provincia de Buenos Aires, relativos a informes sobre procedimientos realizados

por esa fuerza durante la dictadura militar, hemos tomado conocimiento de que el operativo que culminó con la detención ilegal de nuestro hijo fue realizada por personal regular de seguridad y que las órdenes para el mismo fueron impartidas por el destacamento de Inteligencia de Campo de Mayo", aseguraron en la denuncia León y Paulina Sznajder, representados por el abogado Marcelo Parrilli.

Sznajder fue secuestrado el 12 de mayo de 1979 en un departamento de la calle Ecuador al 300. Con él, fueron detenidos Carlos Alberto Pérez, Mirta Silber de Pérez, Hugo Armando Malozowski, Noemí Graciela Beitone y Jorge Pérez Brancatto. Por esas desapariciones fueron acusados Videla, Massera, Roberto Viola, Armando Lambruschini, Omar Grafiagna (todos integrantes de las juntas militares), el ex jefe del Ejército Carlos Guillermo Suárez Mason, el ex ministro de Interior Albano Harguindeguy y los generales José Montes y Edmundo René Ojeda, que eran jefe y subjefe del Comando de Institutos Militares de Campo de Mayo.

"Esperamos que a raíz de los documentos se cite a declarar, se juzgue y se lleve presos a los culpables. Hay muchos nombres y alguien tiene que ir preso", aseguró Paulina Sznajder. La mujer, de 69 años, fue ayer a tribunales a ratificar su denuncia ante el juez Juan José Galeano y estuvo junto con su esposo, de 76 años, más de dos horas relatando la historia de su hijo Jorge. Hace tres meses, la familia recibió a través de la Cámara Federal de La Plata, donde se realiza un Juicio por la Verdad, los primeros datos, en más de veinte años, sobre el lugar donde estuvo cautivo Jorge.

En la presentación de la familia Sznajder, Parrilli reclamó la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. El abogado argumentó que "al tiempo de la sanción de ambas creaciones pseudojurídicas el Congreso de la Nación cedió a las presiones militares que demandaban la finalización de las causas que, por violaciones a los derechos humanos, se estaban desarrollando en todo el país (...) Ambas leyes fueron la consecuencia directa de presiones militares".

## PROGRAMA DE RECICLADO DE PAPEL DE LA FUNDACION GARRAHAN

Gracias a los medios de comunicación, a las empresas, instituciones, escuelas y particulares por la solidaridad demostrada y posibilitar en los últimos tres meses la adquisición de:

- Torre con instrumental y equipo de Videocirugía asistida pediátrica y neonatal.
- Fibrolaringoscopia.
- Saturómetros y monitores de signos vitales.
- Reparación de equipamientos de alta complejidad (equipos de laboratorio, imágenes, ecógrafos, videocolonooscopia, videogastroscopia, otros)
- Insumos (oxigenadores para cirugías cardiovasculares, leches maternizadas, pañales, sondas, vías, prolongadores, saturómetros, catéteres, material descartable para cirugías, etc.).

ASISTENCIA AL SERVICIO SOCIAL Y SOSTENIMIENTO DE CASA GARRAHAN

JUNTOS PODEMOS SEGUIR AYUDANDO A NUESTRO HOSPITAL SIENDO TODOS PROTAGONISTAS!!!

HEMOS RECAUDADO EN LOS ÚLTIMOS 3 MESES: \$ 429.103

SI AUN NO ESTÁS PARTICIPANDO O TENES ALGUNA INQUIETUD COMUNICATE A: [retirispapel@garrahan.gov.ar](mailto:retirispapel@garrahan.gov.ar) Tel.: 4941-1333/1276 o 4308-3106



SE INAUGURO EL MUSEO DE LA ESCUELA ARGENTINA

# Mucho más que guardapolvos

"Papá detiene el auto delante del puente. No puede. Le piden los papeles. No los tiene. Anotan los datos. ¡Una multa! ¡Papá lo lamenta tanto!"

Por Nora Veiras

El texto del libro *Pupí y yo* que se usaba para enseñar a leer y escribir muestra el infructuoso esfuerzo de los autores por armar oraciones con sentido sólo con las 13 letras permitidas por la última dictadura. Si, por disposición oficial los maestros tenían la obligación de "retener" el aprendizaje de los chicos en primer grado. Ese es apenas uno de los hallazgos del Museo de la Escuela que se inauguró ayer en el Instituto Félix Bernasconi. El recorrido por la historia de la educación argentina engarza objetos, textos y relatos del pasado con la idea de "seguir construyendo el futuro".

"Me siento parte del Museo. Yo aprendí caligrafía con el tintero y la pluma", exclamó el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, mientras recorría las vitrinas acompañado por el secretario de Educación, Daniel Filmus; la coordinadora del proyecto Silvia Alderqui y Cristina Linares, curadora y especialista en contenidos de la Universidad Nacional de Luján, institución que organizó el Museo junto con la Ciudad de Buenos Aires. La idea surgió hace cuatro años en la cátedra de Historia Social de la Educación de esa institución. La falta de apoyo del gobierno bonaerense terminó con el traslado de todo lo reconstruido a la comuna porteña.

"No se trata sólo de ver cosas viejas para evocar recuerdos sino una apuesta a seguir defendiendo la escuela pública. Ver lo que se conserva, lo que cambia y cómo imaginar la escuela del futuro", explica Alderqui. Entre las cosas que sorprenden aparecen las míticas "orejas de burro" y la "lengua larga" con la que se ridiculizaba a los "lentos" y a los "charlatanes" hasta fines del siglo XIX. "En 1884 con la sanción de la ley 1420 se prohíben todos los castigos corporales, el mismo Estado prohíbe esos métodos que sin embargo continúan durante bastante tiempo en los establecimientos privados", explica Linares. Los "castigos" pasaron a expresarse en las

Sandra Cartasso



Las míticas orejas de burro. Se usaron hasta fines del siglo XIX.

La Secretaría de Educación porteña y la Universidad Nacional de Luján realizaron la reconstrucción de la historia de la escuela en el país. La sede del museo es el Instituto Félix Bernasconi.



Sandra Cartasso

La sala de la dirección, con tintero, máquina de escribir y guardapolvo blanco, se puede recorrer.

"Eso yo lo conocía, en mi época era todo así", repitió más de una maestra en el Bernasconi.

notas y en la repetición casi infinita de frases como "En ausencia de mi maestra debo portarme bien", según se lee en un impecable cuaderno de la época.

## Cuadernos y libros

Hasta principios del siglo XX, cada chico contaba con una pizarra sobre la que tomaba los apuntes de clase. "Respecto a los borradores de los niños, se les prohibirá que empleen su saliva para lavar la pizarra", advertía un aviso escolar. La incorporación del cuaderno permitió tener registro de lo aprendido en la escuela y, sobre todo, dio lugar a la tarea para el hogar.

La forma y el material de los libros de texto también muestra cómo fue cambiando la relación con la lectura. "Hasta 1975, los libros eran de tapa dura y chicos. Durante muchos años la posición de lectura era parados con los talones juntos, las puntas separadas, la mano izquierda sosteniendo el libro de abajo y la derecha de arriba. Era una lectura expresiva más que para entender. Haciendo el recorrido a lo largo de los años se ve que los libros se van agrandando y ya los últimos que se muestran son grandes y la actitud de lectura es en círculo y sentados", detalló Linares.

En los paneles ubicados en el primer piso del imponente edificio del Bernasconi se desarrolla el origen del Museo: el proyecto Historia Social de la Enseñanza de la Lectura y la Escritura en la Argentina (Histelea) de la Universidad Nacional de Luján dirigido por Rubén Cucuzza. "Hasta avanzado el siglo XIX los que leían eran muy pocos y los que escribían aún menos. La escuela ha recorrido un largo camino hasta la fusión de lecturay escritura. En 1895 aparece *El Nene* de Andrés Ferreyra que se usó hasta 1959. En ese camino,

**Delantal: Ramón Julio Gené, subsecretario de Instrucción Pública del primer gobierno de Hipólito Yrigoyen, impuso el delantal blanco.**

aunque conocido, llama la atención ver los libros de la época de Perón que con la imagen de Evita enseñaban a escribir. Se usaba Evita como palabra generadora: a la par de 'Mi mamá me ama' se enseñaba 'Evita me ama'. Fue a partir de 1952 cuando se impuso *La Razón de mi vida* como libro de lectura obligatoria."

Al llegar a la dictadura se descubre a *Pupí y yo* y también un volumen de *Terrorism in Argentina*, editado por el Poder Ejecutivo Nacional en 1980 para contrarrestar "la campaña antiargentina". La traducción de un fragmento es elocuente: "Escuelas preescolares y primarias. Operaciones subversivas fueron llevadas a cabo por maestros que, por la edad de sus alumnos, fácilmente influenciaron su sensibilidad mental (...) utilizando charlas informales, lecturas de cuentos prejuiciosos y libros publicados a tal efecto. Utilizando literatura infantil el terrorismo trató de dar el tipo de mensaje que estimulaba, y creaba el espacio para 'autoeducación', basada en 'libertad' y 'búsqueda de alternativas'". Esa concepción se tradujo en más de 600 docentes detenidos-desaparecidos.

## Emoción

Delia Jovita Rosende tiene 87 años y llegó ayer al Bernasconi con su hermana de 89. Ella hizo un curso de costura en la Escuela Profesional que funcionaba en el Instituto y como prueba lleva un

artículo de *La Prensa* de setiembre de 1938 donde aparece joven y bella entre las egresadas. Ella donó "un tesoro" de la familia. El libro de lectura artesanal que le hizo al curso de su hermano la "señorita" Felisa de Bazán. "Vivíamos en La Pampa, la maestra quería que los chicos estudiaran y no había libros, entonces ella dijo 'lo fabrico yo'. Y lo hizo. Y es así, las cosas si no están hay que hacerlas", dice Jovita con los ojos empañados por tantos recuerdos.

Entre pupitres de madera, tintores, secantes, delantales blancos, libros, pizarras, bolitas y figuritas con brillantina los chicos miraban con asombro y los maestros se dejaban llevar por su nostalgia. La coordinadora general del Bernasconi, Aixa Rafael de Huequin, le dio sentido a la reconstrucción de la memoria para avanzar hacia el futuro: "La educación es lo único que nos iguala. Nos enseña a defender y a defendernos, nos enseña a luchar".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

**INGLES**

Profesores nativos  
3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: www.profesoresdeingles.com

## OPINION

Por Claudio Altamirano

### Que se vengan todos

Revuelven basura, golpean puertas, cirujan para tener pan, se agolpan en comedores barriales, piden repetir otro plazo en las escuelas. Niños y niñas con hambre, padres sin trabajo, familias desintegradas por la desesperación. El creciente fastidio y malestar de la sociedad con la clase dirigente se justifica cuando un chico/a deja de ir a la escuela para mendigar o juntar cartones para aportar a la sobrevivencia familiar. "Que se vayan todos" sintetiza el hartazgo a tanta injusticia, a tanta corrupción generalizada, a la creciente falta de oportunidades. Nuestros jóvenes emigran. En silencio, dolidos, nos preguntamos: ¿Qué mañana les esperaría si decidieran quedarse? La desesperanza agobia.

Sin embargo, como docentes, mantenemos un firme compromiso: hacer de la escuela un lugar para la esperanza, un espacio público para el cambio y la transformación... "¿Qué palabras te llevarías en tu valija para construir un mundo y un hombre nuevo?" "Esperanza, amor, compañerismo, vida, democracia, solidaridad, libertad, justicia, imaginación, conocimientos, salud, alimentos, vivienda, educación, escuela, maestros, coraje, compromiso, trabajo, bondad...", expresan nuestros alumnos. Viven en la Villa 1-11-14 del Bajo Flores, son parte de la fría estadística que refleja la pobreza y la exclusión social. ¿Son utópicos? ¿Cómo estar a la altura de sus expectativas? ¿Qué rol debemos asumir en este contexto?

Se vuelve imperativo generar propuestas que hagan visible la violencia producida por un modelo perverso de exclusión social.

Es un desafío, como docentes, tomar iniciativas tendientes a articular con la ciudadanía tareas solidarias que constituyan una nueva forma de convivencia humana; proponer acciones concretas que lleven respuestas válidas, allí donde la necesidad no se haya constituido en un derecho favoreciendo la toma de conciencia de las injusticias sociales.

Este es el sustento de un proyecto creado por nuestra comunidad educativa: "la red de convergencia ciudadana", que para el 21 de setiembre lanza la campaña: "Ningún niño/a con hambre". Ese día, con harina y agua, amasaremos las letras de todas las palabras soñadas por nuestros niños y niñas y las convertiremos en pan. Pan que falta en la mesa de nuestros alumnos, pan que se amasa entre todos, como el futuro.

Queremos que se vengan todos, todos los que no se resignan, los que luchan, los que quieren construir un país donde haya trabajo, educación, salud, vivienda, justicia, porque ellos, con sus sueños, nos reclaman que no perdamos la capacidad de asombro, de indignación y de compromiso.

\* Maestro.



# Un secuestro que incluyó el pedido de un autógrafo

Al reconocer en un robo al futbolista de Banfield Jorge Cervera, un grupo de asaltantes decidió secuestrarlo. La propia víctima negoció el rescate. La policía intervino y logró liberarlo.

“Uno me reconoció y empezó a pedirme una camiseta autografiada. Yo trataba de tranquilizarlo, le pedía que nos tomáramos todo con calma, que le iba a dar una solución pero que no me lastimara.” Con tono apaciguado, como quien ha recuperado la tranquilidad luego de un momento de mucha tensión, Jorge Cervera, volante ofensivo del Club Atlético Banfield, enfrentó las cámaras. Pero esta vez no era por una buena actuación dentro del campo de juego de El Taladro sino para contar la odisea que vivió durante la madrugada de ayer, en la que una vez más el mundo de la pelota y la modalidad delictiva por excelencia en la Argentina de hoy, el secuestro express, tomaron contacto. El futbolista fue raptado junto con otras tres personas cuando abandonaba un tenedor libre de Temperley y terminó siendo liberado ileso media hora después en medio de un intenso tiroteo entre sus captores y la policía, luego de que ésta se anticipara al pago del rescate. Como consecuencia del enfrentamiento, un policía resultó herido.

“Fue terrible. Es una situación que no le deseo a nadie.” Esa era la única conclusión que se animaba a sacar Cervera, ya en la comisaría 10ª de Lanús, cuando todo había termi-

nado. El jugador, oriundo de Mendoza, había aprovechado la noche libre del lunes –los martes el plantel de Banfield no se entrena– para ir a cenar con su amigo Pablo Adrián Tarifa, de 32 años, y dos conocidas de ambos, Jessica Carnevale, de 24, y Silvana Molina, de 30. El lugar elegido fue un restaurante chino del centro de Temperley, en el que el grupo de amigos permaneció hasta minutos después de la medianoche. “Cerca de las 0.30 abandonaron el local en el Peugeot 206 azul del jugador y alrededor de las 0.40 fueron interceptados por al menos ocho hombres a bordo de un Honda Civic y un Ford Escort, ambos robados, en la intersección de Pasco y Lituania, también en Temperley”, explicó a *Página/12* el oficial Raúl Duarte, de la seccional 10ª, quien más tarde participaría del tiroteo y posterior rescate de los secuestrados.

Aparentemente, los asaltantes no tenían intención de secuestrar al futbolista y sus acompañantes sino sólo robar el coche, ya que venían de efectuar varios hechos semejantes en Banfield. Sin embargo, según relató el propio Cervera, uno de ellos lo reconoció, lo que motivó el secuestro. La versión de la policía indica que los delincuentes, que siguieron camino hacia Lanús a bordo de los tres coches –dos de ellos

subieron al 206 de Cervera–, liberaron a las pocas cuadras a las mujeres, y huyeron, previa advertencia de que liberarían a sus víctimas a cambio de cinco mil dólares. “Ellos querían que pagara el secuestro para liberarme en mi casa. Primero me pidieron cinco mil dólares y después empezamos a hablar y llegamos a un arreglo por cuatro mil pesos”, contó el propio Cervera.

Sin embargo, el plan de los secuestradores se vino abajo gracias al aviso que dio un testigo del atraco al 206 a la policía, que de inmediato orquestó un operativo cerrojo en la zona. Así, ya cerca de la una, los asaltantes fueron sorprendidos por un patrullero cuando se apresaban a acordar el lugar del cobro con el presidente del club, Carlos Portell, a quien habían acudido los amigos del jugador luego de que éste se comunicara desde un teléfono público de Villa Barceló, en Lanús. “Allí se produjo una persecución que continuó por unas cuadras hasta que el Honda Civic se detuvo y se inició un enfrentamiento, en la esquina de Albarracín y Chorroarín”, aseguró el oficial Duarte, quien conducía el patrullero.

Como consecuencia de la balacera, el agente Román Aguilar resultó herido a la altura del abdomen, aunque fue internado sólo por precaución. Además, fueron detenidos dos de los delincuentes, identificados como Carlos Oscar Tolosa, de 19 años, y Pedro Guillermo Acuña, de 37. El resto, al menos unos seis hombres, lograron huir a pie y refugiarse en la villa de emergencia Los Ceibos, ubicada a pocas cuadras del lugar del enfrentamiento. Tanto Cervera como Tarifa fueron liberados sanos y salvos. El caso quedó a cargo del fiscal de Lomas de Zamora César Lucero, que instruyó actuaciones por “privación ilegal de la libertad, robo calificado, atentado y resistencia a la autoridad y lesiones”.



Jorge Cervera esta vez no fue noticia por el fútbol.

“Uno empezó a pedirme una camiseta autografiada.”

## EXTRAÑO SECUESTRO DE UNA CHICA

# Simplemente sangre

El mediodía del lunes, cuando iba para su casa al salir del colegio, Jessica fue sorprendida por dos hombres que la obligaron a subir al auto en que se movilizaban. La tuvieron secuestrada tres horas, aunque no pidieron rescate. Según fuentes policiales, a la chica de 14 años le extrajeron sangre de su brazo derecho y la liberaron en el shopping del Abasto, después de avisarle a sus padres que la encontrarían allí. El misterioso caso se suma a otro similar ocu-

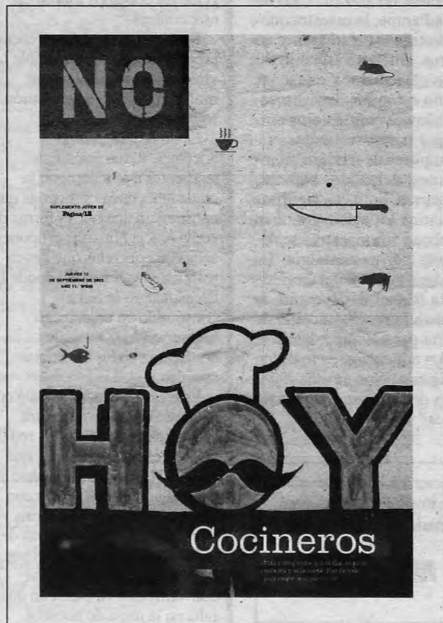
rrido en marzo con un niño en Constitución.

Cerca de las 12 del lunes, la adolescente se retiró del instituto privado Facundo Quiroga de Ciudad Evita, donde cursa sus estudios. En el cruce de Cristianía y Ushuaia, vio un auto azul con dos hombres a bordo.

“La subieron al vehículo y se desplazaron del lugar”, contó una fuente policial. Presuntamente, la habrían llevado con los ojos vendados y maniatada hasta un departamento donde le extrajeron sangre.

Luego de tomarle la muestra, uno de los captores habría dicho que la sangre “no servía”, sin que se pudiera especificar cuál sería el uso que le daría. Después, los secuestradores se comunicaron telefónicamente con la familia para avisarles de su liberación. A las 15, dejaron a la chica en el shopping del Abasto, donde se reunió con sus padres. Había estado tres horas en cautiverio. La denuncia fue realizada en la comisaría 9ª, en la que se instruyeron actuaciones por “privación ilegal de la libertad y lesiones”. La madre de la menor aseguró que no hubo pedido de rescate, aunque reconoció que su hija fue sometida a una extracción de sangre.

Un caso parecido había ocurrido en marzo cuando un niño de 10 años fue secuestrado en Constitución y apareció un día después con diversas lesiones. Luego fue detenido un hombre de 35 años, acusado de haber abusado sexualmente de él y de haberlo golpeado, además de extraerle sangre y una muela. También una nena de 13 años denunció en abril haber sido secuestrada por dos hombres y dos mujeres que la llevaron hasta una vivienda en donde le tomaron una muestra de sangre.



## MAÑANA CON EL DIARIO

Ningún Gourmet.com. Cocineros en su salsa: cómo es la vida y el trabajo de quienes hacen la comida de un restaurante, desde el más paquete al más humilde. Más: Camino a la Gloria, Turf, Banda Criolla, Calamaro, Metallica, Prodigy, Guns n' Roses, Conviuir con virus, Agenda de recetas, EMéridas Truchas y Clara de Noche. **Página/12**

## EL FALLIDO RAPTO DE UN CHICO

# Asustándose del policía

Como no hubo pedido de rescate, no puede decirse que se trate de un secuestro extorsivo. Lo cierto es que un chico de 10 años, que salía de la escuela en un barrio de la localidad de Bella Vista, partido de San Miguel, fue raptado por un hombre que se trasladaba en un vehículo. El menor fue liberado a cuatro cuadras pues –se supone– su captor se habría asustado al advertir la presencia de un patrullero.

El hecho ocurrió pasadas las 17.30, después de que el chico saliera de la Escuela N° 13 del Barrio Obligado, en Bella Vista. Según informó un vocero de la Fiscalía de San Martín, el niño estaba parado en una esquina, esperando a unos amigos para regresar a su casa, cuando fue abordado por el conductor de un auto, quien lo invitó a subir a su vehículo con el pretexto de llevarlo hasta su casa.

El menor –se trata de un niño de

condición social humilde– accedió a subir, pese a que no conocía al individuo. Según relató después, su captor no estaba armado y lo trató correctamente. En forma sorpresiva, a las pocas cuadras de haber subido, el hombre lo obligó a bajar y lo abandonó en la vía pública.

“En su testimonio, el menor dijo que vio policías en una esquina, por lo que se supone que su captor se habría asustado”, especuló ante este diario el vocero de la Fiscalía.

El menor volvió a su casa y le contó a su padre lo que había ocurrido. De inmediato, ambos corrieron a la comisaría local a radicar la denuncia. Allí, el chico no pudo describir el modelo del auto en que había subido. Hasta el momento, tampoco hay testigos que puedan aportar ese dato. El menor volvió a su casa sin haber sufrido un solo rasguño. El caso, de todas formas, fue calificado como “privación ilegal de la libertad”.



DOS PERITOS EXPLICARON COMO GOLPEARON Y VIOLARON A NATALIA

# El cerco se cierra sobre la policía

Los expertos que declararon en el juicio oral del caso Melmann comprometieron la situación de los tres policías acusados.

Por Horacio Cecchi  
Desde Mar del Plata

“Nos están cagando a pelotazos contra un arco.” La descripción, bien gráfica, surgió de la boca de Rubén Palo, defensor de los tres policías acusados por el crimen de Natalia Melmann, en los pasillos de los tribunales marplatenses. Motivo: dos peritos forenses dieron a entender la participación de dos o más agresores y señalaron las pruebas evidentes de que había sido trasladada de lugar (de la casa de Copacabana, propiedad de uno de los policías acusados, hasta el vivero donde fue encontrada). Los defensores intentaron forzar las expresiones de los peritos para dejar sentado que Natalia había accedido a mantener relaciones con uno de ellos en los momentos previos a su muerte. La estrategia es obvia y sin salida: ese uno de ellos es el sargento Oscar Echenique, cuyo ADN lo deja pegado en las muestras de semen tomadas en las pericias. El intento quedó muy lejos de sentar criterio en los jueces.

Por la tarde, uno de los mozos del boliche La Cantina estuvo al borde

nelli determinaron que la joven había muerto en el bosque municipal, como pretende demostrar la defensa policial (cargando las tintas sobre “El Gallo” Fernández). Ayer, ambos peritos modificaron su opinión a partir de los nuevos resultados.

Según Lago, el jean se encontraba bajado a la altura de los tobillos, y la pierna derecha de la prenda envolvía la izquierda a manera de asa. Tonelli agregó que el lazo semejaba una manija para poder levantarla, dejando claramente la idea del traslado. También indicaron que la joven recibió un golpe en la cabeza para atontarla, y mostraba traumatismos en brazos y antebrazos porque intentaron mantenerla sujeta mientras abusaban de ella. Sostuvieron que el cordón había sido ajustado alrededor del cuello de Natalia para mantenerla semiinconsciente, para poder violarla antes de cerrar el nudo.

Respecto de la violación, se suscitó un debate. Ambos peritos determinaron que, pese a la evidente violencia sufrida por la joven, en la autopsia no surgieron evidencias “de daño muscular anal o vaginal”. Los defensores de los policías pidieron que quedara sentado en actas, alegando relaciones sexuales consentidas. Tonelli, entonces, señaló como ejemplo que “bajo la amenaza de un arma es probable que no se produzcan daños musculares” y destacó que “la violencia sufrida por la víctima era evidente (traumatismos, etc.) y se halló semen durante los hisopados vaginales”.

“¿Se puede determinar si la relación fue antes o después de sufrir violencia física?”, preguntó Palo. “No”, respondieron los peritos. Y Palo pidió que constara en actas. En próximas audiencias, testimoniarán los peritos que analizaron el ADN de las muestras de semen y determinaron que se correspondía con el de varios hombres. Entre ellos, Echenique. La maniobra de disfrazar al sargento como novio oculto de Natalia huele a obvedad.

Antes de los expertos, había sido el turno de los Rodríguez. No la banda musical, sino de otro tenor. Los dos se llaman Rodríguez, los dos son o eran peritos policiales de la División Rastros de la Bonaerense y los dos fueron convocados para levantar pruebas el 8 de febrero de 2001, cuando fue hallado el cuerpo de Natalia.



Los familiares de Natalia Melmann, atentos a las sucesivas acusaciones en contra de los bonaerenses. “Nos están cagando a pelotazos contra un arco”, describió el defensor de los tres policías.

Sergio y Oscar, ambos sargentos primero, ambos Rodríguez, deambularon entre el tartamudeo y el papelón, dejando sentado una vez más la nula (y sugerente) colaboración policial cuando en un caso aparecen señalados colegas de uniforme.

A la pregunta “¿Qué tiempo había en Miramar?”, los dos Rodríguez respondieron “yyy... era bueno”. En realidad, el verano de 2001 fue uno

de los más calurosos del siglo. “Yyy..., ramitas”, respondió el Rodríguez Sergio cuando le preguntaron qué tenía Natalia encima de su cuerpo. Lo de Oscar “Pantalla” Rodríguez fue peor. Empezó diciendo que no conocía a los acusados, cuando durante diez años formó parte de la misma dotación policial miramarense, donde actuaban a su manera el mentado Echenique, Ricardo Suárez

rez y Ricardo Anselmini (los tres policías detenidos). Y terminó al borde del falso testimonio cuando respondió en tres ocasiones en forma diferente cuando el presidente del Tribunal Criminal 2, Enrique Ferraris, le preguntó a qué distancia se podía ver el cuerpo. “Desde lejos”, “a 10 metros” y “estaba oculto debajo de un árbol”, respondió “Pantalla” sucesivamente y sin mosquearse.

UN MOZO DENUNCIO PRESIONES DE UNO DE LOS ACUSADOS

## Apriete policial en Miramar

Por H. C.

De atender la barra del boliche La Cantina de Miramar, Roberto Juárez Amaya casi pasó a vestir el traje a barras, sospechado de falso testimonio. El traspase de Amaya fue un nuevo revés para la vapidada defensa policial. Los jueces no le creyeron cuando afirmó que a los boliches de la Costa “no entran menores”, tras un día de testimonios en contrario. Otro mozo sostuvo que un día después de su declaración ante la fiscalía, en febrero de 2001, y cuando Natalia aún no había aparecido, “el Mono” Suárez fue al boliche a apretarlos. Amaya no sólo lo negó: dijo que no lo conocía. Para colmo, dijo desconocer quién es el dueño de La Cantina, a la sazón,

David Viola, presidente del Concejo Deliberante local, y hermano del vestido a barras.

En Miramar, las gentes parecen agruparse por nombres o apellidos. Los Rodríguez, como peritos de Rastros sin rumbo; los Ricardos (Suárez, Anselmini y Panadero), como detenidos o con pedido de detención este último. Ahora, los Robertos, como testigos in fragantis. Juárez Amaya y Marchiore, ambos mozos de La Cantina, donde Natalia fue vista conversando con dos hombres que coinciden con la descripción de al menos uno de los Ricardos (Suárez), entraron en serias contradicciones.

Ambos aseguraron que “los menores tienen prohibida la entrada y el alcohol”. El lunes, durante la primera jornada, todos los testigos ha-

bían señalado lo contrario. Marchiore agregó que Suárez se presentó un día después de su declaración para interrogarlo sobre el tema. Pero Amaya negó conocer al policía. Tampoco conocía al dueño del local, que es su propio hermano, David Viola, presidente del Concejo por la UCR. El encubrimiento confirma la existencia de la zona liberada. Marchiore y Amaya fueron careados a puertas cerradas.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELLSOUTH

INVESTIGAN SI EL TIRO DE OLMOS PUDO NO SER ACCIDENTAL

## En busca del “estímulo psicológico”

A pesar de las certezas iniciales en torno de la muerte de Walter Olmos, la Justicia ahora busca dos datos: el origen del arma que usó para matarse y si hubo un “detonante psicológico” del disparo. Para el juez Mariano Bergés, el músico catamarqueño heredero de Rodrigo se mató, pero la causa del disparo no está tan clara.

“Tenemos que ver si fue absolutamente por error o si hubo un estímulo de tipo psicológico”, indicó a este diario una fuente de la causa. Existen elementos que reforzarían

la segunda hipótesis, entre ellos una charla telefónica entre el músico y su novia minutos antes del disparo.

El origen de la pistola Bersa calibre 22 con la que se mató el cantante todavía es incierto. El arma está registrada en el Renar a nombre de un catamarqueño, pero al parecer su dueño no la veía desde hace un año. Según lo que contó ayer en su declaración judicial, el arma fue robada hace un año, hecho que registró con una denuncia. Pero esa denuncia de robo no aparece en el historial del arma, al menos así se lo aseguraron a este diario fuentes policiales.

Olmos había recibido la Bersa en cuestión hace muy pocos días, tal vez una semana. Para el juez, es indispensable ahora saber quién y en qué circunstancias se la obsequió: “Proveerle un arma a alguien que no conoce su funcionamiento o sabiendo que puede hacerse daño puede ser considerado —explicó una fuente del juzgado— un delito culposo”. En tanto, Vanessa Pasano, la novia de Olmos, fue convocada por la Justicia para una declaración testimonial. Bergés quiere conocer el contenido de la última conversación con su novio.



**Escuela arco iris**

**Jardín**

A partir de 18 meses  
Inglés - Talleres: Natación  
Danza - Música

**Primaria - EGB**

**Bilingüe**

London Examinations International  
University of London

• Departamento de Arte:

Teatro - Música - Plástica

• Departamento de Deportes y Campamento

• Informática

**ABIERTA LA MATRICULACION AÑO 2003**

Hasta el 30 de septiembre 40% de bonificación en la Matrícula.

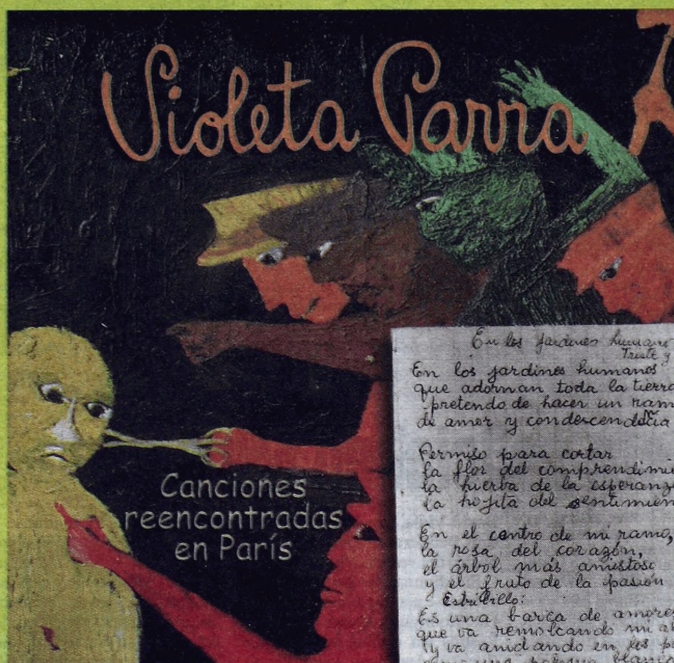
José E. Uriburu 1220/22 Tel. 4824-4697 Fax: 4822-1703  
e-mail: arcoiris@websail.com.ar

Instituto Privado Incorporado a la enseñanza oficial (A-855)



PÁGINA/12 PRESENTA

# VIOLETA PA



## Canciones reencontradas en París

Según el favor del viento  
Arauco tiene una pena  
Hasta cuando está  
Santiago penando estás  
La carta  
Qué vamos a hacer  
Es una barca de amores  
Rodríguez y Recabarren  
Paseaba el pueblo sus banderas rojas  
Miren cómo sonríen  
Arriba quemando el Sol  
Qué dirá el Santo Padre



## Cantos campesinos

El primer día del Señor  
Entre aquel apostolado  
Versos por ponderación  
Alulú  
Arriba de aquel árbol  
Viva la luz de don Creador  
Los padres saben sentir  
Viva Dios, viva la Virgen  
Casamiento de negros  
Qué pena siente el alma  
Ausencia  
El Palomo  
Miren cómo corre el agua  
Dónde estás prenda querida  
Ojos negros matadores  
Aquí se acaba esta cueca  
La jardinera  
Violeta ausente

CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO. DESDE EL P



PÁGINA/12 PRESENTA

# VIOLETA PARRA

UNA COLECCIÓN DE CUATRO CD CON  
SUS CANCIONES IMPRESCINDIBLES



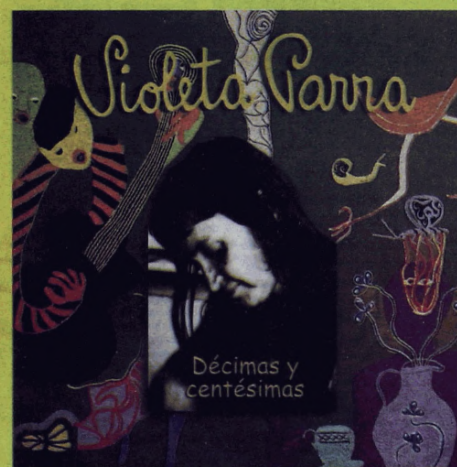
## Canciones reencontradas en París

Según el favor del viento  
Arauco tiene una pena  
Hasta cuando está  
Santiago pensando estás  
La carta  
Qué vamos a hacer  
Es una barca de amores  
Rodríguez y Recabarren  
Paseaba el pueblo sus banderas rojas  
Miren cómo sonrén  
Arriba quemando el Sol  
Qué dirá el Santo Padre



## Cantos campesinos

El primer día del Señor  
Entre aquel apostolado  
Versos por ponderación  
Alulú  
Arriba de aquel árbol  
Viva la luz de don Creador  
Los padres saben sentir  
Viva Dios, viva la Virgen  
Casamiento de negros  
Qué pena siente el alma  
Ausencia  
El Palomo  
Miren cómo corre el agua  
Dónde estás prenda querida  
Ojos negros matadores  
Aquí se acaba esta cueca  
La jardinera  
Violeta ausente



## Décimas y centésimas

Pa' cantar de un improviso  
Muda triste y pensativa  
Pero pensándolo bien  
Aquí presento a mi abuelo  
La cena ya se sirvió  
Mas van pasando los años  
Mi abuelo por parte e'paire  
De tal palo tal astilla  
La suerte mía fatal  
La alegre los duró poco  
Presentación Centésimas del alma  
Centésimas del 1 al 100  
Centésimas del 178 al 300



## Las últimas composiciones

Gracias a la vida  
El Albertío  
Cantores que reflexionan  
Pupila de águila  
Run Run se fue pa'l norte  
Maldigo del alto cielo  
La cueca de los poetas  
Mazúrquica moderna  
Volver a los 17  
Rin del angelito  
Una copla me ha cantado  
El guillatún  
Pastelero a tus pasteles  
De cuerpo entero

CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO. DESDE EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

# Página/12



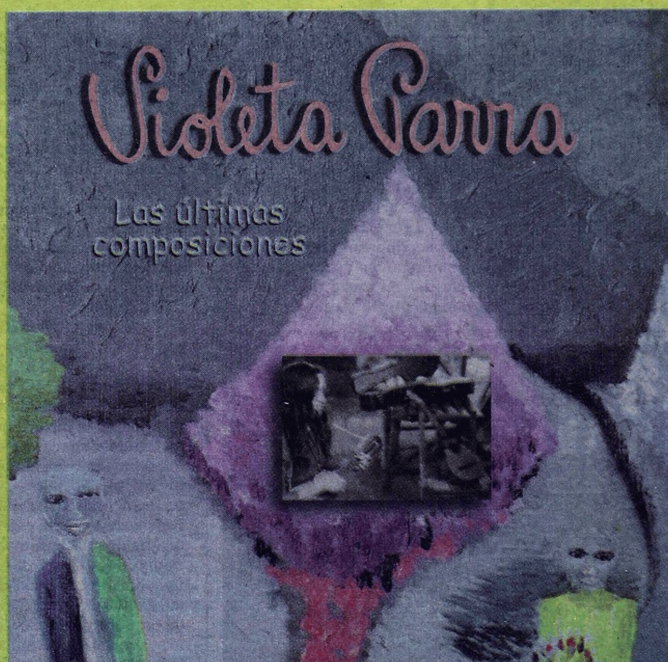
# RRA

UNA COLECCIÓN DE CUATRO CD CON  
SUS CANCIONES IMPRESCINDIBLES



## Décimas y centésimas

Pa'cantar de un improviso  
Muda triste y pensativa  
Pero pensándolo bien  
Aquí presento a mi abuelo  
La cena ya se sirvió  
Mas van pasando los años  
Mi abuelo por parte e'paire  
De tal palo tal astilla  
La suerte mía fatal  
La alegre los duró poco  
Presentación Centésimas del alma  
Centésimas del 1 al 100  
Centésimas del 178 al 300



## Las últimas composiciones

Gracias a la vida  
El Albertito  
Cantores que reflexionan  
Pupila de águila  
Run Run se fue pa'l norte  
Maldigo del alto cielo  
La cueca de los poetas  
Mazúrquica moderna  
Volver a los 17  
Rin del angelito  
Una copla me ha cantado  
El guillatún  
Pastelero a tus pasteles  
De cuerpo entero

PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

# Página/12



## CRIMEN

Norberto Troncelletti volvía a su casa en Ramos Mejía después de un día de trabajo en su negocio de venta de repuestos de autos. Quiso escapar de un grupo de delinquentes y fue asesinado de un balazo. Según las fuentes, en la noche del lunes el empresario habría llamado a su esposa a través de un celular para pedirle que abriera el portón del garaje. Al llegar a la vivienda, vio un auto sospechoso con tres hombres a bordo. "Para evitar que hicieran algo a su familia siguió de largo, no entró a casa y por eso lo balearon", dijo su hija, María Cruz. El hombre, de 65 años, habría tratado de escapar pero a apenas dos cuadras el vehículo sospechoso se puso a la par del Mercedes Benz último modelo que conducía. Desde allí fue atacado a balazos y siguió manejando hasta chocar contra un auto estacionado, mientras que los delinquentes pudieron escapar. De acuerdo con los investigadores, "no hay nada que indique que lo hayan matado por cuestiones personales, por ahora se investiga la tentativa de robo". Sin embargo, tampoco se descarta la posibilidad de que se haya tratado de un intento de secuestro extorsivo. Las primeras pericias indicaron que el hombre murió a consecuencia del impacto de una bala nueve milímetros.

En muchas calles porteñas la gente tocó bocinas y salió a aplaudir a la vereda.

Convocado por los comerciantes, el reclamo usó cacerolas, bocinazos, aplausos y banderas durante diez minutos para decir no a la violencia.



# La protesta contra la violencia otra vez tomó las calles del país

Los bocinazos volvieron a copar la calle. Y lo hicieron sólo tres días después del acto multitudinario contra la violencia que recorrió el viernes todo el país. Ayer el llamado fue lanzado por las cámaras y asociaciones de comerciantes y empresarios nucleados en torno de CAME. La convocatoria en protesta por la

inseguridad alcanzó un consenso que asombró a sus propios organizadores. Hubo réplicas y manifestaciones en distintos lugares del país, desde los barrios de Buenos Aires, Córdoba y Rosario donde las bocinas de los automovilistas fueron acompañadas hasta por los campanazos de las iglesias del centro.

La propuesta y los efectos de la convocatoria lanzada por Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias (CAME) tuvo varios disparadores. Formalmente la organización de la medida de ayer comenzó hace un mes en un encuentro entre representantes de las distintas cámaras de comercio más fuertes del país. Entre ellas estaba la Federación Agraria entre otras entidades que nuclean a sectores del campo, de Industria, de los sectores Inmobiliarios, Propiedad Horizontal, Radio Taxis y consumidores entre otros. En aquel encuentro se optó por organizar una jornada de protesta para exigir soluciones ante el problema de la inseguridad y sus efectos: "No sólo la inseguridad es un riesgo efectivo y físico para los comerciantes—explicó un vocero de la entidad—sino que además provoca miedo en la gente, reclusión y caída en el nivel de ventas".

De algún modo esa sensación entre los comerciantes encontró aliento y agitación en la calle. Hubo miles que a las ocho de la noche fueron incorporándose al reclamo de diez minutos convocados sólo por los sonidos que sorprendían en la calle.

En Cabildo y Juramento, la esquina del barrio de Belgrano que fun-

plimento de sonidos con campanas. Y así sucedió: entre las 20 y las 20.10 en toda la ciudad se oyó el redoblar de las campanas. Allí no hubo un punto de confluencia central. Los organizadores buscaban que "todos los que quieran sumarse, lo hagan desde el lugar que estén en el momento". La mayoría de quienes se fueron sumando, lo hicieron así, desde donde estaban: balcones, esquinas, negocios o la calle.

La protesta también arrastró al grupo de ahorristas que siguen a Nito Artaza: ellos decidieron extender su horario habitual de encuentro en los Tribunales porteños para incorporarse a la medida. Así, cuando dieron las ocho de la noche el grupo de acorralados cantó el Himno y des-

pabiló a quienes pasaban por ahí con sus palmas. Aunque cada una de las cámaras involucradas se había encargado de difundir la convocatoria, la respuesta tan masiva parece ser un coletazo de la manifestación del viernes pasado. Ese día se produjo una de las manifestaciones más importantes que hubo en el país en los últimos meses: con la convocatoria de ONG y entidades educativas y religiosas, el país paró en una protesta simbólica de tres minutos para decir basta a la violencia.

**Escenario: En Cabildo y Juramento, esquina que funcionó como escenario central de la protesta, se cantó el Himno Nacional entre bocinazos, caos y cientos de transeúntes.**

cionó como escenario central de la protesta, se cantó el Himno Nacional entre bocinazos, caos y cientos de transeúntes y vecinos parados sólo para golpear las manos. Muchos de los que se paraban ahí no conocían el motivo de tanto movimiento, sin embargo se sumaban contagiados por ese ruido que empieza a ser leído como síntoma de protesta.

En Rosario los organizadores locales contaron con el apoyo del Arzobispado. Le habían pedido a los responsables de la Iglesia un com-

SERIA UNO DE LOS AUTORES MATERIALES DEL CRIMEN

## Un detenido por el caso Canillas

Un hombre que fue identificado como César "El Perro" Reguera, de 26 años, fue detenido ayer en la villa Las Ranas, del partido de San Martín, sospechoso de ser "uno de los autores materiales" del crimen de Juan Manuel Canillas, ocurrido el 12 de julio pasado, según dijeron voceros policiales. En fuentes judiciales, en cambio, se aclaró que lo detuvieron por un hecho paralelo que podría tener relación con el crimen. El operativo policial se hizo cerca de las 11 y fue resistido por parte de los habitantes de la villa, que arrojaron piedras contra los 50 policías que participaron, entre ellos una dotación del grupo Halcón. Reguera trató de escapar refugiándose debajo de un tanque de agua, en el techo de una vivienda, pero fue localizado desde uno

de los helicópteros que participó en el allanamiento. También fue detenido otro hombre, de apellido Tévez, dueño de la vivienda donde estaba escondido inicialmente Reguera, para establecer si participó en el caso Canillas o si encubrió al sospechoso.

El comisario José Alberto Cánepa informó que en la causa hay cinco prófugos. "Si bien no podemos decir que es el autor material, podemos decir, por las pruebas colectadas y los reconocimientos fotográficos, que 'El Perro' Reguera es uno de los autores del homicidio", aseguró Cánepa. El pedido de detención de Reguera había sido denegado días atrás por el juez Diego Barroetaveña, que había evaluado en esa ocasión que no había elementos para ordenar la detención de seis sospechosos por el secuestro y ase-

sinato de Canillas, de 23 años.

El magistrado aceptó ayer librar la orden de detención de Reguera porque estaría involucrado en el robo de un auto BMW, el mismo día del crimen de Canillas. Las llaves de ese auto aparecieron después en el vehículo de Canillas, secuestrado en el barrio porteño de Once y asesinado en Florida. El padre de Reguera dijo a los periodistas que la acusación contra su hijo "es por el robo y no por el asesinato" de Canillas.

Por el secuestro y crimen de Canillas ya hay un imputado. Se trata de Javier "Chirola" Monti, detenido como jefe de una banda "VIP" dedicada a secuestros express y por el violento asalto al productor televisivo Alejandro Stoessel. Monti es sindicado como líder de una banda que vivía en countryes y que se movilizaba en lujosas camionetas 4x4.

# Aqualine

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

Nº1 CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

4686-6600 / 6601 / 6602





CON CASA FOA SE INTENTA RECUPERAR EL AREA

# Un empujón para la Recoleta

Por Eduardo Videla

Además de una muestra de diseño y paisajismo, Casa FOA es, por tradición, un pretexto para recuperar edificios con historia: ocurrió con el Hotel de los Inmigrantes, en Retiro, y el convento de Santa Catalina de Siena, y también con el edificio Tattersall, en Palermo, y los docks de Puerto Madero. Este año, con las restricciones que impone la situación económica, la exposición no rescata un edificio sino un espacio semipúblico, donde hasta hace poco funcionó un centro gastronómico: los arcos y la terraza del Buenos Aires Design, el shopping de decoración ubicado en la Recoleta. La exposición comenzará el 21 de setiembre y se llevará a cabo hasta el 3 de noviembre. Durante ese lapso, los concesionarios del lugar pretenden que la Recoleta vuelva a ser un centro de atracción para clientes locales y extranjeros.

El éxito del negocio gastronómico en algunos barrios —primero Puerto Madero, luego Las Cañitas y Palermo Hollywood— desdibujaron el perfil de la Recoleta en esa actividad. Las confiterías y restaurantes ubicados sobre la terraza, que ampliaron su espacio mediante la instalación de toldos vinílicos, fueron desapareciendo de a poco hasta dejar un amplio lugar vacío. En ese espacio es donde hoy se están montando los stands de Casa FOA y donde el próximo verano —según de proyecta— habrá mesas al aire libre, con sombrillas, dotadas de un sistema de irradiación de calor, al estilo de los cafés parisinos.

De las doce propuestas gastronómicas que tenía el Design, hoy quedan sólo dos: una cafetería y un restaurante. Algunos se fueron corridos por la crisis; a otros, directamente, no se les renovó el contrato. "La idea era despejar la terraza de los toldos que cortaban la vista del parque. Y dejar sólo cuatro locales gastronómicos, más grandes. El resto estará destinado a nuevos decoradores, especialmente dedicados a diseño de avanzada, y de artesanías dirigidas especialmente a los turistas extranjeros", explicó a **Página/12** Eduardo Goilenberg, director de Nuevos Negocios de Alto Palermo Centros Comerciales, concesionario del Buenos Aires Design.

En esa reformulación —que incluye también cambios en la parte interna del shopping—, la empresa hizo su apuesta fuerte en la revalorización de la 19ª Casa FOA, la

Golpeada por la crisis, el área gastronómica del Buenos Aires

Design fue abandonada por el público y está semivacía. Ahora se realizará allí la muestra Casa Foa, como intento de relanzarla.



La muestra se prepara: la apertura es el 21 de setiembre.

Adrián Pérez

muestra de decoración que todos los años organiza la Fundación Oftalmológica Argentina.

Esta vez, la exposición se desarrollará, además, en un lugar abierto: mientras en los arcos de la recocha habrá 32 locales destinados a decoradores, en el patio se ubicarán tres stands asignados a paisajistas. En total, habrá 1300 metros cuadrados cubiertos y 1200 al aire libre, separados del espacio para la circulación de transeúntes por tabiques formados por juncos y maceteros. Se ingresará a la muestra a través de un arco de acero, diseñado por el arquitecto Clorindo Testa, que a la vez será el lugar de salida.

A diferencia de las anteriores versiones, en esta Casa FOA no se reciclará edificio alguno. De hecho, el lugar ya fue restaurado a principios de los 90, como resultado de la concesión otorgada por el ex intendente Carlos Grosso. Allí funcionaron, sucesivamente, el Convento de los Recoletos Descalzos, un asilo para enfermos mentales y mendigos y el Asilo de Ancianos Gobernador Viamonte.

El rediseño de las terrazas de Recoleta ya había sido anunciado hace un año. Pero el derrumbe económico que se inició en diciembre obligó a congelar el proyecto. Ahora, los cambios alcanzarán también

al sector comercial, en el interior del shopping. "Se sacaron propuestas que no eran aceptadas por el público, como mueblerías y equipamiento, y se reforzó el rubro decoración", explica Ramón Villaveirán, center manager del Design.

Dentro de los locales ya se ven los cambios a los que obligó la nueva situación del país: ya no se venden artículos importados y los productores debieron reconvertirse, a la fuerza, y fabricar aquí sus productos, desde lámparas hasta muebles de cocina.

## TRASPLANTES

Tras pasar seis días en emergencia nacional, María Laura Setino podrá respirar. Y con ella, su familia: a la chica de 24 años, afectada desde su nacimiento de una fibrosis quística, le trasplantaron en la madrugada de ayer ambos pulmones y su evolución es buena. No fue la única beneficiada de una donación de órganos de una adolescente fallecida el domingo: otras tres personas podrán pensar en una nueva vida. Además de los pulmones, ya fueron trasplantados hígado, corazón y páncreas, mientras que los riñones están por ser distribuidos para otra operación.

## Ushuaia en el agujero

Ushuaia se transformó ayer en la ciudad del mundo más afectada por la radiación ultravioleta, ya que el agujero de ozono se hallaba justo encima del casco urbano. Así estará al menos durante 48 horas, según explicaron científicos de la estación de Vigilancia Atmosférica Global (VAG) de la Fuerza Aérea Argentina. La capa de ozono registró 198 unidades Dobson, cuando lo normal en la zona deberían ser 300 unidades. Los especialistas recomendaron que los habitantes de la capital fueguina se protejan con cremas y viseras de la exposición solar.



Un boceto del futuro: así quedarán las terrazas.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

A todos los maestros, perdón.

11 de setiembre, día del maestro.

la red  
a m 9 1 0  
Viva la radio Viva la red





Arafat diría basta.  
Pero ya lo hizo antes.

# Confuso alto el fuego palestino para contentar a la Unión Europea

Un documento palestino que no fue confirmado amaga con cesar los ataques contra civiles israelíes.

El movimiento Fatah de Yasser Arafat anunció ayer un alto unilateral a los ataques contra civiles israelíes y dijo que intentaría evitar que otros grupos palestinos radicalizados realicen ataques suicidas. La declaración, contenida en una carta de tres páginas entregada a la prensa, estuvo envuelta en la confusión, con algunos representantes

de Fatah diciendo que era sólo un borrador y todavía no una decisión final. Si se confirmara que es política oficial, marcaría un cambio de dirección de la mayor importancia. Las Brigadas de los Mártires de Al-Aqsa, que está afiliada a Fatah, ha realizado la mayor parte de los últimos ataques palestinos contra civiles en Cisjordania y Gaza, así como dentro

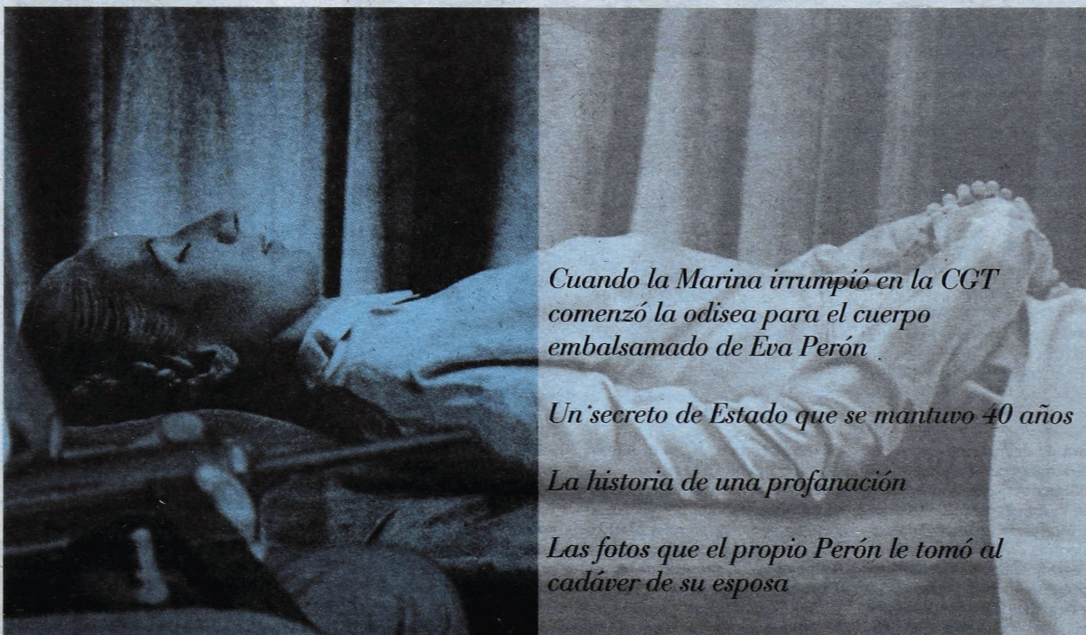
de Israel. Las tácticas del grupo han descansado más en los tiroteos que en los ataques suicidas.

La declaración de ayer fue preparada en cooperación con funcionarios de seguridad de la Unión Europea. "No menciona a Al-Aqsa por el nombre pero se refiere a Fatah y a sus cuadros, que incluyen a Al-Aqsa", dijo un diplomático cercano al proceso de redacción del documento. Aunque Arafat ha condenado regularmente los ataques contra civiles, la última vez en su mensaje al consejo legislativo palestino el lunes, por lo general lo hace argumentando pragmáticamente que son contraproducentes. Pero esta nueva declaración dice por primera vez que van contra el Islam. "De acuerdo con los intereses más altos del pueblo palestino, y con nuestros valores morales, religión tolerante y creencias, nosotros, el movimiento Fatah, rechazamos y prevendremos cualquier ataque contra civiles israelíes. Somos conscientes que la continuación de la ocupación israelí y la agresión y los ataques contra nuestras mujeres, niños y hogares llevarán a respuestas individuales; no obstante, estamos comprometidos a seguir esta línea política y trabajaremos para prevenir todos los ataques contra civiles, de acuerdo con nuestros valores morales y este principio humano de la mayor importancia", dice el documento.

Descrita como "un mensaje a la gente pacífica y progresista de Israel y el mundo", la declaración evita cuidadosamente condenar a los atacantes suicidas que ya han muerto y se compromete a continuar la "resistencia" en Cisjordania y Gaza, pero ya no dentro de las fronteras israelíes de 1948. La cuidadosa elección de palabras refleja el tenso debate entre organizaciones palestinas durante el mes pasado. La declaración está diseñada para que no parezca una capitulación frente a las fuertes represalias israelíes y arrestos de militantes por los ataques a civiles, según dijeron fuentes diplomáticas.

Aunque Fatah ha intentado persuadir a grupos de línea dura como Hamas y Jihad Islámica para hacer una declaración conjunta de tregua, la decisión de ayer de hacer pública una declaración en forma unilateral no significa que los acercamientos hayan finalizado. Sin embargo, el portavoz del ala política de Hamas en la Franja de Gaza, Abdel Aziz Rantisi, manifestó que "no hay conversaciones en este momento y tampoco está previsto que las haya. Estamos día a día bajo la ocupación directa y los ataques de las fuerzas israelíes. Es imposible detener la resistencia en esta atmósfera".

Documentos judiciales filtrados ayer a un diario israelí dicen que los activistas de Hamas en Cisjordania están planeando un "megaataque" en Tel Aviv haciendo explotar un camión bomba frente a un rascacielos más un doble ataque suicida en un hospital israelí. Los detalles, publicados en el *Haaretz*, están en una acusación contra Mohammed Jarrar, de 20 años, activista del grupo islámico en un campamento de refugiados en el norte de Cisjordania. Según la acusación, Jarrar se unió a Hamas en noviembre. Recibió entrenamiento en fabricación de bombas y construyó dos laboratorios de explosivos en el campamento.



*Cuando la Marina irrumpió en la CGT comenzó la odisea para el cuerpo embalsamado de Eva Perón.*

*Un secreto de Estado que se mantuvo 40 años*

*La historia de una profanación*

*Las fotos que el propio Perón le tomó al cadáver de su esposa*

PÁGINA/12 PRESENTA EN VIDEO

## evita la tumba sin paz

1ª edición agotada  
2ª edición ya está en los kioscos

UN FILM DE TRISTÁN BAUER  
CON INVESTIGACIÓN Y GUIÓN  
DE MIGUEL BONASSO

VIDEO OPCIONAL \$ 12

**Página/12**



EL PREMIER BRITANICO FAVORECE LA INTERVENCION DE LA ONU

# Irak según el mejor amigo de Bush

Tony Blair no convenció ayer a su auditorio de sindicalistas, pero logró instalar el tema de Irak en el centro de la agenda política británica. Mañana Bush hablará a la ONU sobre Saddam.

Por **Walter Oppenheimer\***  
Desde Londres

Los sindicatos británicos recibieron ayer con un gélido y significativo silencio los argumentos de Tony Blair a favor de la guerra contra Irak. Blair no convenció a los sindicatos, pero logró uno de sus objetivos: que la gente reflexione sobre las propuestas que va a hacer al país en las próximas semanas. "La diplomacia es vital, pero detrás de la diplomacia siempre está la posibilidad de usar la fuerza", advirtió el primer ministro británico.

Blair aprovechó el congreso anual de los sindicatos británicos para dirigirse a éstos, pero también a todo el Reino Unido y a Saddam Hussein. En un discurso sin carisma, de ademanes serios, casi trágicos, concentrado en retratar a Saddam Hussein como un asesino peligroso para Occidente, Tony Blair no cedió un ápice en las cuestiones fundamentales, aunque abrió las puertas al papel de la ONU y al debate político interno. Se comprometió a escuchar al Parlamento antes de ir a la guerra, pero no dijo que su decisión vaya a ser sometida a la votación de los diputados. Reiteró que el camino a seguir es el de Naciones Unidas, pero dejó claro una

vez más que la ONU "debe ser la vía para resolver la amenaza de Saddam, no para ignorarla".

Tony Blair, cuyas deterioradas relaciones con los sindicatos afrontan diferencias no ya sobre la crisis con Irak, sino sobre la reforma de los servicios públicos, las privatizaciones, el sistema de pensiones e incluso, cada vez más, el euro, preparó el discurso de Blackpool como el primer paso de la larga campaña que ha de afrontar para convencer a la opinión pública de la necesidad de enfrentarse a Saddam Hussein codo con codo con Estados Unidos. En los últimos días, tanto Blair como George Bush han constatado las reticencias que en todo el mundo, incluso en sus países, suscita el proyecto de guerra.

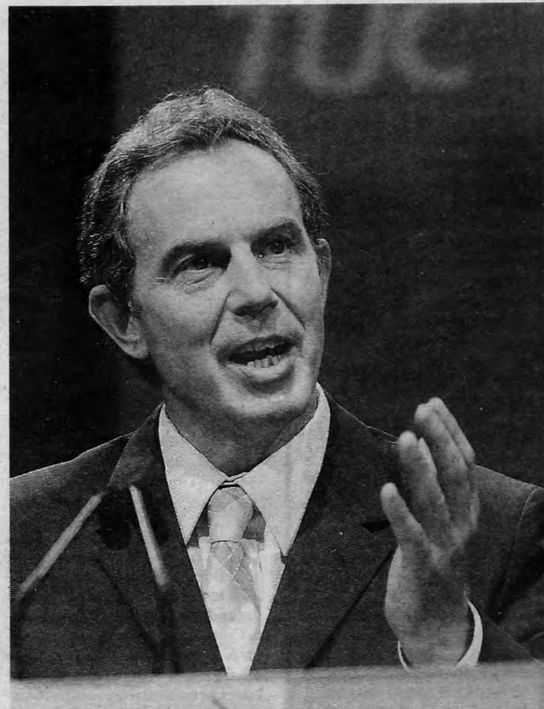
"La cuestión es: ¿qué tenemos que hacer?", se preguntó tras trazar un tético retrato de Saddam Hussein. "Comprendo perfectamente la preocupación de la gente por una acción militar precipitada. La intervención militar debería ser el último recurso -dijo-. Me parece correcto afrontar a Saddam a través de Naciones Unidas. A fin de cuentas es él, y no yo o George Bush, quien ha quebrantado las resoluciones de Naciones Unidas. Pero si hacemos eso, en ese caso el reto para todos en Naciones Uni-

das es éste: las Naciones Unidas tienen que ser la vía para resolver la amenaza de Saddam, no para ignorarla."

"Quiero dejar claro que si se ignora la voluntad de Naciones Unidas, a continuación vendrá la acción -advirtió, sin aclarar si se refería al quebranto de futuras o de pasadas resoluciones del Consejo de Seguridad-. La diplomacia es vital. Pero cuando se trata de enfrentarse a dictadores -y ninguno en el mundo es peor que Saddam- la diplomacia tiene que estar apoyada por la certeza de que el dictador sabe que detrás de la diplomacia siempre está la posibilidad de usar la fuerza", amenazó.

El presidente George W. Bush planea hablar sobre Irak mañana en su presentación ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. Blair es hasta ahora el único líder internacional que le ha dado un apoyo prácticamente irrestricto a la política de Bush en relación con Irak.

\* De El País de Madrid. Especial para *Página12*.



Tony Blair en su mensaje a los sindicatos.

"Si se ignora a la ONU, a continuación vendrá la acción."

LAS FARC REDOBLAN SU AMENAZA

## Colombia en llamas

La embajada de Estados Unidos, el Ministerio de Defensa, centros comerciales y dependencias gubernamentales: todo eso tenían planeado atacar las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), según fuentes oficiales. El ejército colombiano anunció que incautó una tonelada de anfo (un explosivo más potente que la dinamita) cerca de Bogotá y que iba a ser usada para colocar bombas en distintas zonas de la capital colombiana. Según el diario bogotano *El Tiempo*, el sábado se allanó un local con material del mismo tipo que el usado para cometer los atentados durante la asunción del actual gobierno (el 7 de agosto, donde murieron 21 personas) y mapas e informaciones detallados de la embajada norteamericana en Bogotá. Además, en el marco del estado de conmoción interior declarado hace casi un mes, el gobierno dictó ayer un decreto que permite detener sospechosos sin orden judicial, interceptar comunicaciones y crear zonas especiales bajo autoridad militar.

El presidente Alvaro Uribe y su ministra de Defensa, Martha Lucía Ramírez, lanzaron ayer en el departamento de Antioquia la red de los primeros 150.000 informantes civiles en el marco del millón previsto para colaborar con las fuerzas de seguridad en la prevención de ataques guerrilleros y de paramilitares. Esta primera parte de la red vigilará la

ruta que une Bogotá con Medellín, capital de Antioquia, de la que Uribe fue gobernador y donde creó los Grupos Convivir, antecedente de esta red. Ramírez destacó la participación de los habitantes de las zonas rurales en la red, lo cual es lógico teniendo en cuenta que los combates entre guerrillas, ejército y paramilitares se producen usualmente en el campo. Sin embargo, ahora que las FARC parecen decididas a llevar los ataques a los ciudades, el alcalde de Bogotá, Antanas Mockus, les dio una mala noticia a Uribe y Ramírez: él no apoyará la creación de la red de informantes en la ciudad. "Han venido un montón de desocupados a pedirle a la alcaldía la incorporación a esta red, pero les dije que se fueran a sus casas porque no existirá tal red", declaró Mockus. "Este programa es muy peligroso para los derechos civiles y coloca a la gente en una vulnerabilidad extrema."

Además del plan de atentados en varios puntos de Bogotá, incluyendo la embajada norteamericana y el Ministerio de Defensa, las fuerzas de seguridad informaron acerca de la detención de un ingeniero civil que habría diseñado el sistema eléctrico que activó las granadas de mortero el 7 de agosto, y suponen que este es el plan para atentados futuros; se habría detectado una red de miembros urbanos de las FARC que se inscribieron en diferentes universidades para estudiar ingeniería electrónica, computación y diseño industrial.

## Adelanto de A DOS VOCES:

# ¿QUÉ PLANES ECONÓMICOS TIENEN LOS CANDIDATOS?

HOY A LAS 22

con Marcelo Bonelli y Gustavo Sylvestre

MULTICANAL (Canal 14), CABLEVISION (Canal 62)





## Detuvieron a Cordone

El futbolista de San Lorenzo Carlos Cordone fue detenido ayer, acusado de presunto "abuso de armas y amenazas". La detención se produjo luego de que una pareja denunciara al delantero y a otras dos personas que lo acompañaban en un automóvil de haberla amenazado con un arma tras una discusión en la vía pública. Al parecer, una camioneta intentó sobrepasar al vehículo en el que viajaba el "lobo" Cordone y por razones que se desconocen se generó una discusión que acabó con un intercambio de insultos y con la supuesta amenaza por parte del futbolista. La policía detuvo al delantero y a sus acompañantes; se incautaron un arma y un cuchillo.

## Los árbitros de la octava

Cronograma y designaciones: Viernes 13, 21.10 por TV: Chacarita-Independiente (en Vélez), Oscar Sequeira. Sábado 14, a las 18: Newell's-Unión, Sánchez; 19.10 por TV: Huracán-Arsenal, Favale. 21.10 por TV: Gimnasia-San Lorenzo, Elizondo. Domingo 15, 15.30: Colón-Central, Madorrán; Racing-Banfield, Pezzotta; Vélez-Chicago, Martín. A las 16.10 por TV: River-Talleres, Baldassi. 16.30: Lanús-Estudiantes, Pompei. 18.10 por TV: Olimpo-Boca Juniors, Bassi.

# Por la extraña Copa Sudamericana, Boca visita al Lobo

Otros dos equipos argentinos -Racing ya batió a River- se enfrentan por el invento de la CSF. Tabárez va con equipo raro. Debuta Dinas.

### GIMNASIA BOCA

Olave	Abbondanzieri
G.Noce	C.González
San Esteban	Schiavi
Goux	Arley Dinas
Sanguinetti	Calvo
E.González	Pinto
Scotti	Ch.Giménez
Choy González	M.Donnet
Madrid	O.Pérez
Enría	R.Estévez
Muller	Sosa
DT: Ramacciotti	DT: Tabárez

Árbitro: Fabián Madorrán.

Hora: 21.10. TV: Fox Sport.

Estadio: Gimnasia y Esgrima La Plata.

**Boca y Gimnasia comenzarán esta noche en La Plata a desandar su camino en la flamante Copa Sudamericana, al enfrentarse por segunda vez en cuatro días. En este caso, el maestro Tabárez presentará un equipo alternativo respecto del que habitualmente alinea en el Apertura. El encuentro, que se jugará a partir**

de las 21.10, será dirigido por el árbitro Fabián Madorrán, secundado por los asistentes Luis Trucco y Gerardo Bertone. El cotejo revancha se disputará el 18 de este mes en el estadio mundialista Padre Ernesto Martiarena, de Salta, y por este partido Boca cobrará 100.000 pesos.

La Copa Sudamericana -cuyo único partido entre equipos argentinos fue hasta ahora el triunfo de Racing ante River por 1 a 0- reparte premios por 3.000.000 de dólares y en la primera fase Boca percibirá 50.000. En caso de pasar a la siguiente ronda es muy probable que continúe siendo local en la provincia norteña. Esta posibilidad enojó mucho a los socios boquenses, que elevaron su queja a la comisión directiva, ya que entienden que pagaron su abono por una temporada, la que incluye la participación de Boca en torneos continentales.

Respecto del partido de hoy en La Plata, Boca reservó a sus titulares -salvo Abbondanzieri- para el Apertura, en el que está tercero a tres puntos de Independiente. El domingo, en Bahía Blanca, deberá enfrentar a



El Pampa Sosa y el Tucán Estévez, las puntas de Boca esta noche. El técnico deja en el banco a los habituales titulares.

Olimpo, que ya derrotó como local a Central. La cuestión es que esta noche en el Bosque, en una cancha en la que hacía goles seguido y consolidó su condición de goleador temible, Roberto "Pampa" Sosa será titular. Además, se producirá el debut del colombiano Arley Dinas, que actuará por el sector izquierdo del fondo -Boca presentará una línea de tres

que completarán César González y Schiavi- y la presentación oficial de Matías Donnet como volante.

Por su parte, Gimnasia y Esgrima no presentará grandes modificaciones. Salvo la presencia de Choy González, que reemplazará a Germán Castillo, el resto del conjunto dirigido por Ramacciotti no sufrirá variantes.

PELLEGRINI Y EL BAJON DE RIVER

## "Nunca lo imaginé"

El entrenador de River, Manuel Pellegrini, confesó que nunca imaginó que el equipo sufriera un bajón tan grande como el que tuvo en la última semana, en la que acumuló tres partidos sin triunfos, aunque aseguró que sabe cuáles son los errores que hay que corregir.

"Tras la goleada ante Estudiantes por 6-0 yo no dije que éramos los mejores y ahora tampoco digo que somos los peores pese a llevar tres partidos sin ganar", señaló el chileno tras la práctica que el plantel realizó en el predio de Ezeiza, en la cual mantuvo una charla de 20 minutos con los jugadores. Respecto de esa reunión, el entrenador expresó: "Siempre hay que hacer autocrítica, se gane o se pierda, porque es necesario hacer evaluaciones del partido que se jugó. Los problemas que debemos solucionar son bastante claros. Lo que pasa es que tuvimos una semana muy dura, pero ahora tenemos tiempo para trabajar y corregir los errores que se cometieron", señaló Pellegrini en alusión a las derrotas sufridas ante Huracán y Racing y al empate sin goles ante Arsenal.

No obstante, el director técnico se refirió al hecho particular de que los equipos que se enfrentan con River presentan un esquema muy defensivo, con todos sus jugadores encerrados contra su valla, tratando de apostar al contraataque. "Que se metan atrás no es un dilema ni para Pellegrini, ni para River. Nunca reclamé por el hecho de que los equipos se metieran atrás. Quiero dejar en claro esto porque no me gusta que se malinterpreten mis palabras", indicó el entrenador. "Cada equipo y su téc-

nico tienen derecho a realizar el planteo que crean conveniente. Lo único que yo dije es que acá se avallan esos planteos, pero es un problema que sólo River lo puede solucionar y la manera de hacerlo es con trabajo", advirtió.

En otro orden y cuando fue consultado respecto de la posibilidad de que River presente en los próximos partidos un esquema similar al utilizado en el segundo tiempo ante Arsenal, en el que jugó con tres defensores, el chileno manifestó que está barajando esa fórmula.

## ¿Comizzo y Gaby Pereyra?

El polifuncional Gabriel Pereyra se presentó como alternativa muy probable para cubrir el hueco que dejó el alejamiento del volante derecho Eduardo Coudet, mientras se descuenta el retorno al arco de Comizzo para el partido que River jugará el domingo frente a Talleres. "Esperamos retomar rápidamente no sólo el triunfo sino el mejor funcionamiento", fue la frase esperanzadora de Pellegrini. "Gabriel jugó un buen partido cuando entró en el partido con Arsenal y es una alternativa para suplantar a Coudet", aventuró. Pereyra sustituyó al zaguero Demichelis promediando el primer tiempo. De todos modos, Pereyra seguiría estando por debajo de "Lucho" González, pese a que el ex Huracán parece no sentirse cómodo de volante por derecha.



(RECORTAR Y PEGAR AL LADO DE LOS POSTERS DE DIEGO, FANGIO, MONZON, VILAS Y ARGENTINA '78 Y '86)

FESTEJEMOS JUNTO A NUESTROS JUGADORES DE BASQUET POR HABERSE GANADO UN LUGAR EN LA HISTORIA DEL DEPORTE ARGENTINO.

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



## Pepe, Manu y los de la NBA

Emanuel Ginóbili y Juan Ignacio Sánchez, ambos recientes subcampeones del mundo en Indianápolis, se destacan entre los 64 jugadores que firmaron contratos para la temporada de la NBA que comenzará el 29 de octubre. Ginóbili se sumará en los próximos días a San Antonio Spurs, mientras que el base Sánchez se unirá a los Detroit Pistons. Por su parte, el motivo de la ausencia de Wolkowski ayer en Ezeiza se debe a que se quedó en los Estados Unidos para definir su incorporación a los Boston Celtics. Además, al ala pivote Luis Scola, quien regresó con la delegación, ayer mismo viajó a San Antonio donde se entrevistó con los directivos de los Spurs y con el entrenador Greg Popovich.



Fabrizio Oberto contesta a una pregunta en la eufórica conferencia de prensa, en el aeropuerto de Ezeiza.

VOLVIO LA SELECCION DE BASQUET QUE HIZO HISTORIA

# Son más grandes que lungos

Luego del subcampeonato alcanzado el último domingo en el Mundial de Indianápolis, el seleccionado argentino de básquet arribó ayer por la mañana al país y fue recibido por más de 1000 personas en el aeropuerto internacional de Ezeiza, donde brindó una conferencia de prensa. Más tarde, el técnico y algunos de los integrantes del plantel -Juan Ignacio "Pepe" Sánchez, por decisión personal de clara connotación política, y algunos más no los acompañaron- visitaron al presidente de la Nación, Eduardo Duhalde, en la Casa de Gobierno. Desde su llegada, cuando percibieron la euforia que les transmitían los hinchas, la expresión en los rostros de los jugadores -el único que no viajó a Buenos Aires fue Rubén Wolkowski (ver aparte)- y el director técnico, Rubén Magnano, fue de total asombro y felicidad.

En la estación aérea, desde muy temprano los basquetbolistas fueron esperados por sus familiares, amigos

Más de mil personas recibieron en Ezeiza a once subcampeones. Algunos de ellos fueron, después, a saludar a Duhalde a la Rosada.

e hinchas vestidos con la camiseta nacional, y al anunciarse la llegada del avión, el público invadió el recinto donde se realizó la conferencia de prensa. En medio del desorden, y tras esperar durante 40 minutos en un micro, fueron apareciendo los jugadores y también el cuerpo técnico.

El técnico Rubén Magnano, con la emoción reflejada en su cara, afirmó: "Este grupo ha sido muy solidario y esa es la mayor virtud que han tenido. Estoy orgulloso de haberlos dirigido y logrado la medalla de plata". Cuando fue consultado sobre cuál fue el momento más difícil del torneo, el técnico respondió: "Sin dudas, fue el partido en que nos cruzamos con Brasil, ya que si perdíamos se echaba por tierra todo lo bueno que habíamos hecho hasta allí".

Por su parte, el unanimemente reconocida principal estrella del equipo, el bahiense Emanuel Ginóbili, destacó: "Argentina fue el mejor equipo de todos, lo sabemos. No creo en los campeonatos morales. Argentina fue el mejor equipo de todos, estamos orgullosos de lo alcanzado, pero está la desilusión de no haber podido tener el oro en el pecho". Acerca de que si Argentina puede llegar a jugar otra vez la final, Ginóbili sostuvo: "Este equipo no tiene techo, la mayoría podemos estar en el próximo Mundial".

Mientras, el alero santafesino Andrés Nocioni, pieza fundamental del equipo por su notable temperamento, fue interrogado sobre la última jugada de la final ante Yugoslavia, cuando Hugo Sconochini recibió una falta no sancionada por los árbitros, y que pudo haber significado el bi-

campeonato mundial: "No creo que haya sido un robo; en los últimos minutos no sé si se equivocaron intencionalmente o no, pero ya pasó. No se puede hacer nada. Hay que estar tranquilos sabiendo que hicimos algo histórico para Argentina".

El capitán Sconochini, jugador del Milano de Italia, ratificó en Ezeiza su decisión de abandonar el seleccionado pese a que todos, incluido el técnico Rubén Magnano, entonaron cánticos pidiendo que cambie de parecer. "Tomé una decisión antes del mundial, más allá de cómo iba a terminar, y la seguiré respetando. Dejo el seleccionado triste porque me gusta este grupo humano, pero le debo mucho a mi familia, y llegó el momento de pagar", dijo Sconochini, en medio del aplauso de los hinchas.

## Las razones de Sánchez

El base Juan Ignacio "Pepe" Sánchez se negó hoy a formar parte de la delegación deportiva que fue recibida por el presidente Duhalde, quien saludó en la Casa de Gobierno a seis de los doce jugadores que cumplieron una histórica actuación en el Mundial: el capitán Sconochini, Ginóbili, Oberto, Victoriano, Nocini y Scola. Sánchez no fue -tampoco otros de sus compañeros-, pero el base bahiense dio sus razones: "Duhalde -dijo- merece todo mi respeto, pero no es un presidente democrático, no fue elegido por el pueblo. Es una decisión personal. Yo no lo voté, no me siento representado", dijo en declaraciones radiales. No es la primera vez que el jugador se manifiesta en similares términos políticos.



El presidente Duhalde saluda al capitán Hugo Sconochini.

Media docena de jugadores se hizo presente en la Casa Rosada.

## TENIS

## Zabaleta en Brasil



Los argentinos Mariano Zabaleta, Gastón Etis y Agustín Calleri iniciaron exitosamente su participación en el abierto de tenis de Costa do Saupe, Bahía, en Brasil, al vencer ayer en sus compromisos de primera ronda. El tandilense Zabaleta (48° en el ranking mundial) se impuso por 6-4, 6-4 al italiano Stefano Galvani; Etis superó por 2-6, 6-4, 6-4 al chileno Nicolás Massú; y Calleri venció por 3-6, 6-3, 6-3 al local Alexander Simoni. Ahora Zabaleta enfrentará a Ramón Delgado, Etis a Meligeni, y Calleri a Spadea.

## Llegó la hora del vóleybol

La Selección Argentina masculina de vóleybol comenzará hoy su preparación final para el Mundial que comenzará el próximo 28 de setiembre en el país, cuando enfrente a Cuba, en Salta, en el primero de los tres encuentros amistosos programados. El segundo partido será el viernes 13, en Córdoba, y el domingo ambos equipos volverán a enfrentarse en Santa Fe. Argentina inaugurará el Mundial en el estadio Luna Park cuando reciba a Australia, y luego jugará con China y Portugal, en la provincia de San Juan. Cuba comparte la zona con Holanda, República Checa y Grecia.

## Como para ir practicando

La Federación Argentina de Vóleybol, junto a la Federación Metropolitana, la Secretaría de Turismo y Deporte de la Nación y la Secretaría de Deportes del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires organizarán el próximo 21 de setiembre un torneo masivo de vóley en el Campo Argentino de Polo, Arévalo 3065, capital. Al torneo podrán inscribirse equipos de todas las categorías, y los ganadores obtendrán una entrada para presenciar algún partido del Mundial. En el evento estarán presentes las selecciones femenina y masculina de vóleybol, el seleccionado argentino del '82, y otras figuras destacadas del deporte argentino.

## Ochenta mil

Unos 80 mil yugoslavos se concentraron ayer por la tarde ante la Asamblea de Belgrado, para darle una cálida bienvenida a su equipo, ganador del Campeonato Mundial de Indianápolis. El presidente, Vojislav Kostunica, que se preparaba para partir a Nueva York donde participará en la Asamblea General de la ONU, felicitó en el aeropuerto a los jugadores cuya llegada coincidió con su partida. Muchas escuelas de enseñanza media y primaria suspendieron ayer las clases, para que los jóvenes pudieran asistir a la manifestación ofrecida a su equipo.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (J-W-Y) Matutina				
1	5233	8	8606	15 8758
2	6820	9	5942	16 5408
3	9204	10	5405	17 2429
4	3220	11	8862	18 5302
5	1307	12	4278	19 0001
6	7704	13	8297	20 3646
7	0411	14	7385	

Quiniela Nacional (J-U-D-L) Vespertina				
1	9223	8	6273	15 4905
2	2392	9	8572	16 7564
3	4566	10	5596	17 3064
4	8336	11	1412	18 0812
5	2960	12	1384	19 8755
6	6340	13	4805	20 2688
7	3895	14	6260	

Quiniela Bonaerense Vespertina				
1	6453	8	9923	15 2083
2	7173	9	6170	16 8461
3	2926	10	7079	17 5537
4	8220	11	4079	18 9285
5	0211	12	4703	19 8258
6	9453	13	3425	20 7310
7	6157	14	3110	

Quiniela Nacional (B-H-L-S) Nocturna				
1	7384	8	2103	15 3560
2	7929	9	0278	16 8682
3	3663	10	0654	17 6607
4	1041	11	7917	18 2474
5	2749	12	8450	19 9426
6	7926	13	0935	20 5440
7	6892	14	5809	

Quiniela Bonaerense Nocturna				
1	8853	8	6550	15 0121
2	5738	9	0836	16 9335
3	3216	10	4607	17 3291
4	2592	11	5487	18 7061
5	5383	12	9402	19 7106
6	8711	13	5415	20 1983
7	5436	14	8935	



# A Marley le

"La Rivolta", que durará doce horas, recordará hoy a Carlos Rivolta.

Radicado en España desde comienzos de los 90, integrante del grupo Dusminguet, el bajista argentino murió electrocutado en escena a fines de abril, en México.

## Un festival catalán, en homenaje a un argentino

Por Fernando D'Addario

En Barcelona lo conocían como "el bajista galáctico de Avellaneda". En Argentina, en cambio, pocos sabían quién era Carlos Rivolta. Un cable de una agencia de noticias dio cuenta de su muerte, a fines de abril pasado: "El bajista argentino Carlos Rivolta murió en un accidente en Guadalajara", era la información escueta, que despertaba una mezcla de curiosidad e incertidumbre. Ahora, algunos meses después, se sabe que su muerte generó una especie de fenómeno de culto entre los catalanes. Como demostración, hoy se realizará en la rambla del Raval de Barcelona un megafestival con entrada gratuita, denominado *La Rivolta*.

El concierto durará doce horas. Participarán del encuentro, entre otros, Dusminguet (la banda en la que tocaba Carlos, y que subirá a un escenario por primera vez después de su muerte), Macaco, Ojos de Brujo, Brazuca Matraca, Pomada, Nueva Amenaza Para La Paz Mundial, Dr. Calypso, Ragana & The Paissas, Sisa, El clavel marchito, Gertrudis, Joana de Diego & Marta, Almasala, Big Bang del Raval, Lara y los Caimanes, Elba Pico y Kitshilare. Habrá también actuaciones de DJ's de la escena de Barcelona, como Wagner Pa, DJ Hebola y Showarma. Se realizarán performances y exposiciones fotográficas, y se proyectará un video con imágenes de Rivolta. La madre, los hermanos y varios amigos del músico argentino viajaron especialmente a España para poder asistir al tributo.

Rivolta, criado en Avellaneda y fanático de Independiente, se había radicado en Barcelona a principios de los 90. Allí se incorporó a varias bandas de la escena under, como Nueva Amenaza... y Ragana & The Paissas, entre otras. En 1997 lo llamaron de Dusminguet, uno de los mejores y más populares grupos de la ciudad. Una mezcla de sabores mediterráneos, merengue, funk y reggae constituía el cóctel sonoro de esta agrupación, que pronto comenzó a ganar público fuera de las fronteras

de su ciudad e inclusive más allá de España. Durante la noche del 27 al 28 de abril pasado, Dusminguet estaba tocando en Guadalajara, México (una semana antes se habían presentado en la legendaria Plaza del Zócalo, junto con Maldita Vecindad), en el marco de la gira de presentación de su segundo disco, *Postrof* (que fue editado también en Francia e Italia). Casi sobre el final del show, en el último de los bises, Rivolta sufrió una descarga eléctrica de tal magnitud que no pudieron reanimarlo y falleció poco después. Tenía 34 años.

La idea de hacerle un concierto homenaje surgió enseguida entre sus amigos y colegas. El músico y DJ Wagner Pa, uno de los impulsores de la movida, explicó que la elección del 11 de setiembre, que puede sorprender a muchos, como fecha para el festival, tiene que ver con que ese es el día de Cataluña, una jornada festiva en la que las agendas de los músicos pudieron coincidir. Dani Carbonell, de la banda Macaco, recuerda emocionado de los años compartidos en la calle Escudellers: "Era una persona que te hacía sentir diferente, especial. Siempre, cada día, llegaba por la mañana con una sonrisa que daba alegría a toda la peña".

Quienes lo conocen de Buenos Aires coinciden en destacar su espíritu inquieto y su condición de "gran tipo". Rivolta llevó su pasión por Independiente a Barcelona, hasta tal punto que contagió a sus compañeros de Dusminguet. El se hizo simpatizante del Barça y ellos se hicieron hinchas del equipo de Avellaneda. Dicen que desparramó el nombre de Bochini por media ciudad. Ahora es su propio nombre el que navega por todas partes, en el riquísimo mundo alternativo catalán. Tiene inclusive una página de Internet ([www.carlosrivolta.to/](http://www.carlosrivolta.to/)), que recibe todos los días numerosos mensajes en su libro de visitas. "Queremos devolverle allí donde esté, una parcela de la alegría que nos ha comunicado mientras estaba entre nosotros", dice uno de ellos.

Por Carlos Polimeni

El jazz y el tango, cada uno a su modo, hicieron un largo camino desde su condición original de músicas orilleras, pecaminosas y hasta prohibidas, hasta las salas de conciertos, los teatros y la mal llamada alta cultura. En el medio, pasó el siglo XX, aquel en el que la música, mediante una sucesión de extraordinarios progresos tecnológicos, dejó de ser sólo un acto de ejecución en vivo para convertirse en una posibilidad de consumo a distancia. El imperio del rock se construyó, en el último medio siglo, en base a la explotación de las nuevas posibilidades industriales de la música. Entre todos los fenómenos de internacionalización de ritmos y estilos que la cultura del rock deparró, uno de los más interesantes y movilizadores es el de reggae jamaicano. El reggae, como el jazz, el rock y el tango, es hoy un movimiento internacional, con una figura central clarísima, Bob Marley, que murió en 1981 sin imaginar lo que ocurría de ahí en más. Es a ese Dios musical, sin ateos casi en el planeta musical, el que homenajea el brasileño Gilberto Gil en su flamante *Kaya n' gan day*.

El crítico negro Leroi Jones definió en los años '60 al jazz como "la música universal de los oprimidos", al intentar explicar por qué había traspasado valles y barreras en el proceso por el cual salió de Estados Unidos. El reggae tiene una raíz semejante—cómo música de los pobres de Jamaica—pero su explosión mundial no debe ser leída sólo ideológicamente. En ella conviven el carácter sabrosón y festivo de métrica, la celebración del consumo de marihuana, una cuota importante de moda, el programa político que parece alentar un porcentaje de sus letras, y, en menor medida, la religión rastafari y su colección de equívocos. Es posible que nada de esto hubiese sucedido si aquel movimiento surgido de los guettos negros de Kingston no hubiese parido una figura descolante como Marley, cuyo papel en el reggae puede ser comparado hoy con el de Duke Ellington en el jazz, Los Beatles en el rock o Astor Piazzolla en el tango. Sin embargo, lo que ha pasado en los últimos veinte años con Marley no deja de ser una típica operación de mercado: un icono revolucionario, de mensajes subversivos, convertido en un estandarte de venta, más allá de su voluntad. Lo del negocio no es broma, ni menor: las estadísticas indican que del disco *Leyenda* se han vendido en el mundo, en el último lustro, un promedio de un millón de ejemplares por año.

Lo que Gil logra en su disco es formidable: interpretar a Marley con soltura, rigor, y al mismo tiempo, sin diluir su sólida personalidad artística. Fundador del Tropicalismo junto a Caetano Veloso y Tom Zé, dueño de una trayectoria impresionante—tiene 40 discos

El músico bahiano, que cultiva el reggae desde los años '70, le dio forma a un tributo extraordinario, en el que no sólo concreta versiones de canciones legendarias, sino que además hasta las recrea. Lo hace bajo la certeza de que el mensaje de los temas de Marley sigue siendo universal.

grabados—figura paradigmática del cruce de culturas en Brasil, el negro Gil entendió cuando Marley estaba vivo que el reggae revolucionaría la música popular del planeta. Muy temprano respecto del resto del mundo, Gil grabó sus canciones (siempre fue extraordinaria su versión bilingüe de "No woman no cry"), elogió su movimiento sin caer en la trampa de los rastas que

## Lanzamientos



**AUTORES ARGENTINOS**  
Varios  
Independiente, 2002

8 La edición, financiada por la cooperadora del Conservatorio Provincial Juan José Castro, suple varias falencias. La primera de ellas es, desde ya, la de una industria cultural local. La segunda es la de un registro discográfico de obras fundamentales de la música argentina de tradición escrita. Composiciones sumamente bellas—e inexistentes en el catálogo—, como la Sonata para guitarra Op. 47 de Ginastera o el Divertimento N° 1 de Luis Gianneo, encuentran aquí versiones de muy buen nivel en manos de intérpretes excelentes. D.F.

## Cuerpo en expresión

Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof.: Gerónimo Corvetto  
y Alejandra Arístarain

- Clases de Gimnasia Rítmica Expresiva
- Clases de Ejercicios Bioenergéticos
- Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro y Actores
- Masaje terapéutico y drenaje linfático

Centros en Almagro, Barrio Norte  
y Catalinas Sur

Informes al:

15 4419-0724 o 4361-7298

[www.cuerpoenexpresion.freeservers.com](http://www.cuerpoenexpresion.freeservers.com)



- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERÍA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

## Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



HEROE DEL REGGAE EN "KAYA N'GAN DAYA"

# hubiese encantado

adoran a Haile Selassie, y se convirtió en vocero del ingreso del reggae a otros movimientos musicales. Un proceso similar concretó en la Argentina, pero de manera más esporádica y brutalmente interrumpida, el grupo Sumo, ante todo por la procedencia anglosajona de la cultura musical de su líder el italiano Luca Prodan. Sin embargo, cualquiera sabe que el reggae, como la bossa nova o la chacarera, son difíciles de tocar con gracia sin un proceso largo de aprendizaje, que no pasa sólo por lo técnico. Es bastante evidente que Gil interpreta a Marley con autoridad: incluso The Wailers se pliegan a su entusiasmo.

Pero si Gil hace suyo a Marley es porque para eso no necesita hacerse el jamaíquino, sino porque lee en él una cultura próxima, que no habla sólo de la negritud común, de los mismos abuelos esclavos ni de la proximidad geográfica entre Bahía y Kingston, sino también de un programa de acción cultural parecido. Gil, que fue secretario de Cultura de Bahía, explica esto en el disco, en un texto en el que habla de las similitudes entre los rastaman y los cangaceiros. Esta es una parte de esa comparación: "El cangaceiro: estrella de David adornando su sombrero exótico, mal colocado, cabellos largos y enredados, ropa de fajina, cartuchera en cruz sobre el pecho, los pies calzados con sandalias, las manos armadas con un fusil para luchar por la libertad y la justicia. El rastaman: las mismas estrellas de David, sus dreadlocks descubriendo, enfatizando, cabellos también largos y crespos; su ropa de fajina, la comida vegetariana,



la marihuana en los labios, una lengua llena de nuevos signos, un discurso como arma para la lucha por la libertad y la justicia".

Este disco no sería este disco —ni uno en vivo, que Gil acaba de grabar en Brasil, durante los shows en que lo presenté— si no fue la grandeza de las versiones. Un ansioso puede comenzar por la banda 6 "Nao chore mais (No woman, no cry)" y darse al mismo tiempo una panzada. Gil, Os Paralamas com-

pletos, es decir con Herbert Viana, y un coro descomunal construyen sobre una canción indestructible, que sirve en sí misma para ahorrarse explicaciones sobre la importancia del reggae y de Marley, una obra maestra. Conviene recordar a los neófitos que el tema no fue compuesto por Marley sino por Vincent Ford (como "Positive vibration") pero que no hubiese llegado hasta

**El bahiano Gilberto Gil interpreta a Bob Marley con autoridad y personalidad, en un disco fundamental para su carrera.**

hoy de no mediar su increíble talento de intérprete, la naturalidad con que hacía cosas que docenas y docenas de malos imitadores se han cansado luego de repetir, en vano. Gil, que es a su vez un compositor admirable de canciones populares y un intérprete exquisito, no cae en el error de cantar a Marley siguiendo códigos de secta: lo hace con la cabeza abierta a las multitudes, desafiando supuestas ortodoxias jamaíquino-céntricas, seguro de que el verdadero legado de Marley es que el mensaje de sus canciones siga conmoviendo conciencias, escapando a todo intento de reducción.



## BATEA

### ● El póstumo de Harrison

Once días antes del primer aniversario de su muerte, George Harrison aparecerá en las disquerías: el 18 de noviembre se editará *Brainwashed* ("Con el cerebro lavado"), el álbum que el ex Beatle llegó a completar antes de que se lo llevara el cáncer, a los 58 años en Los Angeles. La placa, producida por el guitarrista con la colaboración de su hijo Dhani Harrison y Jeff Lynne, incluirá once canciones propias y un cover. "Comenzamos a trabajar en este disco en 1999. La música y las letras de las canciones reflejan la gran energía espiritual de George", comentó Jeff Lynne. "George solía venir a mi casa y siempre tenía en la cabeza nuevas canciones. Solía mostrármelas en una guitarra o en un ukelele. Al oírlos quedé tan impresionado que decidimos trabajar sobre ellas. El hablaba constantemente de cómo quería que sonaran", añadió el músico, que integró Traveling Wilburys junto a Harrison, Roy Orbison (ya fallecido), Bob Dylan y Tom Petty, y que, gracias a su relación de amistad, colaboró con el Beatle en varias ocasiones. *Brainwashed* será el primer disco en estudios de Harrison desde *Cloud nine*, de 1987. Y el último... si es que no aparecen las conocidas "grabaciones ocultas".

## Página/12

Invita al cine

SELECCION OF *WUEN* CANNES 2002  
UN CERTAIN REGARD  
DEL DIRECTOR DE "MUNDO GRUA"



La función se realizará el **sábado 14 de setiembre** a las 21.45 hs. en el **Cine Atlas Recoleta, Guido 1932**. Las entradas podrán retirarse el **viernes 13 de setiembre** a partir de las 11 hs. en la redacción del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673.



**THE VERY BEST OF**  
Chicago  
Rhino, 2002

**8 PUNTOS** En los finales de los '60, con el dudoso rótulo de jazz rock, apareció un grupo de rock ampliado por bronce, cercano al rhythm & blues comercial y a la tradición de los cantantes dueños de vozarrones —del tipo Gary Puckett—, llamado Chicago Transit Authority. El tiempo les sacó dos palabras y la sucesión de álbumes cada vez más estandarizados terminó llevándolos al olvido. Esta antología, que abarca sólo el comienzo, es magnífica y permite descubrir a uno de los grandes grupos norteamericanos de esa época. **D.F.**



**NOCHES DE PASIÓN**  
Mimi Maura  
Canary, 2002

**8 PUNTOS** Mimi Maura sigue moviendo la rueda. Este CD integra nueve canciones de los shows en La Trastienda y la presentación de *Raíces de pasión* en el Opera, con tres canciones de estudio: "Con el diablo en el cuerpo", "Crazy" y "No, no, no", con Fidel Nadal. Y reafirma todo lo sabido sobre MM y su dominio y sutileza en ritmos centroamericanos. Fiesta, entonces, con "Jay yo me muero" y "Vente conmigo"; un baño de reggae dub con "Mensaje especial/The heathen" y "Loiza aldea", y algo de bolero sentimental con "Monotonía" y la notable "El apartamento". **E. F.**



**MALADROIT**  
Weezer  
Universal, 2002

**7 PUNTOS** Weezer, o lo que su líder Rivers Cuomo hace de Weezer, siempre parece más de lo mismo... pero se las arregla para conservar el encanto. Lejos de las oscuridades de *Pinkerton*, el cuarto entrega poco más de media hora de canciones pop, bien potenciadas por las guitarras de Cuomo y Brian Bell y los arreglos a tres voces. Títulos como "American gigolo", "Keep fishin'" (cuyo videoclip cuenta con una antológica participación de los Muppets), "Fall together" y "Burnt jamb", de todos modos, garantizan una media hora que logra evitar la rutina. **E. F.**



## TV

6.50  
7-EN AYUNAS.  
7.00  
7-DESAYUNO.  
10.00  
7-SIEMPRE ASI.  
11.00  
7-TV EDUCATIVA.  
11.15  
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.  
11.30  
11-LAS CHICAS  
SUPERPODEROSAS.  
13-EL CHAPULIN COLORADO.  
11.45  
9-TU MUSICA.  
12.00  
2-LA CORTE.  
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
13.00  
2-IMPACTO.  
7-CINE: "King Kong".  
9-TITANIC-PRIMERO LAS  
MUJERES.  
11-KACHORRA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.



"El noticiero de Santo",  
conducido por Santo Biasatti.

14.00  
2-INTRUSOS EN EL  
ESPECTACULO.  
9-RUMORES.  
11-DADYVERTIDO.  
13-GRANDIOSAS.  
15.00  
7-TODO DULCE.  
9-ZAP TV.  
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.  
13-EL CLON.  
15.30  
7-COCINA FACIL.  
16.00  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TELEVISION REGIONAL.  
9-COTIDIANO.  
11-UNA PARA TODAS.  
13-NOTICIAS DE NOVELA.  
16.30  
13-ESPECIAL-LA OPORTUNIDAD DE TU  
VIDA.  
17.00  
7-EL ANIMAX DE MORGADO.  
11-MARU A LA TARDE.  
13-RECURSOS HUMANOS.  
18.00  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VERSUS.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-SIEMPRE LISTOS 2002.  
19.00  
2-AMERICA INFORMA.  
7-DEPORTIVO  
7-ARCHIVO.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MIL MILLONES.  
20.00  
2-INDOMABLES.  
7-DEPORTIVO 7.  
9-REBELDE WAY.  
11-MAXIMO CORAZON.  
13-TELENOCHE.  
21.00  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
9-EDICION CHICHE.  
11-POPSTARS.  
13-SON AMORES.  
22.00  
2-PUNTO DOC.  
7-LOS CAPOS DEL TANGO.  
9-EL PRECIO DEL PODER.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PRO-  
FE.  
13-0999 CENTRAL.  
23.00  
2-LA INFORMACION.  
7-EDUHARD.  
9-DESPUES DE HORA.  
11-LOS SIMULADORES.  
13-PULSACIONES.  
0.00  
2-POLEMICA EN EL BAR.  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
0.05  
13-EN SINTESIS.  
0.30  
13-LA NOCHE TOP: "Johnny Misto".

# "Cotidiano", una muestra gratis del universo según Daniel Hadad

Por Julián Gorodischer

El bestia no saluda, irrumpe en el estudio. No deja hablar, se superpone. Tiene una convicción sobre cualquier tema, fundamentada no en la prueba sino en la emoción. Lo suyo es la fuerza de lo visceral, la verdad de las pasiones, y entonces nunca duda, arremete. Le dirige al vendedor ambulante que trabajó "toda la vida" su lapidario "Sos un delincuente", como dice el Negro González Oro. Después sigue la marea de imágenes de "invasión": vendedores en el Once, obreros en una toma de fábrica en Avellaneda. "Que pase el que sigue", pide el popurrí acelerado de "Cotidiano. La bella y los bestias" (Canal 9, lunes a viernes a las 16, un rating promedio de 7 puntos), y los buenos muchachos hablan de todo como si supieran mucho. Cuando se embalan no hay retorno: un bestia tira la piedra, el otro apoya, la entrevistada pide que "paren, lo están confundiendo todo", pero un tercero refunfuña y el cuarto cripa el tono.

Los bestias conforman una tribu o clan de roles definidos. A Baby Echecopar le dejan el contraataque sorpresa, antecedido siempre de un "esperá un poquito", un "dejame hablar", que da pie al sermón de cómo "la venta ambulante destruye la industria argentina", de cómo nos desprecian en el exterior. En la agenda de los bestias, el daño al argentino figura en primer plano: jueces "extranjeros" que retienen a los chicos porque el país es inseguro, dice Beto Casella; "pobres tipos" que lo venden todo trucho, describe Oro a los "cuatros". El vendedor aludido le devuelve la gentileza: "Yo no tengo 130 millones para comprar un canal". La expresión de los bestias se transforma, hay sobresaltos, es la preparación de la batalla. El "pobre

Baby Echecopar, Oscar González Oro, Lito Pintos y Beto Casella elevan la voz en un ciclo en el que el buen gusto parece un accidente.



El elenco de "Cotidiano", siempre abocado a la prepotencia verbal. Abundan sentencias del tipo "La venta ambulante destruye al país".

tipo" se metió con el padrino, el que compensa por duplicado (cada bestia tiene su segundo programa, léase "REC" para Casella, "La Argentina de Oro" o "Contrafuego") y la tribu muta en patota, todos para uno y contra el "pobre tipo", y Lito Pintos toma la palabra, ya no divertido como cuando pregunta con qué "b" se escribe "lobizón" o declamativo en el chivo del fungicida.

El "pobre tipo" no tuvo mejor idea que meterse con el padrino, y eso desata la furia del bestia: "A vos no te va tan mal, papito, yo te vi viajar en avión y en buena clase...", recuerda Pintos, quién sabe cómo. El bestia sabe qué estás haciendo en este momento, y hace uso variado de la información: defender al jefe Daniel Hadad, avisar a la policía ("Si la po-

licia quiere tomar estos datos", ofrece Baby) o, simplemente, aportar al retrato del gran peligro argentino: "la invasión". En cualquier caso, todo editorial, toda opinión sobre la coyuntura será una forma de veredicto. Sobre el alud en Bariloche, el bestia no se toma ni un minuto para dar el fallo. Esto es TV, está convencido, y hay que darle ritmo, que no decaiga, que se escuche todo rápido como si se tratara de repetir la fórmula de Radio 10 ("como en la radio"), compara el bestia a cada rato, y entonces Pintos dictamina: "Es responsabilidad exclusiva de los accidentados". "No exactamente", se apura a rebatirlo el socorrista.

A la madre que cedió la tenencia de sus hijos al marido, Pintos le sobreimpone un poco gentil. "Qué ra-

ro, no, yo no lo haría...", sospecho y malintencionado como en los viejos tiempos, porque algo habrá hecho, intuyen los bestias, que insisten para que su verdad salga a la luz. Que se sepa, a grandes rasgos, que la venta ambulante y la madre de este chico, al menos hoy, son los culpables de todo, y para que el mix no sea indigerible, habrá que mechar con una receta de carré de cerdo y una charla sobre problemas sexuales masculinos ("nuestro momento, chicas", se entusiasma Patricia Miccio), y un nuevo chivo, siempre a cargo de Pintos.

El bestia proclama el fin de la vieja TV, educada y formal, porque esta es la Argentina del caos, y entonces la banda se pelea por la palabra, compite por elevar el tono y se relaja con una broma de "Café Fashion". Pintos dice que no sufre de impotencia, y Casella se desbrocha la camisa. Parecen divertidos, como cuando Oro se revela como "caliente todo el tiempo". El alarde sexual los reivindica en una parte de lo que todo bestia debería ser: ganador y bien machito. El resto ya lo demostraron antes: fidelidad al padrino y prepotencia verbal. Pero el bestia reclama un momento para divertirse, y lo hace con un recurso que no falla: el gaste. A Miccio por mujer, a Pintos por ignorante, a Baby por petiso, al Negro por "finoli". Es un golpeteo de bromas internas, agresiones veladas, amenazas que se insinúan, como cuando se intercambian un "dejame hablar" o un "no podés decir eso". Pero queda claro que el enemigo está afuera y hay para elegir: piqueteros, cartoneros o vendedores, jueces extranjeros o funcionarios de la provincia de Buenos Aires sin excepción. El resto, las "joditas", corresponden al territorio de los sentimientos, sin riesgo de que pase a mayores: así se quieren los bestias.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**CUANDO HARRY CONOCIO A SALLY**  
De Rob Reiner, A las 16 por MGM.

El simpático Billy Crystal y la hermosa Meg Ryan se sacaron chispas en una comedia que inauguró una era del género. La historia es la de una relación de amigos entre un irónico hombre de mundo y una cándida mujer que esperará siempre el amor de toda su vida. El director de *Misery* intentó responder con este film al eterno interrogante sobre si puede existir la amistad entre el hombre y la mujer, y se encontró con varias respuestas. Histórica la escena en que ella le demuestra, en público, en un bar, cómo es que las mujeres fingen orgasmos.



**UNA MUJER LLAMADA NELL**  
De Michael Apted, A las 20 por Cinecanal.

Una joven que ha pasado toda su vida aislada de la civilización es descubierta en un bosque perdido. Incapaz de comunicarse, sólo emite sonidos guturales y se resiste a cualquier contacto. Un médico y una psicóloga intentan socializarla, con distintas posturas sobre lo que debe hacerse ante el caso. En medio de este forcejeo se irá sabiendo que Nell (Jodie Foster) cargaba con un doloroso pasado y una hermana gemela muerta. Más allá de los convencionalismos en los que cae, la película resulta interesante por su planteo en cuanto al estatuto de la ciencia.



**MISION IMPOSIBLE 2**  
De John Woo, A las 22 por Cinecanal.

El pirotécnico director de *Código: Flecha rota* y *Contracara* concretó la segunda parte de la traslación al cine de la mítica serie televisiva, superando el nivel de la anterior, a cargo de Brian De Palma. Una especie de canto poético a la acción es el marco en que Woo armó la historia en que hay un héroe (Tom Cruise, también productor), un villano que tiene su mismo rostro (Dougray Scott) y una mujer por la cual sufrirán en el transcurso de su batalla (Thandie Newton). Las escenas de acción rozan la genialidad.



**PANTALEON Y LAS VISITADORAS**  
De Francisco Lombardi, A las 22 por Space.

Basada en una divertida novela que escribió Mario Vargas Llosa a comienzos de los '70, la película gira en torno a un destacamento militar en la selva, que desprecia a la institución violando a media población femenina de la zona. Los superiores deciden una misión secreta: reclutar un ejército de prostitutas para calmar a los soldados. El encargado será el rígido capitán Pantaleón Pantoja (Salvador del Solar) y el contraste entre su actitud y el desparpajo de las chicas asegura una sátira mordaz. Con Angie Cepeda y Pilar Bardem.

## ATENTADO A LAS TORRES GEMELAS

A un año del atentado, Román Lejtman presentará un documental de producción local.

HOY 22 hs.

Por INFINITO

CableVisión



DANIEL BARENBOIM ACTUO AYER EN LA CIUDAD DE RAMALA

# La paz bien vale un esfuerzo

El músico argentino-israelí brindó un concierto a un grupo de doscientos jóvenes palestinos.

"La música es el lenguaje de la paz", les dijo.

Por Peter Schaefer \*  
Desde Ramala

El músico argentino-israelí Daniel Barenboim, director artístico de la Ópera Estatal Unter den Linden de Berlín, consiguió ofrecer ayer un concierto de piano en la ciudad palestina de Ramala, en Cisjordania, después de haber recibido amenazas que depararon que tuviese una fuerte custodia militar y se mantuviesen en secreto sus pasos. "La música es el lenguaje de la paz", fue el mensaje que transmitió en la ciudad autónoma, ubicada al norte de Jerusalén. "Toco para ustedes con la esperanza de que olviden por un momento el conflicto y vean que también hay israelíes buenos", explicó el músico al público conformado por los alumnos de una escuela. La fuerte presencia de periodistas impidió que se generara un ambiente festivo durante los treinta minutos que tocó la famosa sonata *Claro de Luna*, del alemán Ludwig van Beethoven, pero los 200 alumnos de todas maneras agradecieron su presencia con una ovación.

"En esta época se trata de que cada individuo se comprometa", dijo el músico antes de su actuación. "No alcanza con la confianza en los políticos. Esa es la enseñanza que me deja el siglo XX. Cada uno de nosotros debe estar activo." La música fue lógicamente el centro del concierto, organizado por grupos palestinos. Tras su actuación, Barenboim ofreció a algunos alumnos la posibilidad de tocar el piano ante el público. El músico, que actualmente se encuentra en Israel para

actuar en el marco del Festival de Música de Cámara de Jerusalén, trabaja desde hace años por el entendimiento entre israelíes y palestinos. La semana pasada fue distinguido junto al escritor estadounidense de origen palestino Edward Said con el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2002 en España por el proyecto "West Eastern Divan", una orquesta de jóvenes músicos árabes e israelíes que pretende fomentar la tolerancia entre ambos pueblos a través de la música. Esa orquesta ya actuó en Estados Unidos y España.

En marzo pasado, el argentino ya

**Idea: "En esta época se trata de que cada individuo se comprometa. Esa es la enseñanza que deja el siglo XX. Cada uno de nosotros debe estar activo".**

había intentado llegar hasta Ramala, desde Jerusalén pero el ejército israelí se lo impidió alegando que la situación era demasiado riesgosa. Si bien su viaje de ayer a la zona del conflicto que ha cobrado centenares de miles de vida en el último medio siglo estaba anunciado, los organizadores mantuvieron en secreto sus itinerarios. En ese marco se negaron a informar cómo consiguió trasladarse hasta la ciudad, estrictamente vigilada, pero desde la oficina de representación de los intereses alemanes en Israel trasladó que lo hizo "por vías infor-



Barenboim interpretó a Richard Wagner en Israel, el año pasado. Ayer en Cisjordania tocó la sonata "Claro de luna", de Beethoven.

males". Barenboim presentó su pasaporte argentino en el control fronterizo, dijeron fuentes alemanas, "y el soldado, que evidentemente no tenía idea de música, no lo reconoció y lo dejó pasar".

La actitud optimista de Barenboim respecto de la posibilidad de solucionar sin guerra la situación en Medio Oriente es parte de lo que suele llamar sus responsabilidades como artista. En ese plan fue que el año pasado se empeñó en tocar durante un festival en Israel una obra del compositor alemán Richard Wagner –la apertura de *Tris-*

*tán e Isolda*–, cuyas piezas no se ejecutan allí por considerárselo el músico favorito de Hitler. El argentino nacionalizado israelí, pero con residencia en Alemania, dijo después de su polémico gesto –hizo al frente de una orquesta esa obra de Wagner como bis, por ende sin haberlo anunciado a los organizadores– que cree que la cultura debe servir para acercar a los pueblos. "Seguir ignorando la música de Wagner equivale a pensar que Hitler ganó", desafió entonces.

\* De la agencia DPA.

## Las tapas de la memoria

Una exposición con 101 tapas de diarios estadounidenses, latinoamericanos y españoles informando sobre los atentados del 11 de septiembre del año pasado en Nueva York fue inaugurada ayer en Buenos Aires, organizada por la agencia noticiosa EFE. La muestra incluye portadas, casi todas originales, que permiten al público comparar cómo informaron sobre aquellos hechos los diarios, tanto el mismo 11 de septiembre como al día siguiente. La exposición, que se prolongará hasta el 22 de septiembre, está abierta al público en general en el Centro Cultural Recoleta. El material fue recopilado por las diferentes delegaciones de la agencia EFE en América y también en la casa central, en Madrid. En Nueva York se reunieron las primeras páginas de todos los diarios. Entre las más llamativas de la exposición están las del *The New York Times* del 12 de septiembre y las del diario cubano *Granma*, tanto de la edición internacional como de la nacional. En esta última el título principal de los cubanos fue: "Sentimos dolor y tristeza junto al pueblo norteamericano". Cerca de la mitad de 101 portadas recopiladas, algunas de ellas de ediciones extraordinarias del mismo 11 de septiembre, consideran el atentado como un ataque contra Estados Unidos. La otra mitad asume que fue un acto contra la seguridad mundial. "O mundo está com medo", tituló el diario *Correio Braziliense*, en una de las portadas más llamativas, exhibiendo una parte del sentimiento generalizado. "Nada será igual", sostuvo, por su parte, la edición dominical del diario *El Espectador*, de Colombia.

## FERIA DE ARTE

Plaza Cortázar - Palermo Viejo - Buenos Aires - Argentina

La Sociedad de Fomento de Palermo Viejo y la Asociación de Comerciantes de Plaza Cortázar - Palermo Viejo, con el auspicio del Centro de Gestión y Participación XIV Este del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y Página/12, convocan a artistas plásticos en las disciplinas de Pintura, Dibujo y Grabado para cubrir 38 puestos fijos de exhibición y venta, en la plaza Cortázar, los fines de semana de 11 a 19 hs.

Inauguración de la feria: 19 de Octubre de 2002.

Bases: Técnica, estilo y tema libre. Sólo obras bidimensionales. Medida máxima 1 metro por lado.

Presentación: 2 originales y carpeta con currículum, 8 fotos de obra, datos y documento del artista.

Recepción: 1 y 2 de Octubre de 2002 de 10 a 19 hs. en Thames 1344, Capital Federal.

Jurado: Alejandro Boim, Juan Doffo, Ana Eckel, Tomás Fracchia, Jorge Glusberg, Carlos Gorriarena, Gustavo López Armentia, Ernesto Pesce, Félix Rodríguez, Tullio De Sagastizábal, Clorindo Testa, Luis Wells.

Informes: www.palermoviejo.com, Bar Restaurant Spirit: Serrano 1550 - Bar El Taller: Serrano 1595.

1) Objetivos: La finalidad de esta propuesta es establecer un acercamiento directo entre los artistas y el público, y darle la posibilidad de vender sus obras a 40 artistas plásticos, sin intermediarios de ningún tipo, en un paseo que con el tiempo va a convertirse en un hito para los habitantes de la ciudad y los turistas que la visiten desde todo el mundo, mostrando cómo la exhibición de obras de arte puede constituir un acontecimiento popular y cultural.

2) Convocatoria: Se realiza a través de los medios de difusión pública, es abierta a todos los pintores, dibujantes y grabadores.

3) Selección: Se elegirán 38 artistas que contarán con un puesto fijo de exhibición y venta en la feria durante los días sábados o los días domingos desde las 11 hasta las 19 horas. Cada artista indicará el día de su preferencia y se resolverá por sorteo. También se seleccionarán 20 artistas que se tendrán en cuenta para los reemplazos en caso de ausencia y para la renovación de puestos que se realizará parcial y periódicamente.

4) Instalación: Cada artista dispondrá de 2 módulos de la reja que rodea al alreño de la plaza (3,50 metros por 1,20 metro de altura) y exhibirá sus trabajos enganchados a la misma, de tal manera que al terminar su exposición la reja quede sin agregado permanente ni deterioro alguno. La exposición de los trabajos se hará exclusivamente sobre la superficie mencionada, sin agregar otros exhibidores. El objetivo de esta medida es el de evitar que la feria invada el espacio público de la plaza, impidiendo su normal funcionamiento y asegurar que todos los puestos tengan la misma superficie de exhibición con las mismas posibilidades de venta. En la columna central de cada puesto figurará el nombre y número correspondiente al artista. Uno de los puestos, que comprende 3 módulos, estará reservado a invitados especiales rotativos.

5) Presencia: La asistencia del artista plástico se requerirá durante el horario de la feria, ya que uno de los objetivos es la relación entre éste y el público. En caso de que no pudiera hacerlo se hará cargo del puesto la persona especialmente designada por el mismo e inscrita oportunamente. Si no pudiera concurrir ni el artista ni su reemplazante autorizado, deberá comunicarlo a la dirección de la feria con una semana de anticipación, de manera de posibilitar el reemplazo del puesto por otro artista plástico ya seleccionado por el jurado que figurará en lista de espera. La ausencia injustificada durante dos fechas en un mes significará la pérdida del puesto por parte del artista, excepto en caso de viajes o vacaciones que lo justifiquen. Se permitirá sin embargo el intercambio de días por parte de los artistas.

6) Instalaciones accesorias: Si bien la reja que rodea al alreño de la plaza constituye un soporte suficiente para colgar las obras de los artistas y en principio la feria funcionará de este modo, para su óptimo funcionamiento sería interesante la implementación de una protección contra la lluvia, para no tener que suspenderla en caso de mal tiempo y también un sistema de iluminación para que pueda seguir funcionando cuando oscurece, lo que sucede desde las 17.30 en invierno. Para cubrir los costos de estos elementos accesorios, su instalación, guardado y mantenimiento y limpieza del sector, así como gastos de difusión, impresos, etc., cada puesto colaborará con una mínima cuota mensual.

AUSPICIA **Página/12**

EL SHOW #1 EN ESTADOS UNIDOS LLEGA EN SEPTIEMBRE A TODA AMÉRICA LATINA



OBSESIVO.  
COMPULSIVO.  
DETECTIVE.

"... UNA NUEVA SERIE INTELIGENTE  
DE DETECTIVES ..."  
(The New York Times)  
"... EL MEJOR SHOW DE  
DETECTIVES EN ... DÉCADAS."  
(New York Post)

TONY SHALHOUB ES

SABADOS Y DOMINGOS 8PM

WWW.USALATINAMERICA.COM

USA  
NETWORK

Este éxito llega CON SUBTÍTULOS el 5 de Septiembre



# "Los prepotentes deben afrontar la ira de Fo"

El actor catalán Manel Barceló presenta desde hoy en el Alvear "La tigresa y otras historias", una obra del polémico autor italiano con jugosos monólogos sobre la Iglesia, la religión y los mitos.

Por Hilda Cabrera

Dar vida a un desahuciado soldado chino del Cuarto Ejército Rojo en tiempos de la "larga marcha", cuando el enemigo era Chiang Kai Chek; a una tigresa que cura a lambetazos y a personajes de un pueblo que se sirve de unos tigres guerreros para deshacerse de sus dirigentes, es sólo una parte de la labor del actor catalán Manel Barceló, de visita en Buenos Aires, en el Teatro Alvear, de Av. Corrientes 1659. En esta nueva presentación de este artista múltiple, conocedor de varias disciplinas y con trabajos estrenados antes en Buenos Aires y la ciudad de Córdoba, el público porteño podrá ver *La tigresa y otras historias*, de Dario Fo y Franca Rame (ofrecida en la década del 90 en los teatros Regina y San Martín), y *Shylock*, del galés Gareth Armstrong, según una puesta del italiano Luca Valentini. El primer espectáculo, dirigido por José Antonio Ortega, está compuesto por tres regocijantes monólogos que se podrán disfrutar desde hoy hasta el domingo, en el horario de las 20. En cuanto a *Shylock*, las fun-

ciones están previstas para los días que van del miércoles 18 al domingo 22, también a las 20.

En una entrevista con *Página/12*, Barceló diferencia al relato de la tigresa y los que completan el trabajo inicial (*El primer milagro del niño Jesús e Icaro y Dédalo*) de la mayoría de otros escritos por el gran Fo, quien supo congeniar "arte de la vida y técnica del teatro", y fue premiado en 1997, entre la protesta de los ortodoxos, con el Nobel de Literatura. Para el intérprete barcelonés (también autor y director en otras ocasiones), estas historias se apartan de los códigos del humor y la tradición cultural italiana, a los que Fo habitualmente recurre: "Quizás *El primer milagro del niño* tiene alguna relación con *Misterio Buffo* (obra de 1969, especie de 'misterio medieval sobre el dominio clerical y el imperialismo cultural'), pero el relato de la tigresa fue sacado de la tradición china. Los tres son fábulas con moraleja y con algo en qué pensar. Lo que hace Fo es darles valor político de acuerdo a pautas occidentales". Para Barceló, en el plano de la comunicación, el teatro es un arma

cultural. Su carácter artesanal es, cree, un punto a favor: "Está menos regido por normas industriales y de poder, como el cine y la televisión. Un actor puede subirse a un taburete en la calle y hacer teatro ahí. Lo detendrá la policía, pero el rollo ya lo habrá hecho".

—¿Se mantiene ese sentido de comunicación directa en España?

—No, lo estamos perdiendo. En España hay un gran auge de otras fórmulas de teatro, que obviamente tienen el derecho de existir, pero de vez en cuando es necesario que se le hable al espectador sin mediaciones y sin ser paternal ni dogmático.

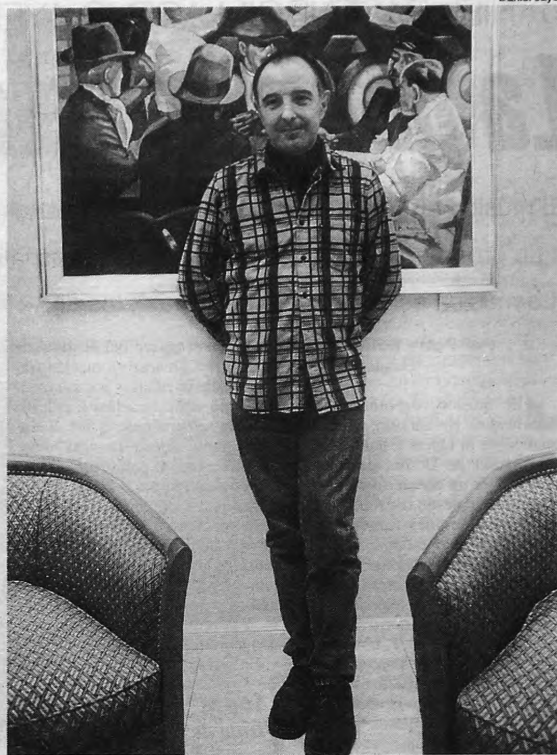
—En general, el teatro de estos modernos juglares no tiene prestigio...

—No, al contrario, fue ignorado y a veces denostado. Recuerdo las protestas que se levantaron cuando le dieron el Nobel a Fo. Partían indistintamente de las filas de la derecha y la izquierda. Todos se habían puesto de acuerdo para calificar su teatro de pobre e insustancial. Como yo había hecho *La tigresa*..., me pidieron una opinión. Contesté que el Nobel se había autodignificado después de la bajeza de habérselo concedido a Henry Kissinger, uno de los premiados con el de la Paz. Esto era mucho más agresivo y fuera de contexto que habérselo dado a Fo. El Vaticano reaccionó inmediatamente, y con dureza, diciendo que se lo habían otorgado a un payaso.

—No extraña, siendo Fo tan antitlerical...

—Cuando hice el relanzamiento en Igualada, una ciudad del centro de Cataluña, conservadora y clerical, el espectáculo tuvo gran éxito. Uno de sus críticos de teatro, que es cura, hizo hincapié en el valor profundamente cristiano del monólogo *El primer milagro del niño Jesús*. Pensé: éste es más listo que Fo. El texto es anticlerical y antiautoritario. Pero ahí, en Igualada, lo vieron de otra manera. Cualquiera institución que practique la prepotencia es objeto de las iras de Fo. Y la Iglesia la practica: pide que nos comportemos de acuerdo con sus doctrinas, pero ella hace lo que se le da la gana. Eso es lo que indigna. En *El primer milagro*..., ese pequeño que desea que los demás chicos lo quieran y reaccionan con toda rabia delante del prepotente que le rompe los juguetes y que azuza a sus compañeros, resulta simpático, independientemente de que se vea o no a Jesús como entidad divina.

—En el monólogo *Shylock* el protagonista no es este judío prestamista sino su amigo Túbal. ¿Por qué?



Barceló también mostrará "Shylock", del galés Gareth Armstrong. "Incluye un homenaje a los actores argentinos en España", señala.

—Shylock se expresó bastante en *El mercader de Venecia*. Túbal tiene un papel secundario en la obra de William Shakespeare (1564-1616), pero muy interesante. El autor de este monólogo (el galés Armstrong) es también actor, y quiso hacernos un regalo a los aficionados al teatro: cuenta los años que demandó construir este personaje, cuáles fueron los precedentes históricos de la escritura de Shakespeare. Túbal es un personaje judío condenado a ser interpretado por actores secundarios. En la escena es el último orejón del tarro. No tiene importancia ni tampoco valor para rebelarse. Shylock es derrotado.

**Suecia: "Con el premio a Dario Fo, el Nobel se autodignificó después de la bajeza de concedérselo a Henry Kissinger, uno de los premiados con el de la Paz".**

do, pero en la lucha. Túbal se lo ha pasado entre bastidores. Entre lo mucho que se dice de Shylock es que fue escrito para entrar en polémica con Christopher Marlowe (1564-1593), autor de *El judío de Malta*. La verdad es que le salió un personaje tan antisemita como el que creó su antecesor.

—Lo del antisemitismo es todavía un asunto en discusión...

—Hay gente que modera su opinión, pero Shakespeare no era un santo. En su época el mito de los judíos como gente mala ya estaba instalado. Lo que aviva la discusión es que en *El mercader*..., con sólo dos o tres frases dichas por Shylock, Sha-

kespeare lo rescata del estereotipo. Entonces (la obra fue escrita entre 1594 y 1596) el público debía ver como un insulto que Shylock reclamara por sus derechos. Pero eso es lo que lo salva como personaje y lo hace contemporáneo al descubrirlo como un ser que sufre y reflexiona.

—¿Planea llevar este trabajo por Latinoamérica, como lo hizo con *La tigresa*...?

—Estoy invitado al Festival de Manizales. Me hubiera gustado hacer una gira más prolongada, pero las cosas no salieron como habíamos programado. Sigo la realidad latinoamericana y la argentina, particularmente. En *Shylock* hay un pequeño homenaje a los actores argentinos que en España se ven obligados a hablar con acento español. Traté de no hacer un estereotipo.

—¿Cómo ve el tema de la inmigración?

—En España hay dos realidades. Una deriva del trato que le da al tema el gobierno del Partido Popular, totalmente inmerso en la política europea y defensor de la idea del rechazo a la inmigración ilegal. En verdad, casi todo es ilegal, porque las leyes que pone son muy restrictivas. En teatro no se ve (una excepción sería la performance *Las sin tierra 1.00: 7 intentos de cruzar el Estrecho*, que trajeron recientemente a Buenos Aires Rocío Solís y Rosa Casado), pero está presente en la opinión pública, sobre todo la Argentina, porque hay afectos y lazos que nos unen. Mi mujer fue inmigrante en otra época. Partió de la Argentina en 1975. Siempre le digo que llegó justo a tiempo para cargarse a Franco. Ella fue testigo de la transición a la democracia y de toda aquella gran euforia nuestra.

## Ciclo Solidaridad Nacional Especiales del Auditorio



**Tamara Castro**

Jueves 12 de setiembre, a las 19:30 hs.

Con entrada libre y gratuita en el

Auditorio de Radio Nacional  
Maipú 555, Buenos Aires.

Los invitamos a colaborar con un alimento no perecedero para Cáritas Buenos Aires.

radio nacional  
**AM 870 RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.

**Las Cortaderas**  
Restaurant-pastelería-bar... & Jazz

Sol y Vape Mihajevich  
(Pop)

Con Marcelo Devries

Miércoles 11/9 - 21.30hs.

Entrada \$5.00

Charcas 3647

Reservas al 4825-2887

**YOGA**

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



"EL HIJO DE LA NOVIA" GANO ANOCHE OCHO PREMIOS CONDOR

# Los Oscar del cine argentino

La película *El hijo de la novia*, de Juan José Campanella, arrasó anoche con ocho galardones en la 50ª edición de los premios Cóndor de Plata, a la producción cinematográfica argentina del año 2001. El emotivo film se impuso en ocho de las doce categorías en las que estaba nominado, entre ellas "Mejor Película", "Mejor Director", "Mejor Actor", "Mejor actriz de reparto" y "Mejor actor de reparto". Detrás del "tanque" protagonizado por Ricardo Darín, Norma Aleandro y Héctor Alterio quedaron *La ciénaga*, de Lucrecia Martel, que consiguió tres premios de sus ocho nominaciones (incluido el de mejor ópera prima), y *La fuga*, de Eduardo Mignogna, que obtuvo dos premios. Darín, que lucía exultante durante la ceremonia, consiguió un llamativo triplete, ya que había ganado la categoría de mejor actor en los dos años anteriores, por *Nueve reinas*, de Fabián Bielinsky, y por *El mismo amor, la misma lluvia*, también de Campanella. El triplete no hace más que confirmar la sensación de que se ha convertido en un actor clave del cine argentino actual.

El triunfo final del taquillero film de Campanella sobre la notable película independiente de la salteña Martel reprodujo la situación que se generó cuando fue votada la precandidatura argentina al Oscar al mejor film extranjero 2001. La decisión de entonces fue acertada si se tiene en cuenta que luego *El hijo de la novia* llegó a las cinco finalistas, para ser superada por el notable film bosnio *El último día*, de Danis Tanovic. El actor cómico Adam Sandler acaba de comprar los derechos para realizar la versión estadounidense del film de Campanella, quien incluso tiene posibilidades de dirigirla. *El hijo...* fue la vedette de la ceremonia que se realizó anoche en el Maipo, con transmisión en directo de Canal 7, animada por la presentadora Gabriela Radice. Como puede apreciarse en el recuadro con los galardones, la historia que presenta a Aleandro como víctima del mal de Alzheimer se impuso en todos los rubros importantes, lo que llevó a que otros films destacados de la temporada, como *La fuga*, *Rosari-gasinos*, *Taxi*, *un encuentro* y *El amor y el espanto*, perdieran posibilidades. El film de los rosarinos

La historia de Juan José Campanella se impuso en todos los rubros clave, obteniendo los galardones destinados a la mejor película, el mejor director, el mejor actor y los mejores actores de reparto.



Jorge Larrosa

El terceto arrasador con que contó Campanella para concretar "El hijo de la novia".

protagonizado por Ulises Dumont y Federico Luppi apenas consiguió el premio a la música (sobre siete nominaciones), mientras que las dos últimas no obtuvieron ninguno de los seis a los que estaban nominadas.

El evento, que sirvió también para conmemorar los 60 años de la Asociación de Cronistas Cinematográficos, dejó varias menciones a la trayectoria, para China Zorrilla, Narciso Ibáñez Menta, Susana Campos, Nelly Meden, José Martínez Suárez y los veteranos críticos cinematográficos Homero Alsina Thevenet y Salvador Sammartino. Kodak Argentina distinguió a Hugo Colace (ganador también del rubro "Fotografía" por *La ciénaga*), mientras que el Sindicato de la Industria Argentina homenajeó al director de fotografía Félix "Chango" Monti y a la directora de arte Leonor Puga Sabaté. En el rubro internacional, en tanto, la Asociación decidió premiar a una de las películas más festejadas por la crítica local: *Con ánimo de amar*, una melancólica historia de amor del hongkonés Wong Kar-Wai.

## Todos los premios, todos

- ◆ **Mejor Película:** *El hijo de la novia*, de Juan José Campanella.
- ◆ **Mejor Director:** Juan José Campanella (*El hijo de la novia*).
- ◆ **Mejor Actor:** Ricardo Darín (*El hijo de la novia*).
- ◆ **Mejor Actriz:** Graciela Borges (*La ciénaga*).
- ◆ **Actor de reparto:** Eduardo Blanco (*El hijo de la novia*).
- ◆ **Actriz de reparto:** Norma Aleandro (*El hijo de la novia*).
- ◆ **Revelación masculina:** Rodrigo de la Serna (*Gallito ciego*).
- ◆ **Revelación femenina:** Claudia Fontán (*El hijo de la novia*).
- ◆ **Opera Prima:** *La ciénaga*, de Lucrecia Martel.
- ◆ **Guión original:** Juan José Campanella y Fernando Castets (*El hijo de la novia*).
- ◆ **Adaptación:** Graciela Maglie, Jorge Goldenberg y Eduardo Mignogna (*La fuga*).
- ◆ **Fotografía:** Hugo Colace (*La ciénaga*).
- ◆ **Dirección de arte:** Margarita Jusid (*La fuga*).
- ◆ **Montaje:** Camilo Antolini (*El hijo de la novia*).
- ◆ **Música:** Ruy Folguera (*Rosari-gasinos*).
- ◆ **Mejor Documental:** *Rerum Novarum*, de Sebastián Schindel, Fernando Molnar y Nicolás Battlé.
- ◆ **Mejor Videofilm:** *Los cuentos del timonel*, de Eduardo Montes-Bradley.
- ◆ **Película extranjera:** *Con ánimo de amar* (Hong Kong), de Wong Kar-wai.

## Risso ganó el Eisner

El rosarino Eduardo Risso, de 42 años, ganó en Estados Unidos el premio Eisner, una de las cinco distinciones más importantes en historieta. Risso trabaja desde Rosario para Vértigo, la línea adulta de DC Comics, con la particularidad de que ninguna de sus historietas tiene sexo explícito, algo común en las tiras de mayor éxito en el mercado. El galardón al "Mejor artista del año 2002" lo obtuvo por su serie *100 balas*, un policial con tiros, sangre, persecuciones y bellas mujeres, de la que ya lleva 39 entregas de las 100 pautadas por la editorial. El dibujante posee un sistema de trabajo a distancia, ya que mensualmente recibe por e-mail los textos de *100 balas* en inglés y luego envía la producción por el mismo sistema. Risso publicó sus primeros trabajos en *La Nación* y las revistas *Eroticón* y *Satiricón*, pero comenzó a hacerse más conocido con la historieta "Parque Chas", que se publicó en la revista *Fierro*. Tras el premio, la editorial estadounidense le propuso nada menos que dibujar una serie completa de *Batman*.

Ese día  
nos paralizamos  
por verlo.  
Hoy nos movilizamos  
por recordarlo.

En vivo desde Nueva York  
con Nelson Castro,  
a un año del atentado que  
conmocionó al mundo.

estás en casa  
HOY 20:00  
TELENOCHE









## CARTELERA

Cocco. Con Marina Platano, Carlos Scomik y elenco. Dir. Filo Alendro. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 8.

**DE LA CASINO**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4951-5595.

**LILIA BARROWIA**. Con "Argentineros en mi corazón". Música: C. Ochoa, boleros y tangos. Miércoles: 21 hs. Ent. \$ 8.

**IREM BEKTER**. "La voz de la sangre". Adapt. libre de "Medusa". Con Koly Zsazsaz (persecución). Viernes: 21 hs. Ent. \$ 5.

**POLLO MACIAS** "El payador urbano". Con Omar Gómez (piano). Viernes: 23 hs. Ent. \$ 5.

**LAURA RIVERO** "Hacemos famosos". Dir. musical: Roberto Favero. Viernes: 23 hs. Pl. \$ 10.

**GABRIELA ACHER** en "El amor en los tiempos del cólera". Sábado: 21 hs. Pl. \$ 18.

**SUSAN FERRER** en "Inevitable". Sábado: 21 hs. Pl. \$ 18.

**GUILHERMO FERNANDEZ**. Concierto. Con el "Año Zárata-Falasca". Domingo: 23 hs. Pl. \$ 15.

**DEMOLANDO TANGOS**. Luis Longhi y Roberto Sarmiento. Sábado: 20 hs. Ent. \$ 5.

**ANA PADOVANI** en "La voz del terror". Terror, suspense y humor. Dir. Claudio Hochman. Domingo: 18,30 hs. Pl. \$ 8.

**DOÑE**. ESTAS... COLOAN. Con "María Albanese" y "Alejandra Da Passano". Dir. "María Rosa Gallo". Domingo: 20 hs. Ent. \$ 7.

**DE LA FAMILIA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6438.

**NO HAY QUE LLORAR**, de Roberto Cossa. Grupo "Teatro del Norte". Dir.: René Pacheco. Viernes: 21 hs. Pl. \$ 5.

**CONVIVENCIA**, de Oscar Viale. Dir. Juan C. Capasso. Sábado: 20,30 hs. Pl. \$ 5.

**IMÁGENES NO VELADAS**. Libro, e. intérp.: Armando Díaz y Fernando Sarmiento. Domingo: 20,30 hs. Pl. \$ 2.

**ESQUINA PELIGROSA**, de J. B. Priestley. Por "Equipo Aguilares". Dir.: Héctor Sarmiento. Domingo: 18,30 hs. Pl. \$ 6.

**EL ASTRALARIO**  
Av. Ganesa 130. Tel.: 4581-0710.

**PAPAS TACONAR LA TIERRA**. Por "Equipo Aguilares". Dir.: Héctor Sarmiento. Domingo: 18,30 hs. Pl. \$ 6.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.

**UN ENIGMA DEL PUERTO**, de H. Bress. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nulkevicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes: 21,30 hs. Ent. Jueves: \$ 5 o Inoque. Viernes: \$ 5, sábado: \$ 10.

**EL CAMARIN DE LAS MÚSAS**  
María Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**PESSOA A PERSONA**. Libro y dir.: Elena Trévis. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 8.

**LA MUJER DE NEGRITOS**. Dramaturgia y dir.: Damián Drenick. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 7.

**LA MUJER DE MARGUERITE DURAS**, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Varsano. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**NO ESTÁ DE MODA TENER ILUSIONES**, de Ariel Barchilón. Dir.: Mónica Viroso. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 7.

**PEQUEÑO DETALLE**. Dramaturgia y dir.: Elvira Onetto. Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Domingo: 22,15 hs. Ent. \$ 7.

**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

**GRUPO TEATRAL**. Con "El Convento". Cada Cuarta. Dir.: Horacio Hoffmann. Domingo: 20,30 hs. Ent. \$ 5.

**TARTUROS**, de Molere. Dir.: Martín Barreiro. Sábado: 20,30 hs. Ent. libre.

**EL DOBLE**  
Araoz 77. Tel.: 4855-2656.

**CHINAS CHINAS**. Con Pablo Di Croce, Hernán Muñoz y elenco. Libro y dir.: 21 hs. Ent. \$ 5.

**JUBILEO**, de George Tabori. Con Javier Giménez, Lorena Corbini y elenco. Dir.: Daniel Coneo. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 8.

**REVELACIONES** (Historias de un blanco de plaza). Con Elrat Wolos, Diego Gentile y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 6.

**ENCALADA PORTER**. Con Pablo De Mito, Mercedes Frías, Patricia Da Cunha y elenco. Dir.: Lorenzo Quinzio. Sábado: 23 hs. Ent. \$ 5 (consumición).

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Terni 620. Tel.: 4772-6025.

**UN ASESINO DEL OTRO LADO DE LA PARED**, de Javier Daulte. Con Pablo Inés, Daniel Sanotta y elenco. Dir.: Inés Biaz. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 5.

**DOÑE SE MUESTRA EL EJEMPLO DEL CURIOSO IMPERTINENTE**, de Miguel de Cervantes Saavedra. Con Mariano Turilo, Martín Ustari, Laura López Mayeno y elenco. Dir.: Santiago Traverso. Viernes: 23,30 hs. Ent. \$ 7.

**PALADAR**, de Marías Méndez. Grupo "Paladartest". Dir.: Luis Roffman. Domingo: 20,30 hs. Ent. \$ 8.

**MARTA Y MARTA**. Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behorany" y "Alas Palmeras". Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 10 (incluye cena y vino).

**RIBETES INSOSPECHADOS**, de Belén Wedeltritt. Con Paula Montero y Juan Sotolongo. Dir.: Néstor Scaron. Sábado: 23 hs. Ent. \$ 7.

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Variete teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes: 22,30 hs. Ent. \$ 23,30 hs. Ent. a la gorda. (sáb. \$ 9).

**LOS MUSICOMEDIANES**. Cia. "De la Luz". Dir.: Los musicomediantes. Sábado: 20,30 hs. Ent. \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdames 13 (La Boca). Tel.: 4300-5700.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Cultural". Con 100 años de historia argentina (1900-2000) vistos a través de los velorios bailes de la zona de barrio. 100 años, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Tardito. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 8 (consumición).

**SUESTAD!** (En un conventillo invadido un ladrón anda suelto...). Sainete cómico. 30 actores carpinteros en 30 minutos. Dir.: Pedro Pérez y Gabriela Gagliardini. Domingo: 20,30 hs. Ent. \$ 4.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

**TANGUERA**. El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y baile. Con "Luz y música". Domingo: 20,30 hs. Ent. \$ 5.

**BOGZOS**. Con la primera bailarina "Lola Borda" y María Vienes. Cantata: "Mora Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a

sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. Pl. \$ 25. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

**YA SE HIZO UD. SU FOTOGRAFIA?**. Con Daniel González, Martín Tórra y elenco. Libro y dir.: Marcos Rosenzweig. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 8.

**CUIDAD VERTICAL**, de Fernando Laporta. Cia. Teatro "ARHKE". Viernes: 23 hs. Ent. \$ 5.

**PROYECTO CUBANISMO**: "Juan Latino". Con "Tito Juncos". Sábado: 20,30 hs. (Despedida). Ent. \$ 15.

**PARA TODOS LOS GUSTOS**, de William Shakespeare. Por Cia. "Shakespeare Buenos Aires". Adapt. y dir.: Miguel Gueberol. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 8.

**PROYECTO CUBANISMO**. "Un cuento en la Habana". Con "Tito Juncos". Sábado: 20,30 hs. Domingo: 20,30 hs. (Domingo despedida). Ent. \$ 15.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2845.

**LA ESCALA HUMANA**. Con María Onetto, María Inés Sarmiento y elenco. Dir.: Javier Daulte, Rafael Spiegelberg, Alejandro Tantián. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 10.

**LENGUA MADRE SOBRE FONDO BLANCO**. Libro y dir.: Mariana Oberstien. Domingo: 20,30 hs. Pl. \$ 10.

**PAMPA** (boceto de un acto impoible), de Jorge Luyes. Con Verónica Piaggio y Mariana Ricaudreau. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 23 hs. Pl. \$ 10.

**EMPIRE**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

**SEMORIAS**, de y por Graciela Martínez y José Luis Roccatagliata. Viernes y sábado: 21 hs. Pl. \$ 5.

**ESPAÑOL**  
Humboldt 1934. Tel.: 4953-8254.

Enslor. Con "María Leal", Karina Mazzocco y "Gabriela Toscano". Dir.: Lia Jelin. Jueves: 20 hs. Viernes y sábado: 20 y 22 hs. Domingo: 20 hs. Pl. desde \$ 10. (Sala "Pablo Neruda").

**AEROPLANOS**, de Carlos Gorostiza. Con "Claudio García Sola" y "Pepe Nova". Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs. Viernes y sábado: 22 hs. Domingo: 20,30 hs. (Sala "Pablo Neruda").

**RUBIO A ROTEMBERG 2003**, en "Condenados al exilio". Viernes y sábado: 20 hs. Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Neruda").

**FERNANDO PEÑA** en "El niño muerto". Viernes y sábado: 0 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda").

**FAVIO POSCA** en "Lugarito Blanco". Viernes y sábado: 0 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LA RANCHERIA**  
Mocho 1152. Tel.: 4382-5862.

**LA GRESCA** y A. Lucero. Viernes: 0 hs. TANGO DE GINGER, de Lucía Felo. Dir.: Carlos Vazquez. Sábado: 20,30 hs. Domingo: 20,30 hs. (Sala "Pablo Neruda").

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819.

**PASTICHE**, con Aldo Kaiser y Néstor Ducc. Libro y dir.: Néstor Ducc. Tangos y humor. Sábado: 20 hs. Domingo: 20,30 hs.

**LASSALLE**  
Perón 2263. Tel.: 4730-4272.

**LAS VIEJAS VIENES MARCHANDO**. Libro y dir.: Cristina Grando. Domingo: 17 hs. Ent. \$ 5.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Gufría 371. Tel.: 4362-1187.

**HERNAN MATORRA-SANTIAGO TORRICHIELLO** (obras de Beethoven, Chopin y Brahms). Jueves: 20,30 hs. Domingo: 20,30 hs.

**LA TRASTIENDA**  
Balcara 460. Tel.: 4342-7650.

**TODOS TENEMOS PROBLEMAS...** sexuales con Laura Otero, "Alejo" y "Carmen". Domingo: 20,30 hs.

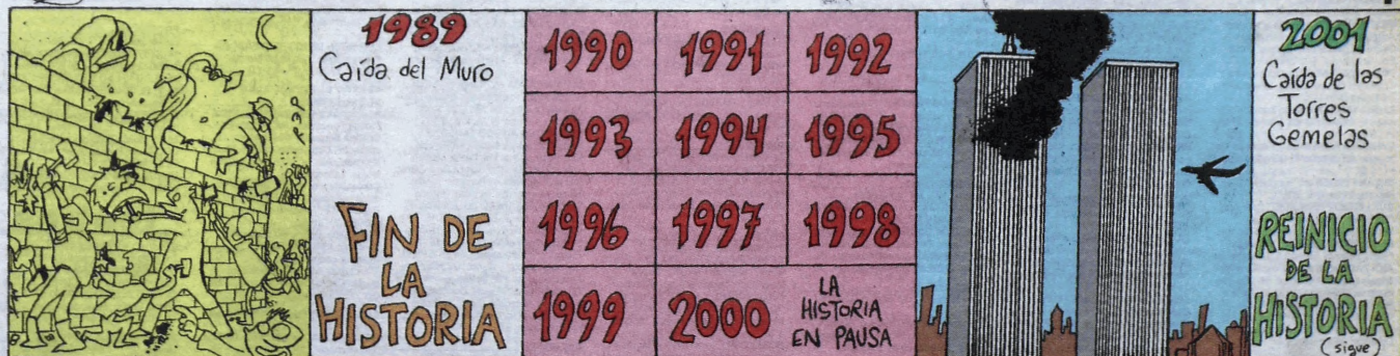
**AMIGONIA** y María Bestel. Dir.: "Lia Jelin". Jueves a sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs.

**LA SABA**  
Sarmiento 570. Tel.: 4345-2774.

**MATEO**, de Armando Discipolo. Dir.: Alfredo Devita. Viernes y sábado: 20,30 hs. Ent. \$ 6.

**SPORTIVO TEATRAL**  
Tienes 1426. Tel.: 4373-3585.





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Probabilidad de lluvias. Vientos prevaleciendo del Sudoeste. Mínima: 15°. Máxima: 17°.

#### 14.30

◆ Muestra de ilustraciones originales sobre el libro infantil. En Espacio Ilustrado, Defensa 269.

◆ Proyección del film *Carmen, la de Ronda*, de Tulio Demicheli. En el C. C. Konex, Av. Córdoba 1235.

#### 18.30

◆ Mesa redonda sobre *La memoria*, con Nelly Richard y Nicolás Casullo. En el C. C. de España, Florida 943.

#### 19.00

◆ Ciclo de teatro francés *Tintas frescas*. Lectura de *Habitaciones*, de Philippe Minyana, con Marilú Marini. En el Teatro Payró, San Martín 766. **Gratis**.

◆ Muestra *No cuadros*, de Jorge Elia. En Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730.

◆ Festival de poetas y poesía en la Casa del Escritor, Uruguay 1371. **Gratis**.

◆ Presentación del libro *Seguridad, democracia y reforma del sistema policial en la Argentina*, de Marcelo Sain. Con Nilda Garé, Ernesto López y Horacio Verbitsky. En Gandhi, Corrientes 1743.

◆ Mesa redonda sobre *Eva Mito*, con participación de María Seoane, Mariano Garreta, León Rozichner y Silvio Maresca. En la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

#### 19.15

◆ Charla abierta sobre *El Foro Social Mundial en la Argentina*. Con la participación de Nora Cortiñas, Analía Giavón, Beverly Keene, Héctor Flores y Stella Calloñi. En el Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. **Gratis**.

#### 20.00

◆ Proyección del film *La sombra de las luces*, de Baltazar Tokman. En la Sala de Representantes de la Manzana de las Luces, Perú 272.

#### 21.00

◆ Recital del Quinteto Pantaleón en el Club del Vino, Cabrera 4737.

Por Noé Jitrik\*

Que las cosas han empeorado después de lo de las Torres Gemelas ya, como dice el tango, no hay quien lo dude, ni los volterianos que sostienen que vivimos en el mejor de los mundos posibles, ni los hegelianos que predicaban que cuanto peor mejor. Esta doctrina contó con cierto número de adeptos hace cosa de veinte años cuando el "sistema" parecía a punto de caer y de lo cual los síntomas eran su progresivo empeoramiento. Es interesante este punto de vista: su único problema es el del aguante pero, salvo eso, cuando el Imperio se derrumbe y el "mal" desaparezca ese "mejor" que postula la frase será luminoso y se sabrá exactamente qué se había querido decir con ella.

Entretanto, lo que ya se sabía que era malo se ha convertido en pésimo. Por ejemplo, si los Estados Unidos aumentaban progresivamente su control sobre el mundo, después de setiembre aceleraron el ritmo y lo aplicaron inclusive sobre su propio territorio. ¿Quién puede decir que es mejor que además de cerrar sus fronteras y tener en la mira a todo extranjero con pinta de oriental o de indocumentado estén obsesionados con destruir Irak? Es peor, así como es peor lo que ocurre en Medio Oriente: ¿hay alguien tan crédulo como para pensar que Sharon y los suicidas palestinos se van a sentar amablemente en torno a una mesa para discutir de quién es Jerusalén? ¿Y qué me dicen de Bush y Saddam? Antes al menos se olfateaban—olfateaban el petróleo—, ahora no hacen otra cosa que gruñirse, dientes que desbordan los labios, terroristas unos, hijos de Satán los otros. ¿Será por casualidad que Le Pen en Francia aumentó sus votos y los socialistas casi desaparecen después de esa fatídica fecha, y que en la tierna Holanda broten como tulipanes los neonazis, que ya habían brotado como edelweiss cuando Haidar obtuvo los miles de votos de esos austríacos tan vilipendiados por el ácido Thomas Bernhard? ¿Y qué me dicen del anecdótico local? Los Rico y sus secuaces no hablan de "terroristas", pero seguro que lo tienen instalado en el cerebro, sino de la inseguridad, en apariencia ligada a la delincuencia común o al vertiginoso empobrecimiento que padece la Argentina, y sus promesas de ponerle coto concitan

más respetuosa atención de lo que se suele reconocer. Antes un sentimiento solapado de inseguridad podía ser neutralizado mediante razonamientos: cuando cayeron las Torres con gente adentro y la televisión lo mostró es muy posible que el ciudadano común pensara que algo así también le podía tocar, que si nadie estaba a salvo los xenófobos, fascistas, autoritarios y parapoliticales podían ser el único camino para conjurar el miedo. ¿No fue por esa razón que millones de comunistas votaron por Hitler en 1933?

También es cierto que en este año se registró una tendencia a minimizar lo que había ocurrido en Nueva York; el acento se fue poniendo en los efectos y hoy por hoy las brutalidades de los talibanes en el sufrido Afganistán van siendo reemplazadas por las de la Liga del Norte; poco a poco el muerto-vivo Bin Laden adquiere una estatura mítica frente a las villanías de Bush y los muertos de las Torres suscitan, a lo sumo, una mueca piadosa, como si hablar de ellos manchara el sentido de lo que hicieron los suicidas. Es cierto que tratar de saber quién empezó primero es una tarea tanfática. Hay que estar muy seguros de sí mismos para meterse en una historia de la que nadie se salva: más difícil es pensar acerca de lo que es de cada quien y establecer lo que de ello nos afecta y concierne.

¿Podemos ser tan ecuanímenes con los atentados de Nueva York cuando tuvimos bombas bastante parecidas aquí? ¿O las nuestras no habrán sido tan graves como se dice? La brigada de suicidas podría informarnos, si sus miembros estuvieran en condiciones de explicarse, que tenían sus razones para inmolarse e inmolarse a tres o cinco mil personas que no fueron consultadas, pero eso no quiere decir que haya que compartirlas sin más trámite o con fraseologías pseudodesafiantes. Sin duda que hechos tanto o más graves que ése se habían producido en el mundo; no tuvieron las mismas consecuencias, pero eso no quiere decir que éste no las haya tenido, por el lugar en el que se produjo, por quiénes lo produjeron, para millones de personas, entre otras para los argentinos que tampoco por puro azar entramos a partir de ese tremendo día en un tembladeral del que nadie sabe cómo demonios vamos a salir.

cinco mil personas que no fueron consultadas, pero eso no quiere decir que haya que compartirlas sin más trámite o con fraseologías pseudodesafiantes. Sin duda que hechos tanto o más graves que ése se habían producido en el mundo; no tuvieron las mismas consecuencias, pero eso no quiere decir que éste no las haya tenido, por el lugar en el que se produjo, por quiénes lo produjeron, para millones de personas, entre otras para los argentinos que tampoco por puro azar entramos a partir de ese tremendo día en un tembladeral del que nadie sabe cómo demonios vamos a salir.

\* Ensayista y crítico literario.

### CARTAS

#### Que se vayan todos

"Que se vayan todos" es un lema que expresa la crisis de representación que vive el sistema político. Ante esto, Jorge Rial tiene la osadía de convocar a "todos" a presentar ante la sociedad una propuesta para sacar a la Argentina de este trance político. Con la consigna "El candidato de la gente", 400 personas acudieron a la convocatoria con su propuesta.

A lo largo de seis horas, los postulantes exponían sus motivos de participar y sus propuestas, ante un atento receptor que aclaraba que para participar se debía afiliar a un partido *ad hoc* que se formaría con las adhesiones de la gente. En tan sólo 5 minutos, el aspirante a diputado exponía su sueño, que comenzó en la fila a sus virtuales rivales.

Son diversas las críticas que se pueden hacer al *reality* que, de prosperar y conseguir su objetivo, muestra por un lado la profunda crisis institucional y por otro el poder que tienen los medios de comunicación para fijar la representación política. Sin embargo no todo es malo, porque también demuestra que el sistema legal permite la renovación política, es sólo cuestión de actuar.

Pero esta acción debe ser autónoma, no puede estar mediada por los designios de la producción de un *reality show* o a los vaivenes del rating, porque esto vacía la democracia misma y nos deja a merced de los poderes que hoy impiden que las cosas cambien, y que apuestan a la banalización de la política, debilitando el poder popular mismo.

Por eso, debemos recuperar la política, por la gente y para la gente, de lo contrario caeremos en una sociedad que no podrá gobernarse y, por ende, no logrará construir su futuro. Tenemos que comprometernos más para resolver nuestros problemas, porque con nuestros problemas no podemos hacer zapping...

Ricardo Romero  
Político - UBA

#### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)